Arts et Spectacles

Le Droit
16 MARS 1996

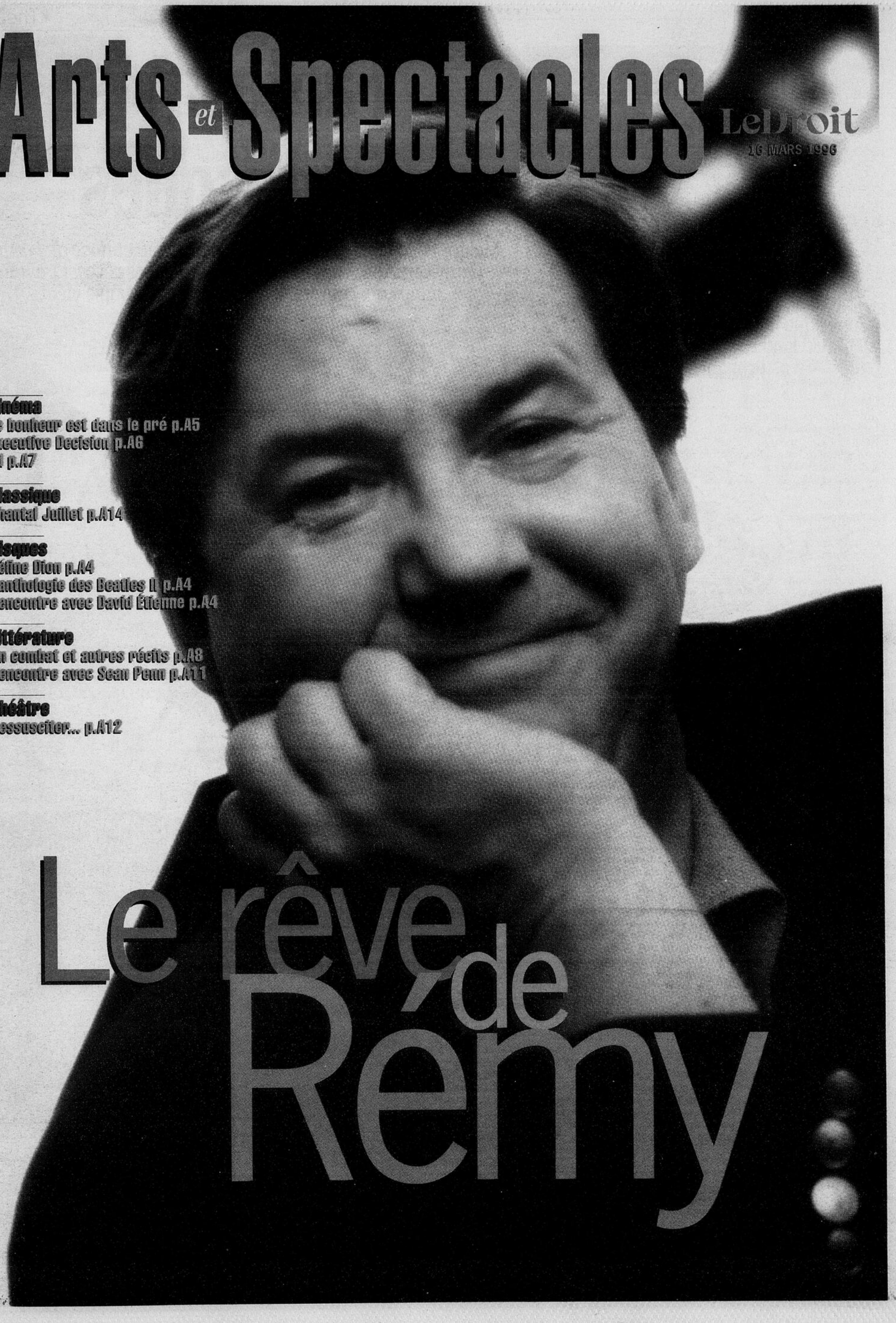
Cinéma
Le bonheur est dans le pré p.A5
Executive Decision p.A6
Ed p.A7

Classique
Chantal Juillet p.A14

Disques
Céline Dion p.A4
L'anthologie des Beatles II p.A4
Rencontre avec David Étienne p.A4

Littérature
Un combat et autres récits p.A8
Rencontre avec Sean Penn p.A11

Théâtre
Ressusciter... p.A12



Le rêve de Remy

Dans le ventre de l'architecte



ÈVE DUMAS
collaboration spéciale

Me croiriez-vous si je vous disais qu'une des cinq plus grandes bamboulas en Amérique du Nord — selon le palmarès de David Letterman! — se déroule à Ottawa? Probablement pas...

Moi-même, je n'avais pas cru mes copains anglophones, lorsqu'ils m'avaient parlé de Kosmic, l'événement de l'année organisé par les étudiants du département d'architecture de l'université Carleton.

Eh bien! Deux semaines après l'«événement» en question, je n'en reviens toujours pas... Suivez-moi et vous comprendrez...

Il est 1 h, après avoir fait le tour du bâtiment trois fois, nous trouvons finalement l'entrée de presse à cette cité démente qu'est devenue l'école d'architecture. Les portiers nous attachent un laissez-passer au cou et, après un *Have fun!* diabolique et plein de sous-entendus, nous expédient dans le *circus maximus*. L'épreuve d'orientation commence: trouver le vestiaire, les toilettes, les amis entrés par la porte principale... Le tout dans le noir total et au son (à crever les tympans) de la musique disons très «alternative».

À chaque deux pas que nous faisons, mes guides rencontrent amis et connaissances. Normal dans une foule de 2500 personnes. Après une dizaine de *Hey! How you doin'?*, je comprends que mes camarades cosmiques font partie du *jet-set* carletonois et que les retrouvailles ne font que commencer. Heureusement, la scrutation du décor me tiendra occupée!

Il est maintenant temps d'aller se perdre dans ces lieux labyrinthiques... La styromousse est à l'honneur. Un couloir dont le plancher est inégal et plein de bosses nous mène à une petite pièce dont les murs sont couverts de phallus et de seins (faux, bien sûr!). Quelle imagination fertile!

L'exploration continue, de couloir en couloir et de pièce en pièce jusqu'au pavillon Porter, où on a aménagé une spacieuse salle *rave*. Finalement, on peut respirer un peu, s'asseoir sur un pneu et se divertir en contemplant une faune des plus colorées. D'ici, la fête semble aller comme sur des roulettes. Seul spectacle inquiétant de la soirée: une pauvre fille complètement dans les vapes fait sa sortie à l'horizontale, entre les gros bras des gardes de sécurité...

Quelques amis perdus dans la jungle en cours de route flottent à ma rencontre, ébouriffés, dépenaillés, les yeux gros comme des *loonies* et le sourire fendu jusqu'aux oreilles. Pour moi, on n'a pas fait le même trajet!

Je dis à l'ami-dont-je-suis-le-petit-chien-de-poche-depuis-le-début-de-la-soirée que ce serait dommage de ne pas retourner dans l'édifice d'architecture avant sa fermeture, à 3 h. Alors, un peu à regret, nous quittons notre fauteuil de caoutchouc pour repartir à l'aventure.

Oh! cauchemar... il y a un bouchon au milieu de l'étroit et interminable tunnel de ouate et de carton qui fait le lien entre les deux édifices. La tension est à couper au couteau. Quelques farceurs essaient d'alléger l'atmosphère en blaguant au sujet de l'inflammabilité du carton... Attention aux badtrips!

Dans la pièce principale, la chanteuse du groupe industriel Feed, couverte de peinture argentée, gueule des paroles peu joyeuses, de l'intérieur de sa cage suspendue au-dessus d'une foule «crinquée» au maximum. Ici les regards durs, les mâchoires crispées et les poings en l'air font vite regretter les petits sourires niais rencontrés dans les salles précédentes.

Je me souviens d'un petit coin acid-jazz sympathique où je retournerais volontiers, si seulement je savais comment m'y rendre! Mais il est déjà temps de rebrousser chemin vers le pavillon Porter où se terminera la soirée.

Vers 6 h 30, c'est l'heure des bye-byes! On sort de l'étuve en titubant, pour être impitoyablement exposé à une tempête de neige et à la lumière du jour. Merde! J'ai oublié mes lunettes!

Les sorties cette semaine:

- Du 19 au 23 mars : *Ressusciter*, du Théâtre la Catapulte au Café Deluxe, 283, rue Dalhousie.
- Mardi 19 mars : 1er anniversaire du Cave, 63, rue Bank.
- Jeudi 21 mars : Soirée Mug et Spag au Houblon, 455, boul. de l'Hôpital, à Gatineau.

Fantasmes fantasques

Malgré Pogo et Lionel Rivard, malgré le Caïd et *Roue de Fortune*, Rémy Girard n'a pas encore réalisé tous ses rêves. Et par les temps qui courent, il fantasme sur le couple idéal.



JULIE LEMIEUX
LeDroit

Dans ses songes, il se voit heureux, comique, comblé aux côtés de sa grande dame, Ginette Reno.

C'est vrai, l'idée est surprenante sur le coup. Mais on a qu'à visualiser la scène pour se rendre compte qu'on a trouvé le couple de l'année. Rémy Girard et Ginette Reno dans une comédie télévisée à la *Roseanne* ou à la *Honeymooners*. De quoi fermer la trappe aux Américains pour une décennie.

«Ça manque au Québec un *sit com* basé sur le couple. S'il y avait un auteur ou un réalisateur intéressé, j'adorerais ça. Et j'aimerais bien jouer avec Ginette Reno. Je ne sais pas si ça lui tenterait, mais elle serait parfaite. Elle a une personnalité intense», propose Rémy Girard, au cours d'une entrevue téléphonique avec *LeDroit*.

Il pourrait même chanter si on le lui demandait. Car il a déjà envisagé une carrière dans le domaine au cours d'une autre vie. C'était dans les temps difficiles, pendant ces 15 années où il a trimé dur pour se faire connaître, pour se faire un nom.

«Je suis plutôt un musicien, mais très amateur. C'est loin derrière moi, maintenant. Mais j'ai vraiment hésité entre une carrière d'acteur et de musicien», relate-t-il.

Mais il n'y a pas que le comique qui intéresse Rémy Girard. Même si on l'a souvent vu dans des rôles plutôt attachants et gentils, il ne crache pas sur les caractères de salauds.

«J'en ai d'ailleurs un qui s'annonce au cinéma. Mais je ne peux pas en parler tout de suite parce qu'on n'a pas encore eu le financement», dit-il.

L'oeuf ou la poule

Une question se pose à ce chapitre. Est-ce parce qu'il a souvent joué les gentils que les gens aiment Rémy Girard et l'inviteraient volontiers à la maison pour prendre une bière et jaser de la vie? Ou est-ce parce qu'il est réellement attachant, à l'écran comme dans la réalité de tous les jours? Pas facile de répondre à tout ça, admet-il. Car c'est un peu l'histoire de l'oeuf et la poule.

«Qui vient de quoi? Je ne peux pas le dire. C'est vrai que j'ai joué plus souvent les gentils. Mais chose certaine, je n'essaie pas de me rendre attachant quand je joue.

«De toute façon, tous les gens qu'on rencontre dans la vie, à moins que ce soient des monstres finis, ont un côté attachant. Alors j'essaie toujours de laisser planer cette ambiguïté-là dans mes personnages», explique-t-il.

Il ne nie toutefois pas le côté très 'social' qui le caractérise dans la vie. Pas qu'il soit le genre de gars à avoir des tas d'amis. Il en a quelques-uns, «comme tout le monde». Mais il aime bien discuter avec les gens et laisser aller son côté bon vivant.

Malheureusement, il n'a pas grand temps pour le faire, ces jours-ci.

«Je suis très occupé. Alors quand j'ai des temps libres, je me repose», soutient-il.

Ce n'est pas le travail qui manque pour cet amoureux de la comédie. Et il ne s'en plaint pas, car les débuts n'ont pas été faciles.

«Quand on voit un acteur pour la première fois, on a l'impression qu'il commence. Mais souvent, ça fait des années qu'il joue dans l'ombre. Et même s'il décroche un rôle important, ça ne veut pas dire que sa carrière est lancée.

«Ce n'est pas simple de se maintenir, de garder le cap», explique-t-il.

On a toujours peur de l'oubli quand on est artiste, dit-il. Toujours la crainte de ne plus être aimé, de décevoir son public.

On pourrait croire que la tâche est plus facile pour les jeunes comédiens.

Avec tous les téléromans et les émissions jeunesse qui peuplent le petit écran, on a tendance à penser qu'il y a davantage de rôles que dans les jeunes années de Rémy Girard.

Faux, dit-il.

«Il y a peut-être plus de rôles, mais il y a aussi plus

→





Le charme d'un Italien différent

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Rémy Girard en Italien. Mais pas en Italien classique. Pas en chanteur de pommes, en séducteur invétéré, en tombeur qui fait la cour aux dames en les promenant sur le guidon de son vélo. Non. L'Italien de Rémy Girard a toute la misère du monde à s'exprimer. Et c'est ce qui fait son charme.

Parce que tout est différent à Chiogga, un petit village de l'Italie situé dans la lagune de Venise. Les gens, les amours, la vie, et même les chicanes n'ont pas la même couleur que dans le reste du pays, dit-on encore aujourd'hui dans ce village de pêcheurs.

On pourra goûter à cette différence dans la pièce *Barouf à Chiogga*, une comédie de l'Italien Carlo Goldoni qui sera présentée la semaine prochaine au théâtre français du Centre national des arts.

Rémy Girard y sera accompagné de 13 comédiens dont Raymond Bouchard, Sophie Clément et Raymond Legault, ainsi que de deux artistes de l'Outaouais, Gilles Provost et Luc Thériault.

L'histoire est simple. Tous les hommes du patelin sont partis à la pêche depuis 10 mois, sauf un... qui profite de la situation pour faire ses griffes auprès des femmes.

En espérant voir poindre un peu de jalousie dans le coeur de celle qu'il aime, il en *cruise* une autre, déjà engagée. La gaffe. La *Barouf* – la chicane – éclate au village dans la plus grande confusion.

«J'aime beaucoup la rapidité de cette pièce. Les personnages se parlent sans arrêt. Et il paraît que ça se passe encore comme ça dans ce village. Toutes les chicanes se déroulent dans la rue, aux yeux de tous», explique Rémy Girard.

Son personnage, Fortunato, parle plus que la moyenne. Mais le problème, c'est que personne ne comprend un mot de ce qu'il dit. Personne, sauf sa femme, qui a su déchiffrer les envolées de son mari avec les années.

«C'est un personnage drôle, enlevé, rythmé. Ces paysans sont fiers. La dignité compte beaucoup pour eux», soutient Rémy Girard.

Cette coproduction du théâtre français du CNA et du théâtre du Rideau vert de Montréal sera à Ottawa les 21, 22, 23, 29 et 30 mars, à 19 h 30.

→

de jeunes qui sortent des écoles de théâtre, plus de monde qui pousse. Il y en a 50 par année qui reçoivent leur diplôme au Québec, plus ceux qui ne vont pas à l'école. Ce n'est pas plus facile qu'avant», soutient-il.

En tout cas, pour l'instant, tout va bien pour lui. Mais il craint parfois que les producteurs et le public se tannent de le voir. Avec *Scoop* qui joue en reprise, l'animation de *Roue de fortune*, et ses apparitions au théâtre et au cinéma, le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il est présent dans la vie des gens.

Même s'il aime bien le théâtre et la télévision, le comédien préfère le cinéma, les grands plateaux de tournage. «On ne peut toutefois pas vivre de cinéma au Québec. Il n'y en a pas assez. Mais j'aime aussi tourner des grandes séries, comme *Scoop*. C'est un peu comme du cinéma».

Il aura la chance de répéter l'expérience puisqu'il jouera prochainement dans la série *Ces enfants d'ailleurs*, inspirée du roman d'Arlette Cousture.

Et il y a aussi Pogo qui reprendra le tournage de *La Petite Vie* ce printemps. Avec la mort du Forum, le pauvre Pogo perdra un gros morceau du lui-même, admet Rémy Girard.

«C'est un peu comme s'il était échangé. Je ne suis pas sûr qu'il va aimer ça...», avance-t-il, sans vouloir en dire plus long sur l'avenir du placier du Forum le plus populaire au Québec.

Un peu de tout



JEAN-CLAUDE SURPRENANT
LeDroit

Un nouvel album pour la Dion et le second volet de l'Anthologie des Beatles: comme quoi ça prend de tout pour faire un monde.

The Beatles
The Beatles Anthology 2
EMI

Le premier volume de cette anthologie était décevant, surtout pour le fan ordinaire. Celui-ci, par contre, est excellent pour un plus large public. Maniaques et amateurs plus raisonnables y trouveront leur compte.



Pour le maniaque, ce double est un trésor. Il rassemble des enregistrements autrefois disponibles en pirate et quelques introuvables.

Pour le fan ordinaire, il constitue un très bon album, plus 'écoutable' que le premier de l'anthologie. On le devine, la qualité sonore est bien meilleure que sur le précédent, qui regroupait de plus vieux enregistrements.

Et ce deuxième double couvre une période riche pour les Beatles, une période charnière pour la musique pop. De 1965 à 1967, avec l'aide du réalisateur George Martin, les Fab Four expérimentent de nouvelles formes musicales et sonores. C'est l'époque de *Rubber Soul, Revolver,* et de *Sgt. Peppers*, une belle époque.

On entend ainsi, sur le premier des deux disques, des versions plutôt bien de chansons telles *I'm Looking Through You, You've Got To Hide Your Love Away.* Et il y a la rigolote *And Your Bird Sings* pendant l'enregistrement de laquelle les bonhommes n'arrêtent pas de pouffer de rire. Sur le second disque, la découverte est au rendez-vous, avec trois versions différentes de *Strawberry Fields Forever,* une intéressante ébauche de *A Day In The Life* et plusieurs autres.

Avec 45 chansons ou extraits, *The Beatles Anthology* offre à l'amateur une occasion de tripper vraiment sur la musique des Beatles, en redonnant vie à des classiques depuis longtemps digérés.

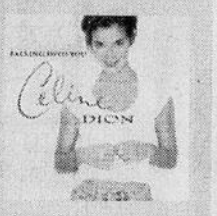
Et, contrairement au premier volume, qu'on écoute une ou deux fois pour la découverte et qu'on range ensuite, celui-ci pourrait rester longtemps sur le lecteur DC.

D'autant plus que, en prime, l'anthologie comprend la nouvelle chanson *Real Love*, bien meilleure que *Free As A Bird,* et un livret bien documenté.

La vie a quand même de beaux moments, n'est-ce pas?

Céline Dion
Falling Into You
Columbia

S'il est un disque dont on n'a pas vraiment besoin de parler, c'est bien celui-ci. Céline Dion continue de fracasser des records avec *The Colour of My Love* et *D'eux*, et ses millions de fans n'ont pas besoin qu'on leur dise si *Falling Into You* est un bon album ou non.



D'ailleurs, sa chanson *Because You Loved Me,* tirée du film *Up Close & Personal,* avec Michelle Pfeiffer et Robert Redford, a atteint cette semaine le sommet du palmarès américain *Billboard,* élaboré à partir des chiffres de ventes.

Tout ça pour dire que le succès de *Falling Into You* est assuré. Et ce qui est rassurant, c'est qu'il s'agit d'un assez bon album. Un disque en anglais, qui contient plusieurs *hits.*

Si *Falling Into You* est moins bon que *D'eux,* qui constituait vraiment un sommet pour la Dion, ce nouveau disque possède un son plus uniforme. La chanteuse s'éparpille moins et ça lui va bien. Plus *pop* américaine que jamais, elle tombe encore un peu trop dans les effets de voix, ce qu'elle avait réussi à contrôler sur *D'eux,* et ce qui en faisait un excellent album.

Par ailleurs, elle reprend sur *Falling Into You* trois chansons de Jean-Jacques Goldman gravée sur *D'eux.*

Celles-ci sont probablement les plus originales du disque, dont les *hits* font vraiment dans la formule. Mais cela n'empêche pas *Falling Into You* d'être un bon album, très accrocheur, grâce, notamment à la réalisation de pros comme David Foster et Jim Steinman.

Quant au répertoire, en plus de *Goldman,* Céline Dion reprend aussi les classiques *All By Myself* et *River Deep, Mountain High.*

Falling Into You, un album qu'il faudra s'habituer à entendre partout, sur toutes les ondes.



Un coup de pouce au festival

David Étienne est un gars reconnaissant. Le Festival international de la chanson de Granby a donné un bon coup de pouce à sa carrière. Alors c'est maintenant à son tour de donner un coup de pouce au Festival de Granby.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Mais cet auteur-compositeur-interprète d'à peine 20 ans admet que son rôle de porte-parole officiel de l'édition 1996 du festival lui procure certains avantages.

«Ça me permet de me faire connaître et de faire la promotion du dernier extrait de mon album aux quatre coins de la province», dit-il candidement, au cours d'une entrevue dans les locaux du *Droit.*

Il a de la gueule, ce nouveau-né de la chanson québécoise. Et ses chansons en ont autant que lui. Son style *folk-rock* accroche, sa voix douce enjôle, ses textes intéressent.

Tout le monde le dit: il a de l'avenir le fils du commentateur sportif Pierre Durivage. D'autant plus qu'il s'entoure déjà de gros noms comme le batteur Manu Katché (Sting, Cabrel, Peter Gabriel), le bassiste Marc Langris (Charlebois, Lara Fabian) et le guitariste Robert Marchand (Garolou).

On a d'abord eu droit à *Isa,* qui a grimpé à la 9e place du *Top 50,* et ensuite à *J'ai vécu mille ans*, qui a aussi atteint ce rang.

David Étienne récidive cette fois avec *Si tu savais*, le troisième extrait de son album *Mille ans.* Une ballade chaude, à l'image de sa voix, racontant une histoire d'amour comme on en a à 20 ans.

Le vidéoclip commence déjà à rouler. Et David Étienne en est particulièrement fier.

«C'est l'histoire d'un couple qui se sépare. Mais il y a encore des sentiments entre eux. C'est *pété.* On a fait ça dans une usine de traitement d'eau, pour soulever un paradoxe. Dans l'an 3000, est-ce qu'il va encore y avoir des contacts entre humains? Probablement, mais ça sera peut-être plus froid», avance-t-il.

Les trois chansons du jeune artiste tournent pas mal à la radio. Mais pas encore assez, dit-il.

«On voudrait toujours que ça tourne plus. Mais je ne m'en fais pas. Je laisse le temps au public d'embarquer. Il y en a qui font des gros *hits* mais qui débarquent assez vite. Moi, je m'ancre. Et de toute façon, je ne fais pas juste ça. Je fais aussi de la musique pour la télévision», explique-t-il.

Sa formation en guitare classique fait de lui «un musicien avant tout». Et il a donc réalisé son rêve en composant le thème et toutes les musiques de la comédie *Majeurs et vaccinés*, diffusée à la SRC.

«C'est tripant. C'est toujours ça que j'ai voulu faire.»

En attendant d'autres contrats du genre, il ne chôme pas, le musicien de Saint-Hilaire. La tournée de promotion du Festival international de la chanson de Granby le tient bien occupé.

Il avait gagné le Prix du public lors du concours de 1993. Mais le jury l'avait ignoré. «Admettons que ç'a été une claque dans la face pour le jury», dit-il en riant.

Selon lui, on ne parle pas assez du côté éducatif du Festival de Granby. On s'attarde sur les prix, sur le coup d'envoi que ça peut donner à une carrière, mais on oublie trop souvent qu'il s'agit d'abord et avant tout d'une école pour les futurs artistes.

«C'est ça l'important. On y offre des ateliers très enrichissants. On peut avoir du *feed back* sur ce qu'on fait et savoir ce qu'il faut corriger pour percer. Quand tu es tout seul dans ta cave, tu ne peux pas savoir si tu l'as ou si tu l'as pas. Quand j'y ai participé, j'ai eu des ateliers avec Gilles Valiquette et Dan Bigras. Ça aide beaucoup», avance-t-il.

Les artistes en devenir ont jusqu'au 26 avril pour s'inscrire. Des formulaires sont disponibles au réseau TVA, Rock Détente, chez Vidéotron ou au (514) 375-7555. «Ça vaut la peine d'essayer, affirme David Étienne. Moi, j'avais enregistré mes chansons sur une cassette et je les envoyées comme ça, tout simplement. Et je ne le regrette pas.»

Le bonheur est aussi dans la salle

Étienne Chatiliez est un réalisateur qui tourne peu mais bien.



MAURICE GRAFFIN
collaboration spéciale

Le bonheur est dans le pré est son troisième film en neuf ans, et si vous avez aimé *La vie est un long fleuve tranquille* et *Tatie Danielle*, vous adorerez son petit dernier qui nous fait faire un voyage socio-gastronomique dans la province française.

À Dole (Jura), Francis Bergeade (Michel Serrault) dirige une petite usine de lunettes et de brosses de toilettes. Les temps sont durs: deux mois avant le mariage de sa fille (qui va lui coûter la peau des fesses!), alors que sa femme, Nicole (Sabine Azéma) le fatigue de plus en plus (elle a honte de ce qu'il fabrique), ses ouvrières ont déclenché une autre grève et le fisc s'intéresse à ses affaires. Le brave homme ne sait plus où se cacher: trop, c'est trop!

Heureusement, il y a son copain Gérard (Eddy Mitchell). Concessionnaire loquace, grand amateur de femmes et de bonne chère, volontiers vulgaire, celui-ci décide d'emmener le découragé au restaurant. Rien de mieux pour le moral qu'un bon repas et une bonne bouteille! Malheureusement, Francis se retrouve la tête dans ses rognons: infarctus.

Femme et fille ingrates sont à peine ébranlées par ce qui lui arrive. Le mariage est plus important. Par contre, quand un soir la famille regarde *Où es-tu?* à la télévision, les réactions ne se font pas attendre.

Figurez-vous qu'une mère (Carmen Maura) et ses deux filles recherchent désespérément Michel, mari et père disparu 20 ans plus tôt. Quand la photo de l'homme apparaît à l'écran, il ressemble étrangement à Francis. Nicole pique une crise de nerfs et toute la commune prend le téléphone. Le directeur d'usine soutient qu'il n'est pas le Michel en question, mais personne ne le croit, pas même les producteurs de l'émission qui insistent pour le rencontrer et lui mettent de drôles d'idées dans la tête. C'est ainsi que notre héros se retrouve (avec Gérard) du côté du Condom (Gers).

Ce troisième film n'est pas sans rappeler le premier. On peut même se permettre un parallèle. Dole, c'est la grisaille de la routine et des convenances; Condom, c'est le soleil du plaisir et de la liberté: ce sont les Lequesnoy et les Groseille de *La vie est un long fleuve tranquille*.

Le ton est moins satirique, mais tout aussi décapant. Etienne Chatiliez et sa scénariste, Florence Quentin, retrouvent la province pour en faire un tableau à la fois tendre et profondément humain.

Leur film est un hymne au plaisir, plaisir qui passe souvent par la table. On se retrouve plusieurs fois au restaurant et la cuisine de Dolorès (Maura) est succulente (confits, foie gras, garbure, crevettes à l'ail...) Sans parler de la dive bouteille et de l'Armagnac!

Ce qui nous amène à parler de l'amitié chaleureuse qui unit Francis et Gérard, une amitié virile basée sur une commune philosophie de vie. Ces deux-là, malgré leurs différences, s'entendent comme larrons en foire, même quand le garagiste se permet des privautés avec Nicole, histoire de lui «dégager les écoutilles». Serrault et Mitchell donnent l'impression d'être des copains de toujours et c'est un réel plaisir que de les regarder dans cette histoire servie avec un zeste d'amoralité.



Les acteurs d'ailleurs sont tous bons. Que dire de Sabine Azéma qui se permet une incartade fracassante dans la comédie? Elle est tout simplement parfaite dans son rôle de bourgeoise provinciale typique, emmerdeuse de première.

Et tous les seconds rôles sont joués juste, que ce soit Alexandra London (la fille indigne), François Morel (le fidèle collaborateur de Francis), ou même Eric Cantona, le footballeur professionnel, qui campe un joueur de rugby, père de l'enfant de Puce, l'une des filles de Dolorès.

Même Catherine Jacob est idéale dans son court rôle de restauratrice! Cette brochette de rôles et d'acteurs talentueux n'est pas sans rappeler la grande époque du cinéma français des années 1940 (*L'assassin habite au 21*).

Impression confirmée à la fin du film où l'apparition du père Léonard renvoie à *Goupi-Mains Rouges* (les personnages de Francis et de son encombrante épouse évoquent aussi *Alexandre le Bienheureux* d'Yves Robert, avec Noiret en 1967).

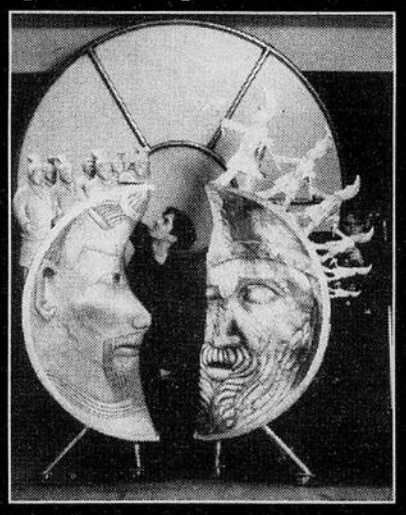
Et puis il y a la télé et cette parodie de *Perdu de vue*: la télé et son emprise, ses erreurs, ses problèmes techniques, son manque d'humanisme...

C'est la ville qui vient brouiller les cartes de la campagne. On la traite sans réelle méchanceté.

Le bonheur... est le fruit de la rencontre de talents multiples, un fruit plein de saveur qui se déguste (gastronomie oblige) avec délectation.

***Le bonheur est dans le pré*, un film d'Etienne Chatiliez, avec Michel Serrault, Eddy Mitchell, Sabine Azéma et Carmen Maura. Présenté au cinéma Vendôme.**
☆☆☆☆

Spectacle pour enfants



Ville de Hull

Hull vous invite...

COMMENT LA TERRE S'EST MISE À TOURNER
À la salle Jean-Despréz
Le dimanche 17 mars 1996 à 14 h
Enfants : 5 $
Adultes : 7 $
RENSEIGNEMENTS : 595-7175
TICKETMASTER : 755-1111

25, rue Laurier
Hull (Québec)

Gouvernement du Québec

RENCONTRES CULTURELLES POUR CÉLIBATAIRES

Une drôle de façon de rencontrer des gens

Rendez-vous à 18:30 au Salon du CNA pour une causerie dirigée par le metteur en scène de *Barouf à Chioggia*, Guillermo de Andrea.

Discutez de la pièce avec de nouveaux amis en dégustant café et desserts après le spectacle.

Barouf à Chioggia
de Carlo Goldoni



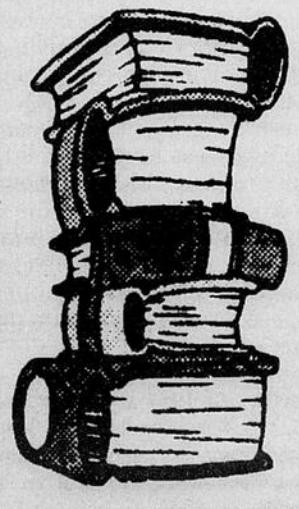
Raymond Bouchard, Sophie Clément, Rémy Girard, Pierrette Robitaille et 10 autres comédiens

Votre billet : 38 $ (TPS incluse)
Le vendredi 22 mars
Théâtre du CNA 19:30

Rencontres Culturelles Pour célibataires

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00 lorsqu'il y a une représentation.

Billets : 594-9400
Renseignements 996-5051, poste 302



Librairie Orléans

"Enfin une librairie FRANCOPHONE à la Place d'Orléans"

Revues
Section adultes
Section jeunesse-enfants

HEURES :
Lundi - vendredi : 10 h à 21 h
Samedi : 9 h 30 à 18 h
Fermé dimanche



PLACE D'ORLÉANS, 2E ÉTAGE, PRÈS DU SUBWAY • 834-6444

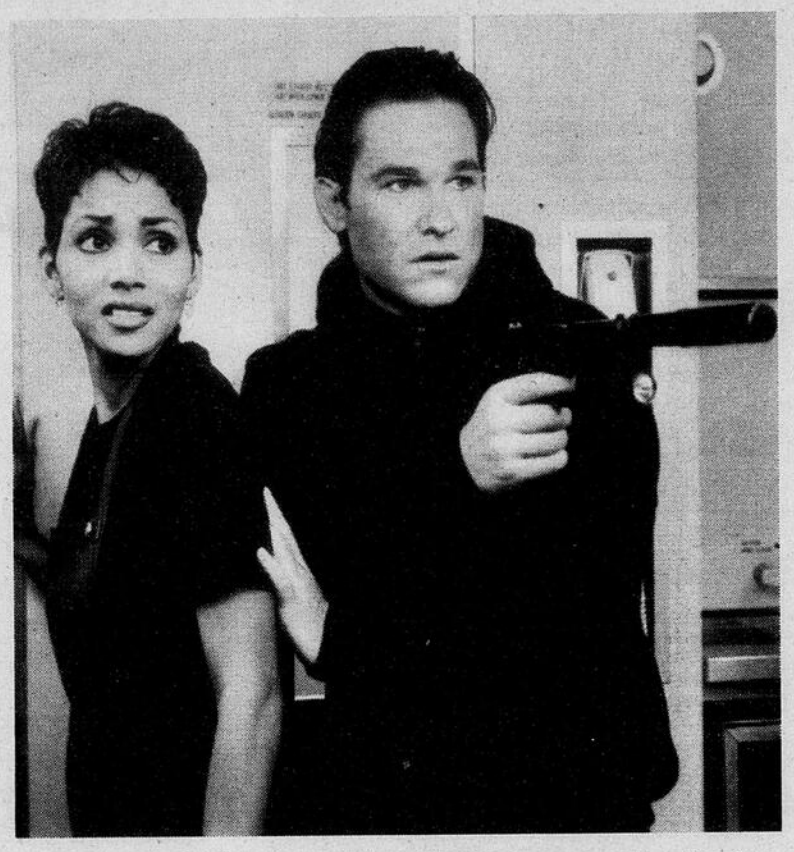
Abordage en plein ciel

Le terrorisme étant devenu l'un des fléaux de notre fin de siècle (les nouvelles nous le rappellent tragiquement tous les jours), et le cinéma américain s'abreuvant largement à la source de l'actualité (quand il s'agit de déployer la force de frappe) ce sont les terroristes qui, dans *Executive Decision*, mettent en péril la sécurité de l'Oncle Sam.

MAURICE GRAFFIN
collaboration spéciale

En mettant la main sur le chef de l'une des organisations terroristes les plus actives de la planète, les services secrets américains pensent avoir réussi le coup du siècle.

C'est sans compter avec le second du *leader* arrêté, Nagi Hassan (David Suchet), qui met en branle une opération de grande envergure pour le libérer.



À la tête d'un groupe d'hommes dévoués et décidés, il s'empare d'un Boeing qui, parti de Londres, en Angleterre, s'est envolé pour les États-Unis. Une série de coups de téléphone alerte les autorités américaines qui, à leur tour, se mettent sur le pied de guerre.

Elles font appel à David Grant (Kurt Russell), un expert en terrorisme international, qui a vite fait le tour du problème.

Une conférence au sommet est convoquée, à laquelle assiste aussi le colonel Austin Travis (Steven Seagal), le baroudeur de service, commandant une unité antiterroriste d'une grande efficacité.

Alors que le choix semble se résumer à deux possibilités peu satisfaisantes, parce que trop risquées, il propose sa solution: utiliser un avion révolutionnaire qui permettra de s'accrocher sous le gros avion et d'y pénétrer à l'insu des pirates.

La mission est de taille, mais la décision est prise: Travis, six hommes chevronnés, l'ingénieur qui a mis au point l'avion expérimental et Grant se retrouvent en plein ciel.

Mais le plus dur reste à faire.

Ce n'est pas la première fois, loin s'en fut, que le cinéma nous propose un «747 en péril». Il suffit de penser à la série des *Airport* et, plus récemment, au *Passager 57* qui mettait en vedette Wesley Snipes.

Et bien sûr, le temps est compté pour nos valeureux sauveteurs qui n'ont qu'une poignée d'heures pour empêcher l'irréparable.

On ne peut donc pas vraiment parler de suspense, mais il faut admettre que pour un patron déjà pas mal utilisé, le résultat atteint la bonne moyenne.

Même si on pense inévitablement au film de Snipes (qui affrontait déjà des terroristes), on est plus proche de *Patriot Games*.

On fait grand étalage des nouvelles technologies (qui prennent plusieurs fois le pas sur l'action) et on a droit à la panoplie complète de la Défense américaine.

Tout en cernant bien l'appartenance religieuse des pirates de l'air, on fait montre de beaucoup de prudence à l'égard de ces «soldats de l'Islam» venus libérer leur chef. Ce n'est que le fanatisme de Nagi Hassan qui est véritablement visé.

C'est lui qui ignore les concessions gouvernementales et qui décide de poursuivre son combat jusque dans le «ventre de l'Infidèle».

Le réalisateur Stuart Baird en est à sa première mise en scène. Il a derrière lui une belle carrière de monteur.

Il a notamment travaillé sur *Superman*, *Lethal Weapon* et *Die Hard 2*. C'est dire qu'il sait insuffler à son film le rythme nécessaire. Et même si on sent le temps passer (le film dure deux heures et quart), il parvient à conserver notre attention jusqu'au dénouement.

Steven Seagal joue les seconds couteaux; c'est Kurt Russell qui est aux commandes. Il se montre très à l'aise dans son rôle de bureaucrate déguisé en James Bond pour sauver le monde, un personnage plutôt sympathique, à l'image de ce film qui saura plaire aux amateurs.

***Executive Decision*, un film de Stuart Baird, avec Kurt Russell, Steven Seagal et Halle Berry. Présenté aux cinémas Rideau, Gloucester, Britannia et des Promenades.** ☆☆☆

BRUNCH DU DIMANCHE
Le plus appetissant d'Ottawa!
11 95$
40 pieds de mets exquis!
THE MARBLE WORKS
14, rue Waller 241-6764

La Grande Télé
édition 1996
AUTEURS – COMPOSITEURS – INTERPRÈTES
UNE ÉMISSION TÉLÉ...
ÇA VOUS CHANTE ?
Inscrivez-vous dès maintenant pour participer à une émission de télé consacrée à votre musique et pour avoir votre démo gratuitement !
Pour des informations sur le modalités d'inscriptions, téléphonez Rogers Télé-communautaire 23 au (613) 834-2323.
Faites vite ! Les inscriptions se terminent le 1er avril 1996 et le nombre de places est limité.
Une initiative de
ROGERS Télé-communautaire 23
En collaboration avec
Sound Reinforcement Technologies
P.O. BOX/C.P. 261
Orléans, Ontario
Canada, K1C 1S7
Tél: (613) 744-4062
Téléc: (613) 744-4062
AXIAL LIGHTING AND PRODUCTIONS
5459 rue Canotek unité #1, Gloucester, Ontario K1J 9M3
Tél: (613) 749-6511 • Téléc: 749-0002

MUSÉE NATIONAL DE L'AVIATION
CASCADEURS ET ACROBATES DU CIEL
Du 9 au 24 mars
Venez vous mettre dans la peau des légendaires cascadeurs et acrobates du ciel au Musée. Les jeunes vivront une foule de plaisirs et d'émotions fortes en participant à nos activités. Réussissez l'une ou l'autre des activités marquées d'un * et courrez la chance de gagner un vol au-dessus de la région de la Capitale nationale.
Course à obstacles *Cascadeurs et acrobates du ciel**
11 h et 13 h. Tentez de relever les nombreux défis qui vous attendent.
Concours d'avion de papier*
10 h et 15 h 30. Construisez et faites voler différents modèles.
Oeufs-à-la-casse-cou*
14 h. Transformez un oeuf ordinaire en un super oeuf-à-la-casse-cou.
Acrobate-équilibriste
11 h 30 et 15 h. Atelier de bricolage.
Le Studio hélicoptère
10 h à 16 h. Pour les tout-petits passionnés de l'aviation. Fermé mardi et jeudi matin ainsi que mercredi après-midi pour le programme *Têtes en l'air*.
Concours d'avion LEGO
Notre cinquième édition du concours LEGO le vendredi 15 mars à 13 h pour les jeunes de 5 à 14 ans. Inscription au (613) 993-4264.
Recevez notre calendrier d'activités en composant le (613) 991-3834
Renseignements : (613) 993-2010
Stationnement gratuit • Entrée gratuite les jeudis de 17 h à 21 h.
Canada

Un singe de trop

Certains producteurs hollywoodiens, tournant à vide mais avides de tourner, ont trouvé la recette du succès qu'ils réduisent à l'équation suivante: vedette de la télé + histoire simplette = bénéfice assuré.

MAURICE GRAFFIN
collaboration spéciale

La célébrité de l'acteur (ou de l'actrice) permet de rogner sur les budgets scénario et réalisation. De là, des histoires débiles réalisées n'importe comment.

Il y eut, entre autres, Adam Sandler et *Billy Madison*, puis Damon Wayans et *Major Payne*... Aujourd'hui, la bêtise atteint la même attitude avec *Ed,* mettant en vedette Matt LeBlanc (*Friends*).

Il est Jack Cooper, un jeune homme doué pour le baseball. Mais personne ne semble s'en être aperçu, pas même lui. Il faut dire qu'il ne s'entraîne que dans la ferme de ses parents et, qu'à part sa mère, ses seuls spectateurs sont les veaux, vaches, cochons, poulets, ... dont il s'occupe, en bon garçon qu'il est.

Un jour, l'entraîneur de l'équipe locale (les Rockets), découvre sa vitesse de lancer et l'engage sur le champ (c'est le cas de le dire). Malheureusement, ses débuts dans la ligue mineure ne sont guère concluants et l'équipe n'obtient pas les résultats escomptés.

Les Rockets de Santa Rosa commenceront à connaître la victoire à l'arrivée d'une autre recrue: Ed. Ce dernier a un physique singulier pour un joueur de baseball: c'est un chimpanzé.

Adopté comme mascotte, son habileté à jouer le jeu frappe le perspicace entraîneur (Jack Warden), qui sent en lui la graine de champion (ce n'est pas à un vieux singe qu'on apprend à faire des grimaces!) Ed se retrouve au troisième coussin, flanqué du numéro 7.

Jack est désigné pour s'occuper du valeureux singe qui devient rapidement envahissant dans son petit appartement mais qui, par contre, fait craquer les deux jolies voisines du dessous, Lydia (Jayne Brook) et sa fille Liz (Doren Fein). Jack, qui a déjà pas mal de difficultés à maîtriser ses courbes (de lancer), en a bientôt plein les bras.

Mais notre homme a de la ressource: il saura utiliser tous ses atouts, tant côté coeur que côté... «carreau»!

Le film s'adresse à l'évidence aux jeunes, voire aux très jeunes.

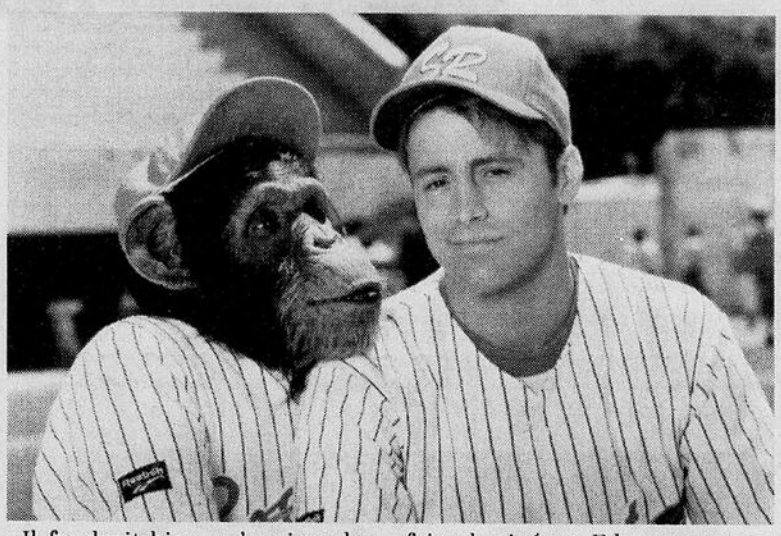
Outre la présence de Matt LeBlanc, celle du singe en réjouira plus d'un. Quel n'est pas l'enfant qui n'a, en effet, rêvé d'avoir un singe pour copain?

Par ailleurs, il n'est plus à prouver que les animaux attirent le jeune public.

Mais pour un fantastique *Babe,* combien de navets insipides doit-on endurer! Et *Ed* fait partie de ceux-ci!

On a droit à Ed *superstar,* Ed *babysitter,* Ed chauffeur, Ed créature-qui-a-besoin-d'amour,... mais toutes ces séquences sont d'une égale platitude, platitude relevée par l'utilisation répétée et intempestive du rot et du pet (plus ou moins sonores) qu'Ed maîtrise avec une classe à toute épreuve (mais ça aussi ça plaît aux chers petits!).

Au bout de 10 minutes, on a tout compris: on devine qui va devenir le meilleur ami de qui, qui va tomber amoureux de qui, qui va sauver qui, et qui va enfin réussir le lancer miraculeux (les laborieuses répétitions sont à l'image des pathétiques 90 minutes données en pâture aux jeunes spectateurs alléchés). Pour le suspense, il faudra repasser; et pour ce qui est du rythme, même chose.



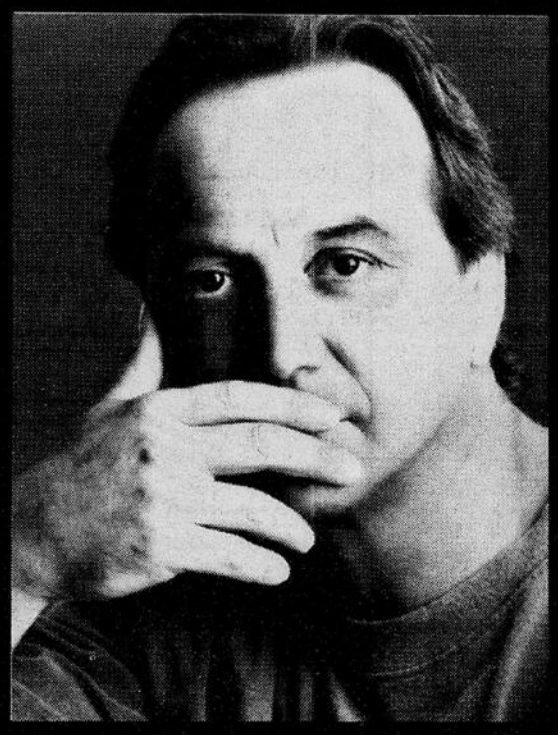
Il faudrait bien qu'un jour les familles cessent de subventionner les tâcherons qui osent prétendre faire du cinéma. *Ed* est un ramassis d'idées complètement usées, un film bon marché vite fait, «mal» fait (une grande partie du budget a dû être amortie par les commanditaires qui envahissent l'écran) et qui exploite honteusement les enfants (qui voudront, c'est sûr, goûter aux bananes glacées du héros).

Le réalisateur, Bill Couturié a, semble-t-il, une longue et fructueuse carrière de documentariste (production et réalisation) et de réalisateur de clips musicaux (pour Michael Jackson, Joe Cocker). Au vu de ce nullissime produit, il est clair qu'il s'est trompé de ligue et qu'il devrait retourner à ses premières amours.

***Ed*, un film de Bill Couturié, avec Matt LeBlanc, Jayne Brook et Jack Warden**
☆

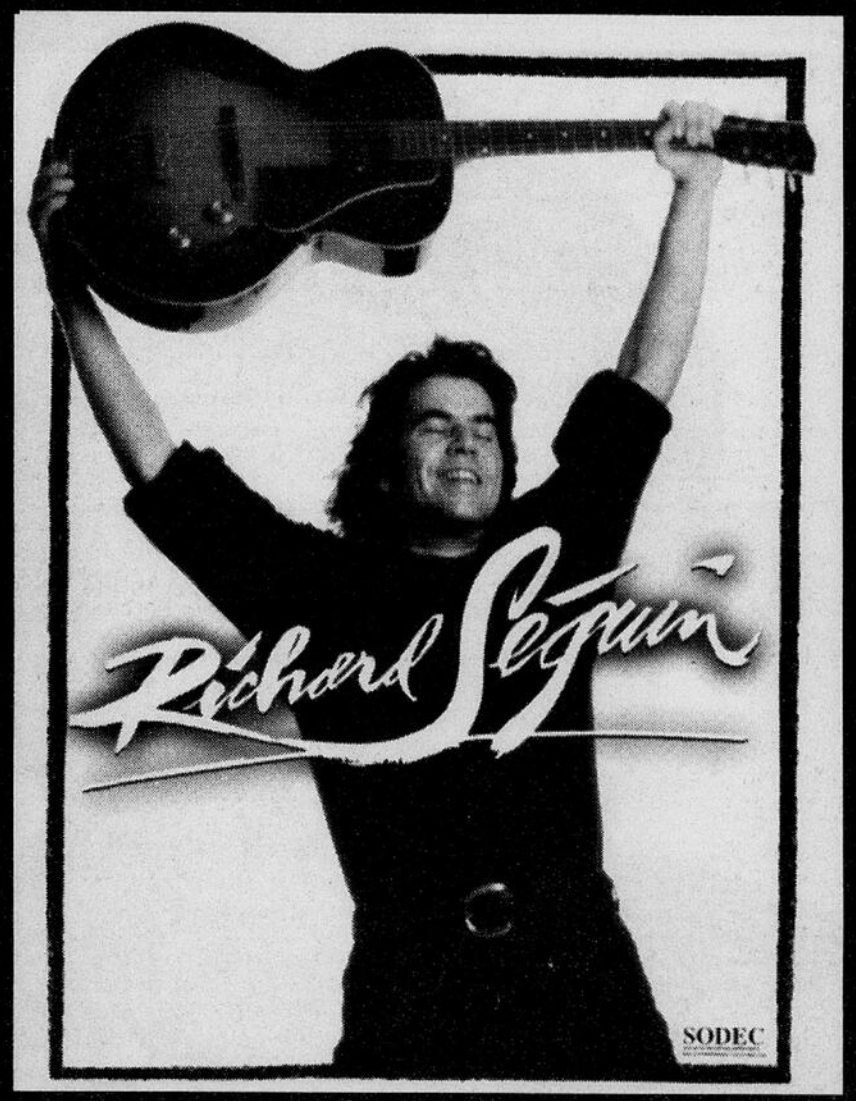
LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU

Plein de tendresse



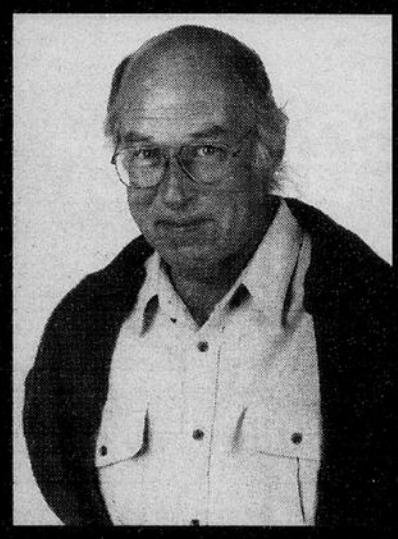
CLAUDE DUBOIS
le vendredi 19 avril

CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE



D'instinct
Les vendredi 12 et samedi 13 avril

SRC Télévision et radio Ontario / Outaouais



PIERRE LÉGARÉ
Guide de survie
Le samedi 27 avril

LeDroit

BILLETS : 243-2525
855, boulevard de la Gappe, Gatineau, Québec
http://www.vli.ca/clients/gatineau/maison.htm

Sans parfum

Si vous avez humé *Le Parfum*, vous ne l'avez pas oublié. Cette étonnante histoire d'un homme qui naît sans odeur et en devient un fabuleux parfumier provoque un inoubliable éveil des sens.

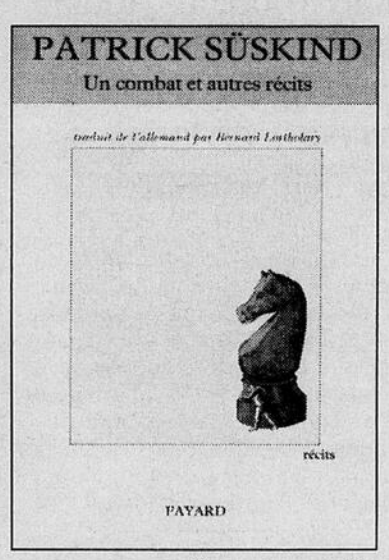
JEAN-CLAUDE SURPRENANT
LeDroit

Dix ans après cette première traduction en français, l'Allemand Patrick Süskind publie aujourd'hui *Un combat et autres récits*.

Malheureusement, ce recueil de quatre nouvelles n'est pas aussi mémorable que *Le Parfum*, ou les romans qui l'ont suivi.

Seule *Le Testament de Maître Mussard* se distingue.

Un récit plus long, dans lequel



un mourant confie un incroyable secret, d'une gravité angoissante.

Le narrateur, un ancien orfèvre, de la société de Rousseau et Voltaire, ouvre les yeux du lecteur sur la véritable nature du monde, de la Terre et de l'Univers.

Lui-même l'a découverte au bout de longues années de recherches scientifiques et philosophiques.

Et, au moment de raconter son histoire, il s'apprête à payer de sa vie le privilège de l'avoir aperçue.

Le *Testament de Maître Mussard* possède un caractère fantastique à la Edgar Allan Poe, qui sied bien à Süskind, qui avait démontré, dans *Le Parfum*, un don particulier pour le réalisme dans l'imaginaire.

Prévisibles

L'exigence de la profondeur porte sur le drame d'une artiste bouleversée par le jugement d'un critique.

Irrémédiablement marquée, la jeune dessinatrice devient obsédée par l'insaisissable 'profondeur', dont on lui reproche de manquer. S'ensuit une descente aux enfers qui se termine mal, évidemment.

Cette courte nouvelle est bien écrite et efficace, mais trop prévisible.

Même problème avec *Le Combat*, dans lequel le le champion local d'échecs, un vieillard toujours invaincu, se mesure à un jeune étranger. Intriguée et éblouie par son audace apparente, la foule conclut vite au génie de l'inconnu. Elle voit en lui le David qui viendra finalement à bout du vieux Goliath local, lui-même un peu fatigué de ne jamais perdre.

De psychologie cousu, ce récit est lui aussi bien mené.

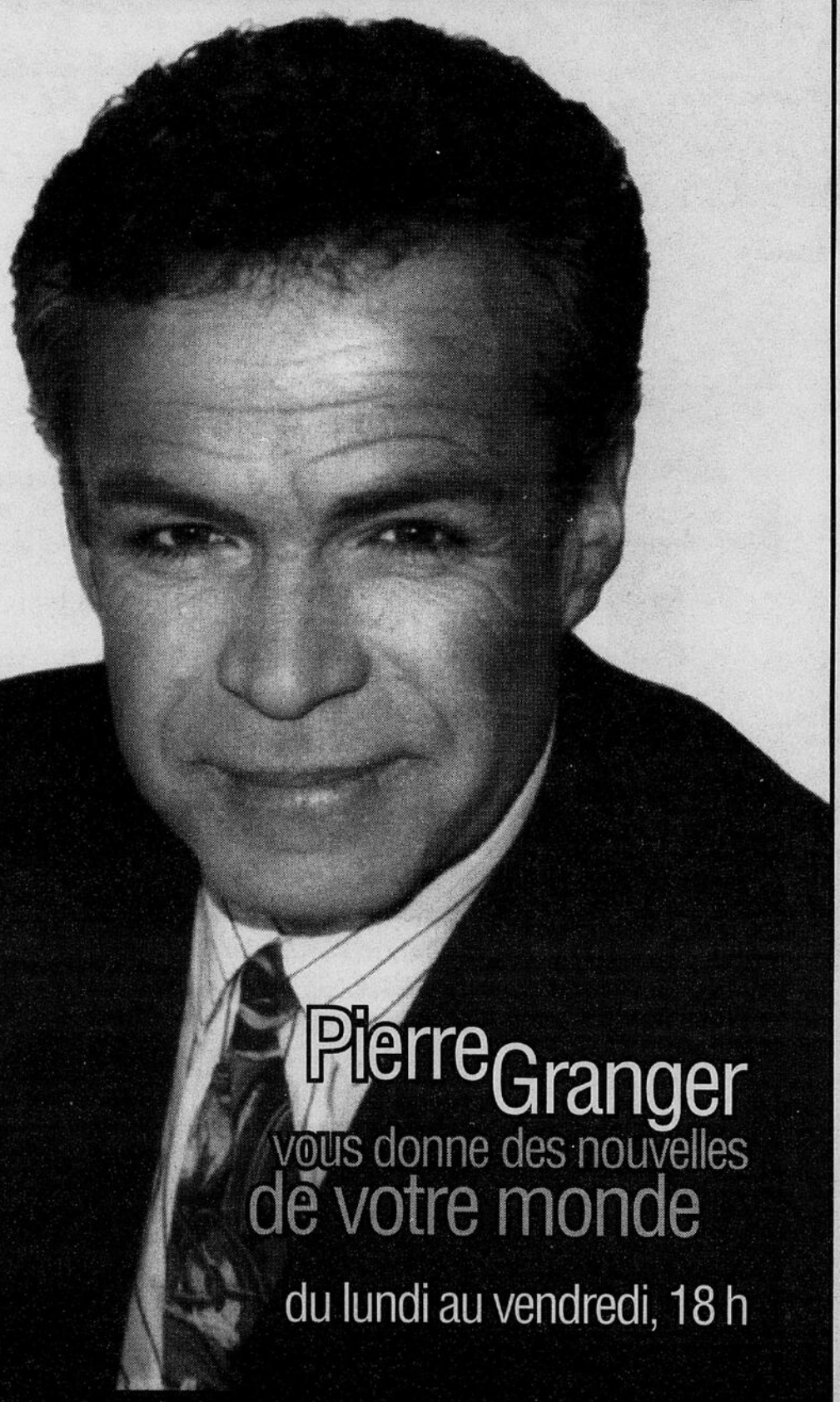
Cependant, et c'est l'ennui avec ce recueil, l'élégance et la justesse de l'écriture de Süskind ne suffisent pas.

Ces quatre textes, dont trois furent publiés dans diverses revues en 1986-87, constituent des exemples honorables de nouvelles conçues selon les règles de l'art. Mais on s'attend chez Süskind à davantage qu'une plume adroite, ou à un exercice de style à l'exemple du dernier texte, *Amnésie littéraire*. On veut être étonné, surpris, remué et on ne l'est pas, ou si peu.

Un Combat et autres récits est un petit livre de moins de 100 pages sans parfum. C'est décevant, mais il y a toujours *Le Parfum* ou *Le Pigeon* qu'on peut relire; deux livres qui ont une odeur, de la saveur.

LE DROIT 6.0625" - 11.5"

ce soir



Pierre Granger
vous donne des nouvelles
de votre monde
du lundi au vendredi, 18 h

SRC Télévision Ontario/Outaouais

LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU

UN CONCERT À NE PAS MANQUER

Orchestre de chambre
I MUSICI DE MONTRÉAL

Armonico en fa mineur de Pergolesi
Adagio pour cordes de Barber
Cassation no 1 en sol majeur de Mozart
et
Les Sept Dernières Paroles du Christ
de Haydn

Le dimanche 31 mars, 20 h

Billets : 243-2525

855, boulevard de la Gappe, Gatineau
http://www.vli.ca./clients/gatineau/maison.htm

LeDroit SRC CBOF 90,7 FM

Le viol d'une nuit de noces

Presse canadienne – Sherbrooke

À l'âge de 18 ans, une jeune mariée est kidnappée et violée par une connaissance de son mari. Neuf mois après ce viol, la jeune femme a donné naissance à une fille, Mélissa, qui a maintenant 15 ans.

Cette nuit qui changea ma vie, est le titre du livre que Line Roussel a choisi pour livrer son témoignage. Publié en 1993, elle en a déjà vendu plus de 20 000 à travers le monde.

Line Roussel (nom d'emprunt), qui est maintenant âgée de 34 ans, se livre à fond dans ce livre qui a fait récemment l'objet d'un reportage à l'émission *Le Match de la vie* au réseau TVA.

«Line Roussel», c'est en fait le nom d'emprunt fourni à Linda par son éditeur, qui fait l'objet de poursuites après la publication du livre d'Elisa T., *Des Fleurs sur la neige*, qui avait été repris dans une série télévisée mettant envedette Céline Dion.

Tous les noms contenus dans le livre sont fictifs, donc, mais l'histoire qui y est racontée, elle, reste vraie. Tristement vraie.

Line (ou Linda) préfère que l'on ne dévoile pas l'identité réelle de sa famille, même si à peu près tout le monde la connaît à Windsor. Elle compose maintenant mieux avec ce douloureux épisode de son passé, ce qui n'a pas toujours été le cas.

Elle a mis 11 ans avant d'accepter cet enfant, Mélissa, qui lui rappelle de douloureux souvenirs.

Toute sa vie, Line Roussel devra toutefois vivre avec le mal que lui a fait subir cet individu venu la kidnapper dans son lit, dans la nuit du 27 novembre 1979.

«Je n'ai pas à avoir honte. C'est lui qui est venu me chercher dans mon lit», dit-elle.

La nouvelle mariée attendait d'une minute à l'autre le retour de son prince charmant. Elle était couchée nue dans le lit conjugal quand elle a aperçu l'ombre d'un homme barbu dans la pénombre de sa chambre.

L'homme obligera la jeune femme terrifiée à le suivre nue, par cette nuit froide d'automne. Dans son automobile, il l'entraînera dans un chalet du rang 7 de Saint-François-Xavier-de-Brompton, où elle vivra une nuit d'enfer, subissant les pires outrages.

«J'étais sûre que j'allais mourir là. J'ai revu le film de ma vie. J'étais convaincue qu'on allait retrouver mon corps coupé en petits morceaux dans un sac de poubelle», confie-t-elle.

L'auteur du crime, à qui l'on a donné le nom de Michel Chartier dans le livre, a finalement eu pitié de sa victime après avoir assouvi ses bas instincts. Il a même voulu la ramener chez elle, mais il s'est heurté à deux barrages policiers.

Ces derniers lui ont finalement mis la main au collet au terme d'une poursuite. En avril 1980, le violeur écopait sept ans de prison pour son crime. Pourtant, le 3 mars 1984, il était arrêté pour d'autres crimes. Il avait déjà recouvré sa pleine liberté.

Les années ont passé. Mélissa a maintenant 15 ans. Line a donné naissance à quatre autres enfants, qu'elle a eus avec son mari. Au total, elle a eu cinq enfants en cinq ans.

«C'est une fois ma famille complétée que les événements ont refait surface», raconte-t-elle.

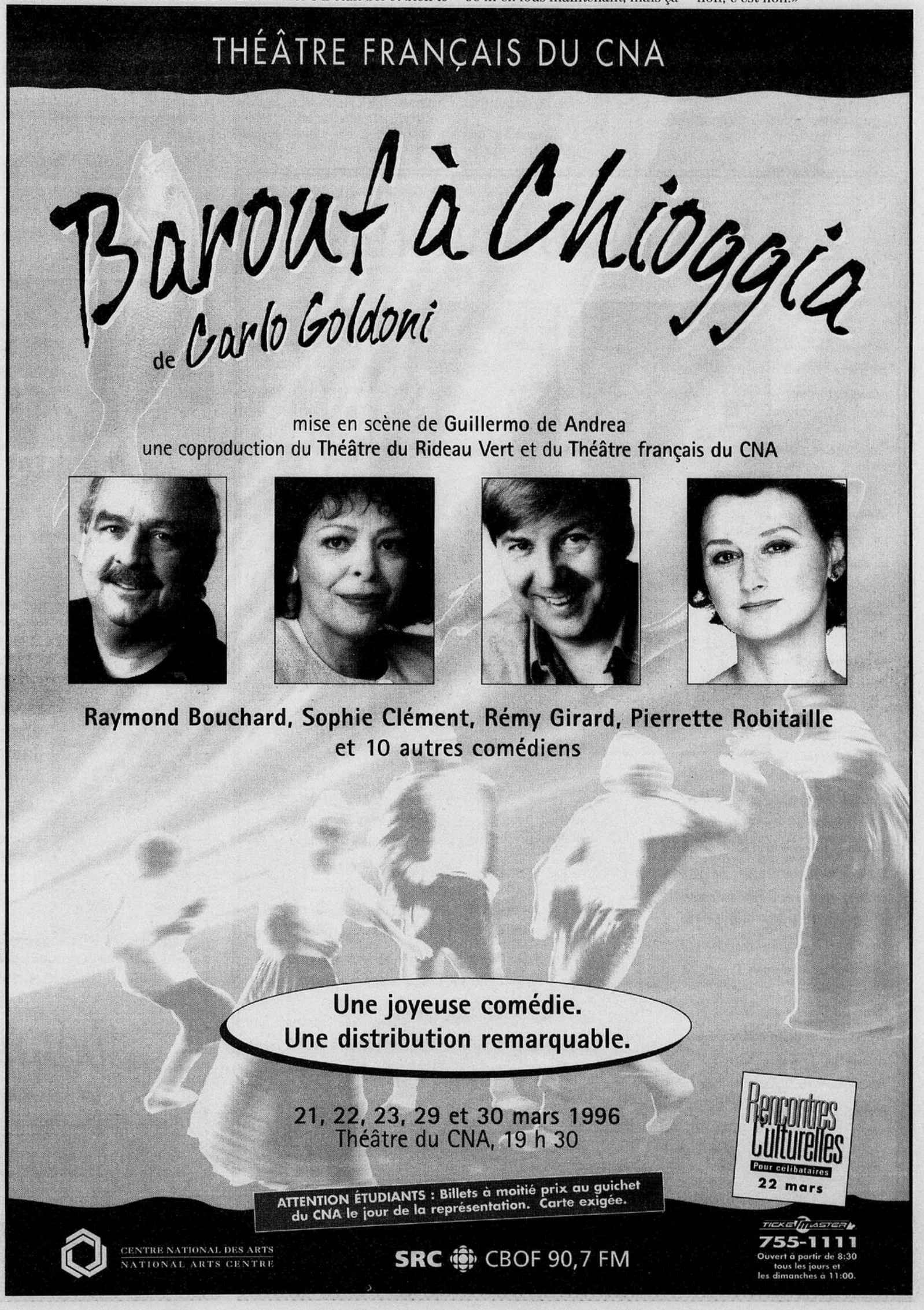
Le pire a peut-être été d'accepter Mélissa. Pendant toute sa grossesse, Line a cru que l'enfant était de son mari. Mais comme elle lui a donné vie un mois plus tôt que prévu et que l'enfant n'avait rien d'un prématuré, elle a dû se rendre à l'évidence, même si elle n'a jamais eu de preuve formelle.

«Mon conjoint ne voulait pas le savoir à l'époque. Il acceptait l'enfant, qu'il soit de lui ou du violeur. Il m'aimait et il promettait d'aimer Mélissa, parole qu'il a toujours tenue», raconte Line.

Après la sortie du livre en 1993, son mari s'est dit prêt à pousser plus à fond les recherches visant à déterminer s'il était bel et bien le père biologique de Mélissa. Line a entrepris des démarches auprès de la SQ pour connaître le type de sang du violeur, mais tous les dossiers avaient été détruits après 10 ans.

«Je n'ai jamais pu savoir et je ne cherche plus à savoir aujourd'hui. Je n'ai jamais eu de preuve que c'était lui (le violeur) le père. Je m'en fous maintenant, mais ça m'a pris du temps avant d'en arriver là. Ce qu'il y a de sûr, c'est que Mélissa est de moi. Mais ça m'a pris 11 ans à comprendre cela», raconte-t-elle.

Mélissa parle du bout des lèvres de Michel Chartier. «Je serais curieuse de voir son visage, confesse-t-elle. Mais s'il me disait: 't'es ma fille', je dirais non. Et non, c'est non.»



D'abord consulter les guides du crime...

Polars: savoir de quoi on parle

Associated Press – New York

Pour satisfaire des lecteurs toujours plus exigeants en matière de détails, les auteurs de romans policiers américains ont de plus en plus souvent recours à des guides pratiques sur l'art de trucider son prochain ou de percer les coffres-forts.

«Les lecteurs veulent de la crédibilité», dit Sharon Villines, professeur à l'université Empire State de Manhattan (New York) qui rédige un bulletin bimensuel intitulé *Sérieux à mourir*.

La publication tirée à 500 exemplaires est destinée à aider les écrivains dans leur tâche.

Elle décrit par exemple l'aspect d'un corps désossé (comme «un sac de nouilles») ou donne des conseils aux auteurs mettant en scène un crime dans le milieu universitaire.

Les romanciers amoureux du détail peuvent également assister aux conférences de policiers de Los Angeles ou lire le grand succès de librairie *Cause de la mort: un guide de la mort, du meurtre et de la médecine légale pour les écrivains* vendu à 36 exemplaires.

Il existe même aujourd'hui des forums de discussion sur Internet où ils peuvent se renseigner sur la puissance de feu d'un revolver 44 Magnum ou les blessures que peut infliger à ses assaillants une adolescente armée d'un couteau...

La référence en matière de guide criminalistique demeure cependant la collection *Howdunit* (Comment faire), véritable encyclopédie du crime, de la mort et des techniques de police.

Les livres de la série abordent dans le détail les techniques des truands et des policiers, les blessures occasionnées par les armes de toutes sortes, les tueurs psychopathes et bien d'autres sujets.

Comment tuer

Parmi les titres disponibles, on trouve par exemple *Doses mortelles: le guide de l'écrivain sur les poisons, Armé et dangereux, le guide de l'écrivain sur les armes* et *Modus Operandi: le guide de l'écrivain sur la manière d'agir avec des criminels*.

Certains accusent l'éditeur de la collection, Writer's Digest Books, de divulguer des informations qui pourraient servir à d'autres fins qu'à la simple rédaction d'une intrigue.

La maison d'édition se défend en faisant valoir que les livres, vendus à 190 000 exemplaires, ne font que compiler des renseignements déjà disponibles dans d'autres publications.

La multiplication des guides du crime coïncide avec la forte augmentation des ventes de romans noirs.

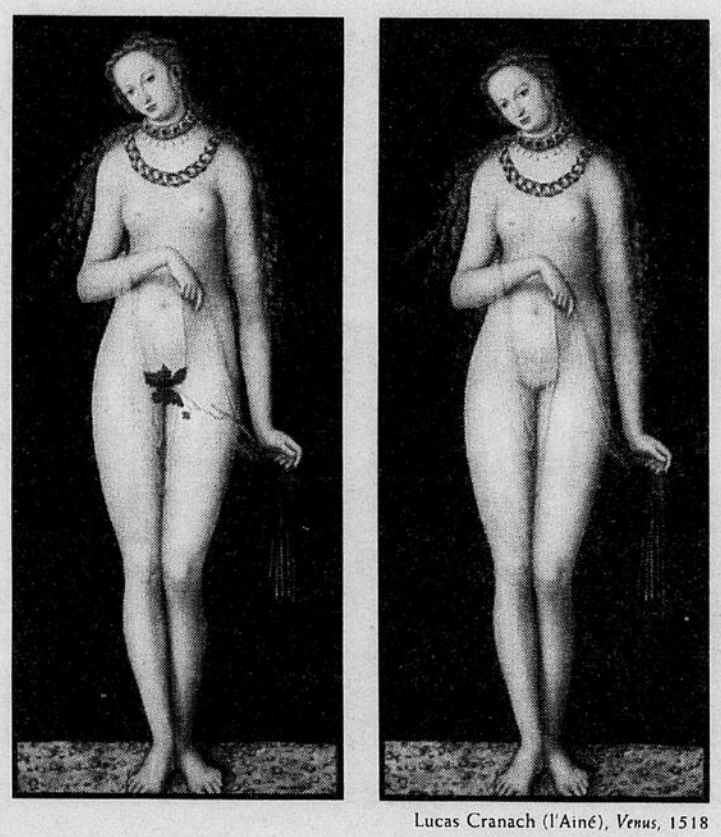
La tendance actuelle est aux oeuvres stéréotypées écrites dans un jargon difficile à saisir et aux héros écologistes, féministes ou homosexuels.

Les intrigues ont pour cadre aussi bien des kibboutzim israéliens que des concours de pêche au gros en Floride.

Les lecteurs nourris de récits de crimes réels, d'émissions télévisées sur des enquêtes policières ou de retransmissions de procès en direct, comme celui d'O.J. Simpson, sont de plus en plus exigeants.

Ils n'hésitent pas à exprimer leur mécontentement lorsque les auteurs commettent la moindre erreur de dosage de poison ou décrivent incorrectement l'utilisation d'un silencieux.

LA VÉNUS DÉ VOILÉE.



Début du XVIe siècle. Lucas Cranach l'Aîné peint Vénus. *Il n'est certes pas le premier à faire ainsi. Il s'imagine sans doute que plusieurs admireront son oeuvre sensuelle au cours des siècles à venir. Et il aurait certainement eu raison. Cependant, il ne pouvait pas prévoir que pendant trois cents ans, son tableau serait transformé malgré lui.*

Deux siècles plus tard, Vénus est désormais vêtue d'une feuille de figuier. Pourtant, Cranach ne l'avait jamais peinte. Stratégiquement placée, la feuille devait épargner la sensibilité des moeurs de l'époque. Le mystère reste plein et entier quant à savoir qui avait peint ou commandé la célèbre feuille.

Avril 1993. Le vieux vernis commence à obscurcir la presque totalité de la peinture et le groupe d'experts en restauration du Musée s'apprête à nettoyer la peinture. Après une inspection détaillée, c'est clair, la feuille a été ajoutée. «Le traitement de la peinture était si différent», selon Marion Barclay, restaurateur en chef au Musée des beaux-arts du Canada, «que nous soupçonnions que la feuille avait été ajoutée. Nous voulions en être certains.»

La technologie moderne aida à trouver la réponse. On décela, à l'analyse des couches de peinture, la présence de vieux vernis entre la peinture d'origine et la feuille. Puis, la lumière infrarouge révéla ce que Cranach avait peint 485 ans plus tôt. L'image originale était toujours intacte et on décida de faire tomber LA feuille.

Lucas Cranach (l'Ainé), *Venus*, 1518

LA LUMIÈRE INFRAROUGE RÉVÉLA CE QUE CRANACH AVAIT PEINT 485 ANS PLUS TÔT.

Marion Barclay, Restaurateur en chef

Trente jours. Trente jours de travail acharné et on fait disparaître le vernis au moyen de solvents. Puis, avec la main assurée et la concentration d'un neuro-chirurgien, Marion Barclay procède à la suppression de la feuille. Pendant six autres journées, se fiant à son doigté, son scalpel et à un stéréomicroscope, elle retire la feuille gênante, fragment par fragment.

Nous sommes heureux d'annoncer que l'opération fut un succès complet. La patiente est prête à vous recevoir dans les salles européennes du Musée des beaux-arts du Canada.

Pour en savoir davantage sur Lucas Cranach et la *Vénus* restaurée, assistez à la mini-causerie le dimanche 17 mars à 14 h.

Musée des beaux-arts du Canada | National Gallery of Canada

380, prom. Sussex, Ottawa (Ontario) (613) 990-1985
http://musee.beaux.arts.ca

Canada

Orchestre du Centre national des Arts

TREVOR PINNOCK Directeur artistique et chef principal

SÉRIE BAROQUE



VIVALDI
Les quatre saisons

Ivor Bolton, *chef*
Gil Shaham, *violon*

Le programme comprendra :
Geminiani
The Inchanted Forrest

19 mars - Opéra du CNA 20:00

Billets à partir de 16,50 $

SÉRIE SELECT SIGNATURE



Hans Graf, *chef*
Janina Fialkowska, *piano*

Ravel	Ma mère l'Oye : musique complète du ballet
Mozart	Concerto pour piano no 13 en do majeur
Gellman	Jāya ouverture
Schubert	Symphony no 2 en si bémol majeur

27 -28 mars - Salon 19:00 Entrée libre
CAUSERIES D'AVANT CONCERT - EN ANGLAIS
"When They Were Young"
animateur : Donald McKellar

27-28 mars - Opéra du CNA 20:00

Billets à partir de 15,50 $

Abonnez-vous à la saison 1996-1997

Renouvelez votre abonnement avant le
12 avril

Appelez 594-9400 lundi à vendredi 9:00-17:00

CENTRE NATIONAL DES ARTS
NATIONAL ARTS CENTRE
Les Guichets sont ouverts à partir de 12:00 tous les jours et le dimanche à partir de 12:00 lorsqu'il y a une représentation.

755-1111
TICKETMASTER
Ouvert à partir de 8:30 tous les jours et les dimanches à 11:00

Un *thriller* comme on les aime

Après l'avoir mis de côté à quelques reprises et fait rager son éditeur, Stanley Péan l'a finalement complété son *Zombi Blues*.

MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Le résultat, un *thriller* comme il s'en fait rarement. Une écriture vive, même savante, avec sa large part de détails et de *flashbacks*, comme tout bon thriller l'exige.

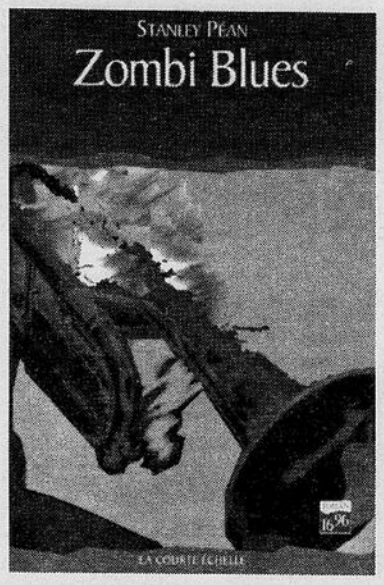
Un thriller musical, doit-on ajouter, qui nous entraîne dans le secteur Mooney's Bay d'Ottawa, dans le vieux Hull et un de ses cimetières, dans les boîtes enfumées de Montréal et jusqu'aux confins de Port-au-Prince, lieu de naissance de l'auteur de 28 ans et Jonquiérois d'adoption.

«Quatre ans, a rappelé Stanley Péan, à l'occasion d'une visite au *Droit*. De février 1992 à sa sortie, en février 1996. Quatre ans. Je l'ai mis de côté à quelques reprises, car ça n'avançait pas. Je n'étais vraiment pas dedans.»

Zombi Blues est le premier véritable roman-roman de Stanley Péan, l'auteur ayant surtout oeuvré dans le livre-jeunesse jusque là.

Et quel baptême de feu avec cette impressionnante galerie de personnages et ces nombreux lieux visités à travers les 270 pages du roman.

«C'est du *zapping*, a-t-il avoué. Tu dois faire attention aux nombreux détails. Par exemple, je me suis véritablement rendu dans un cimetière de Hull, à 23 h, un vendredi soir. Y as-tu pensé, demander à un chauffeur de taxi de te conduire vers un cimetière, à 23 h, un vendredi. Aussi, tu dois pédaler rapidement et maintenir ton lecteur sur le qui-vive.»



C'est justement ce qui se produit quand on plonge dans *Zombi Blues*, on le quitte pas.

L'histoire est celle d'un musicien, Gabriel, qui retrouve au hasard d'une tournée un amour caché, Laura. Brusquement, le trompettiste sera en proie à d'étranges visions et à des nuits cauchemardesques qui ne semblent plus vouloir le quitter.

«Non, Gabriel, ce n'est pas moi, Je dors bien et je fais rarement des cauchemars. Tellement que parfois, j'aimerais en faire des cauchemars.»

Le lecteur, avide de jazz, trouvera plusieurs points de répère à travers les pages de *Zombi Blues*.

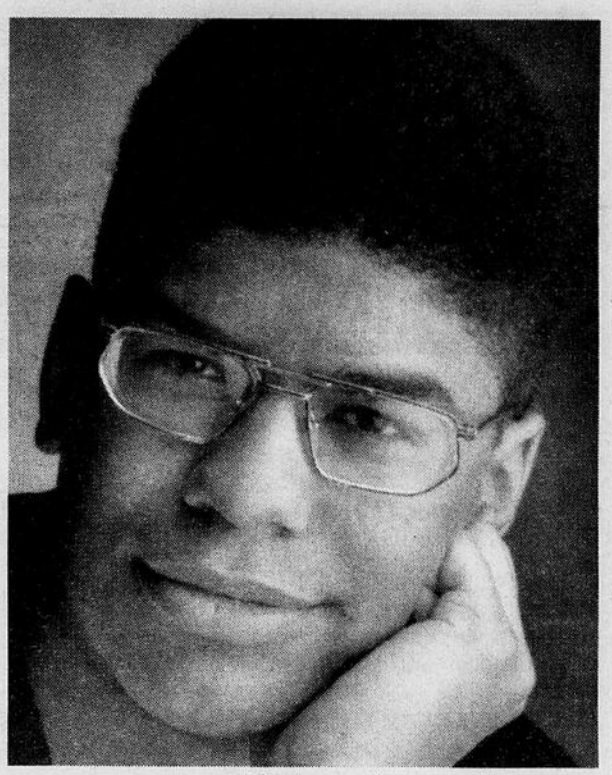
Sans s'en rendre compte, le journaliste a été pris au jeu à chaque fois qu'il se retrouvait devant un sous-titre. Des titres qui lui rappelaient des pièces de grands musiciens de jazz. Des titres aussi évocateurs que *Inamorata*, de Miles Davis, *Stormy Weather*, d'Arlen et Koehler et *Épilogue*, de Bill Evans.

Il est tout à fait normal que le personnage principal du roman soit un musicien et que plusieurs passages ramènent le lecteur dans l'ambiance qui régnait et qui règne toujours dans certaines boîtes de jazz du pays; l'auteur est tout simplement un maniaque de musique.

Et de jazz par surcroît.

«Oui, il y a du Miles Davis dans le personnage de Gabriel qui transporte mes bibittes. *Zombi Blues* est le livre d'un musicien frustré, moi qui apprécie énormément la musique, mais qui ne peut pas en jouer, sauf un peu de batterie.»

Âgé de 28 ans, Stanley Péan a oeuvré dans le théâtre et la comédie avec le Groupe Sanguin avant de signer son premier livre.



«Ça s'est passé un an avant que le Groupe Sanguin devienne populaire. On était une bonne quinzaine, tous des étudiants de Dominique Lévesque à Jonquière. Ensuite, j'ai fait du *stand-up* en duo avec Dany Turcotte, l'autre moitié de Lévesque-Turcotte. C'est finalement par le théâtre que je me suis amené à la littérature.»

L'auteur prépare un doctorat en littérature à l'université Laval et un autre livre qui devrait paraître à La Courte échelle.

«Le titre sera *Appel des loups* et ce sera un livre-jeunesse à propos d'un auteur-compositeur-interprète.

«Une autre histoire fantastique.»

Stanley Péan sera au prochain Salon du livre de l'Outaouais.

VOTRE PREMIER BONJOUR
à CBOF 90,7 FM

Ah ces petits matins !
À CBOF BONJOUR, c'est l'ambiance qui est différente !
Entre 6 h et 9 h, on en apprend des choses.

avec Danièle Grenier
lundi au vendredi

Pour être branché sur tout ce qui se passe, faites confiance à la curiosité de Danièle Grenier et ses complices. Un brin de folie et une couleur originale pour chaque matin de la semaine.

Réalisation: Johanne Samson

avec Michel Picard
samedi et dimanche

Sortez de la routine quotidienne en compagnie de Michel Picard et de son équipe. Passionnés de tout ce qui rend la vie agréable, ils vous offrent une atmosphère de franche camaraderie, adaptée au rythme de vos petits matins du week-end.

Réalisation: Agathe Alie

SRC CBOF 90,7 FM
ma radio, ma compagne

Une lutte pour la survie

Devant son public, Mae se confiera. Elle expliquera comment elle vit le suicide de son ex, comment elle s'en sort plus forte, plus vraie que jamais, malgré tout.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

Et on y verra un parallèle intéressant. Celui de la lutte du théâtre La Catapulte pour sa survie, pour sa résurrection.

La pièce *Ressusciter*, présentée du 19 au 23 mars au café Deluxe, à Ottawa, se veut un témoignage de la capacité des jeunes d'aujourd'hui à relever des défis, à se battre pour leurs idéaux, malgré le «cynisme ambiant».

Dernière partie d'une trilogie écrite par l'auteur Patrick Leroux, *Ressusciter* constitue un aboutissement heureux de l'histoire de Mae, explique la seule et unique comédienne de la pièce, Chantal Aubut.

Dans *Litière*, on assistait à des querelles incessantes entre Ludwig et Mae et à la rupture de leur relation.

Il est incapable d'aimer, il est révolté contre tout et se voit comme une victime du système.

Elle tente de l'aider en s'appuyant sur son âme de missionnaire, en lui donnant l'amour qu'il ne peut recevoir et en s'oubliant complètement.

Dans *Rappel*, Ludwig se suicide dans un funèbre cérémonial. Mae n'y est pas.

On la retrouve dans *Ressusciter*, où elle explique ce qu'elle ressent face à ce drame après quelques mois de recul.

«Avec Ludwig, elle n'était pas elle-même. Tout le monde a vécu quelque chose comme ça.

→

ANGLAIS LANGUE SECONDE

Le collège Algonquin vous offre un choix de cours d'anglais langue seconde à son campus Heron Park, 1644 rue Bank, Ottawa.

Programme à temps plein (12 semaines - 392.00$)
Cours intensifs - niveaux: débutant, intermédiaire, avancé

Cours à temps plein: (12 semaines - 905.00$)
- Introduction à l'anglais
- Anglais langue seconde, niveau avancé
- Cours d'anglais préparatoire aux études postsecondaires

INSCRIPTION ET TEST DE CLASSEMENT
le lundi 18 mars 1996, à 9 h
Campus Heron Park

Les classes se tiendront du lundi au vendredi (à raison de 25 heures/semaine), du 1er avril au 21 juin 1996, de 9h à 15h.

L'aide financière pourrait être disponible pour certains cours.

Les frais de scolarité pour étudiants étrangers s'appliqueront.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez composer le 727-4723 poste 6113 ou 6118.

►►►►► ALGONQUIN

LeDroit
SRC Radio CBOF 90,7 FM info culture

FESTIVAL DE THÉÂTRE ÉTUDIANT
Du 20 au 23 mars 1996

Le Phoenix
de la polyvalente Nicolas-Gatineau de Gatineau

BEN-UR
de Jean Barbeau

présentée au Théâtre de l'Île
Du mercredi au samedi à 20 heures
Matinée le samedi à 15 heures
Adultes : 10$ - Aînés, étudiants : 8$ - Enfants : 5$

La jeunesse en vedette!

Théâtre de l'Île
Ville de Hull
1, rue Wellington 595-7455

LA MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU

LES TOURNÉES
JEAN DUCEPPE

DROLE DE COUPLE
DE NEIL SIMON



MISE EN SCÈNE DE MONIQUE DUCEPPE TRADUCTION DE BENOIT GIRARD
AVEC
LUC GUÉRIN • MARCEL LEBOEUF • YVAN BENOÎT • JEAN-PIERRE CHARTRAND
JEAN DESCHÊNES • MAUDE GUÉRIN • ESTHER LEWIS • GUY MIGNAULT

La Presse CKAC 730 Desjardins

29 - 30 mars, 20 h
Billets : 243-2525

855, boulevard de la Gappe, Gatineau
http://www.vli.ca/clients/gatineau/maison.htm

LeDroit SRC Télévision Ontario / Outaouais

Partez pour Paris!



Regardez **ESPACE LIBRE** et courez la chance de gagner une escapade de 5 jours à Paris, à l' hôtel Confort Inn Mouffetard.

vendredi, 21 h 30

Coupon-réponse

Faites parvenir avant le 23 mars à l'adresse suivante:

Concours "Partez pour Paris"
Émission Espace libre
C.P. 3220, Succ. C
Ottawa (Ontario)
K1Y 1E4

Nom: _____ Prénom: _____
Tél.: ( ) _____
Réponse: _____
Adresse: _____
Date de l'émission: _____

N.B. Le nom du gagnant sera dévoilé lors de l' émission du 29 mars 1996.

La ligne de confiance KLM VOYAGES ALGONQUIN VOYAGES OTTAWA

SRC Télévision Ontario/Outaouais

→

«On s'accroche à l'idée d'être avec quelqu'un même si ce n'est pas du tout une personne pour nous. Mais Ludwig est parti et elle s'en sort malgré elle.

«Elle se raccroche à ce qu'elle était avant lui, à ce qu'elle voulait être et elle trouve la force de s'en sortir», raconte Chantal Aubut.

La comédienne admet qu'elle est heureuse de vivre l'épanouissement de Mae.

«Elle n'était pas un fardeau, mais elle était très présente en moi. Je suis contente de la voir aboutir à quelque chose», dit-elle.

L'équipe du théâtre La Catapulte espère lancer un message au gouvernement ontarien par l'entremise de cette pièce.

Les derniers mois n'ont pas été faciles pour cette troupe professionnelle franco-ontarienne. Beaucoup d'insécurité, beaucoup d'appréhensions sont venus meubler le quotidien des artistes face aux compressions budgétaires du gouvernement.

«On se demandait si on voulait notre mort. Mais malgré les coupures et le cynisme ambiant, on est ressortis plus forts. On a trouvé des subventions et, maintenant, on a des projets jusqu'à l'an 2000. L'histoire de Mae, c'est aussi ce qu'on a vécu dernièrement. On a ressuscité», affirme la metteure en scène de la pièce, Anne-Marie White.

Pour plonger le public et la comédienne dans l'ambiance de la confidence, on a imaginé un décor tout simple, très intimiste. Le café Deluxe se prête d'ailleurs à ce genre de pièce puisqu'on ne peut y accueillir que 50 personnes à la fois.

La musique vient également se fondre dans la simplicité et la chaleur du décor, explique Anne-Marie White. Le violoniste Vladimir Radonjic accompagne Chantal Aubut dans ses réflexions. Tantôt il se taît pour laisser couler les confidences, tantôt il les double pour faire ressortir l'émotion.



«J'espère que le public saura apprécier les confidences de Mae, avance Anne-Marie White. C'est quelque chose que je raconterais seulement à un ami intime. On ne peut pas juger personne qui se donne comme ça.»

Une pièce de confidences qui présente toutefois ses difficultés pour une comédienne, admet Chantal Aubut.

«J'ai hâte de la jouer, mais je n'ai pas hâte, dit-elle en riant. Je suis très nerveuse car c'est une pièce exigeante, qui demande beaucoup de concentration et une bonne complicité avec le public.

«Je vais voir tout le monde dans la salle et il ne faut pas que je me laisse distraire par les réactions.»

Le soir de la première, le lundi 19 mars, les Éditions du Nordir et le théâtre La Catapulte procéderont au lancement du livre *Implosion* de l'auteur Patrick Leroux. Cette oeuvre reprend les pièces *Dialogue*, *La Litière* et *Rappel*.



***Ressusciter*, une pièce présentée par le théâtre La Catapulte, du 19 au 23 mars, à 20 h, au café Deluxe, 279, rue Dalhousie, à Ottawa. Pour réservation: (613) 230-0918. Scénographie de Maïlin Boppe, costumes de Sophie Tremblay et régie de Carole Spinnewyn.**

chef - d'oeuvre

Avec le chef de l'opposition et tous les membres de l'Assemblée, prenez le parti de l'humour !

LES PARLEMENTERIES 2

DIMANCHE 19 h

Réalisation : Claude Maher

Trois oscars à Hollywood, une palme d'or à Cannes : bref, une véritable leçon de cinéma !

LA LEÇON DE PIANO

DIMANCHE 20 h

Un film de Jane Campion

SRC Télévision

DE TOUT POUR FAIRE UN MONDE

L'irrésistible ascension de Chantal Juillet

Le 17 juin 1978, j'écrivais à propos d'une violoniste de 17 ans, à l'occasion du concours de Radio-Canada: «avec les dons, la technique et la volonté de Chantal Juillet, tout est possible».



JEAN-JACQUES VAN VLASSELAER
collaboration spéciale

J'y parlais de «la tension interne qui donne à l'oeuvre son sens interprétatif» et du «frémissement de son être dans ses longs traits d'archets purs.»

Je confirme et signe.

Dans cet article-entrevue elle livra également ses deux objectifs: devenir soliste et faire de la musique de chambre.

Aujourd'hui, elle confirme et signe.

Le mercredi matin, la petite Montréalaise devenue jeune femme élancée jouait en soliste avec l'Orchestre symphonique de Montréal, le *Concerto pour violon* d'Alban Berg. Les soirs de la même semaine, elle était la vedette avec l'Orchestre symphonique de Toronto dans le Concerto d'Erich Korngold. Jeudi soir, après la dernière des trois prestations, elle s'envola pour Miami y rejoindre l'OSM comme soliste, en leur tournée américaine.

Entre temps je l'ai entendue à Amsterdam (Stravinsky), Paris (Goldschmidt).

À Ottawa vous avez pu l'entendre (avec l'OSM) dans l'éblouissant Concerto grosso d'Alfred Schnittke.

Une fabuleuse précision technique, une élucidante justesse rythmique, avec une grande clarté de ton, une scintillante pureté de jeu: Chantal Juillet serait bien notre Heifetz si James Ehnes était Milstein et Martin Beaver, Stern.

Elle n'a peut-être pas la projection sonore d'une Mutter ou l'expressivité chaleureuse d'un Gil Shaham, mais l'impeccable facture de ses interprétations, sinon au coeur vont à l'âme d'une oeuvre.

Accompagnée de l'Orchestre symphonique de Toronto, dirigé par leur récent directeur musical, le Finnois Jukka-Pekka Saraste, par son expression serrée, sans indulgence, sans déguisements sonores ou gestuels, Chantal Juillet a su donner toute sa dignité au concerto de Korngold, dérivé straussien (Richard), préambule hollywoodien (finale).

À côté de ce concerto, l'Orchestre a proposé la courte introduction à l'Opéra *La Khovanchina* de Moussorgsky et les deux dernières symphonies de Sibelius (nos 6 et 7).

La direction de Saraste est d'une efficacité élégante, d'une beauté esthétique certaine.

La construction des symphonies est intelligente: on y retrouvait bien la progression rectiligne, porteuse du développement perpétuel, sans toutefois (surtout dans la sixième symphonie) l'angoissante blessure qui constitue la densité interne de ce compositeur dévasté de son devenir.

Le Quatuor Carmina

On savait venu de Suisse l'excellent quatuor à cordes *Sine Nomine*.

Voici l'épatant *Carmina* qui, au Centre Ford de North York (Toronto), a présenté un concert haut de gamme.

Au programme, entourant *Feuillages* du Suisse Rolf Ringer, chatoyante défeuillaison sonore, la virtuosité subtile du Haydn des *Quintes* et l'implacable course vers l'au delà de Schubert de *La Jeune fille et la Mort*.

Pour ce dernier, malgré la beauté et l'intensité sonores, malgré l'élan et l'expression rythmique, malgré la vivacité de jeu, il manquait peut-être ces instants de gravité, de retour sur soi, du doux mais fatidique cauchemar de l'implacable issue.

Mais le Haydn fut tout bonnement fabuleux avec l'Allegro concentré et austère, en des tempi pris au sommet des vagues, en un jeu lumineux, avec le Menuet sardonique, inquiétant, le Finale joué à l'énergie ailée.

Au fond, ma seule réserve serait pour le rappel: ce dernier mouvement du quatuor «américain» de Dvorak quand l'exultation clarifiait pas trop le lyrisme de l'oeuvre.

→

Librairie Garneau
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney ouest, Gatineau, Québec J8T 6G3
Tél.: (819) 243-9700 Fax: (819) 243-6132

«Après le succès de l'autobiographie, voici sur film le portrait d'une femme exceptionnelle.» — Une vie comme rivière — 19,95$ 16,95$ — UNE VIE COMME RIVIÈRE Vidéo ONF

Venez rencontrer Denis Monette le samedi 30 mars de 13h à 15h — Denis Monette, Un purgatoire — 22,95$ 18,95$ — UN PURGATOIRE Logiques

Le grand détour, Zombi Blues — 17,95$ ch. 13,95$ ch. — LE GRAND DÉTOUR ZOMBI BLUES La courte échelle

Nicholas Evans, L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux — 29,95$ 23,95$ — L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX Albin Michel

Michael Palmer, De mort naturelle — 27,95$ 21,95$ — DE MORT NATURELLE Grasset

Rose Tremain, Lettre à Sœur Bénédicte — 32,95$ 25,95$ — LETTRE À SOEUR BÉNÉDICTE De Fallois

Umberto Eco, L'île du jour d'avant — 34,95$ 27,95$ — L'ÎLE DU JOUR D'AVANT Grasset

François Gravel, Miss Septembre — 24,95$ 19,95$ — MISS SEPTEMBRE Québec-Amérique

Yves Beauchemin, Le Second Violon — 24,95$ 19,95$ — LE SECOND VIOLON Québec-Amérique

Les Glorieux — 39,95$ 31,95$ — LES GLORIEUX Transcontinental

Comment contrôler sa pensée — 22,95$ 18,95$ — COMMENT CONTROLER SA PENSÉE Quebecor

Allégories pour guérir et grandir — 19,95$ ch. 15,95$ ch. — MIROIRS MAGIQUES ALLÉGORIES POUR GUÉRIR ET GRANDIR JCL

Les yeux de l'intérieur — 16,95$ 13,95$ — LES YEUX DE L'INTÉRIEUR L'Art de s'apprivoiser

Mon bébé, je l'attends, je l'élève — 39,95$ 31,95$ — MON BÉBÉ, JE L'ATTENDS, JE L'ÉLÈVE Sélection du Reader's Digest

Richard Ballantine & Richard Grant, Vélo — 29,95 23,95$ — LE LIVRE DU VÉLO Hurtubise HMH

Dr Maurice Larocque, Maigrir au jour le jour — 24,95$ 19,95$ — MAIGRIR AU JOUR LE JOUR Quebecor

Je mange les desserts de la nature — 12,95 $ 9,95 $ — JE MANGE LES DESSERTS DE LA NATURE L'art de s'apprivoiser

Végétarisme et non-violence — 12,95$ 9,95$ — VÉGÉTARISME ET NON-VIOLENCE Le Commensal

Michelin, Californie — 24,00$ 18,95$ — CALIFORNIE - GUIDE VERT Michelin

Dans les coulisses du crime organisé — 24,95$ 19,95$ — DANS LES COULISSES DU CRIME ORGANISÉ Éd. de l'Homme

Windows 95 — 54,95$ 43,95$ — LE MACMILLAN WINDOWS 95 Simon & Shuster

L'annuaire du Web — 46,95$ 37,95$ — L'ANNUAIRE DU WEB Simon & Shuster

Le marketing efficace — 69,95$ 59,95$ — LE MARKETING EFFICACE Fond. de l'entrepreneurship 6 cassettes

Rêves et complices — 16,95$ 13,95$ — REVES ET COMPLICES Coffragants Livre et cassette

L'imagerie de la nature, La nouvelle imagerie des enfants — 26,95$ ch. 21,95$ ch. — L'IMAGERIE DE LA NATURE LA NOUVELLE IMAGERIE DES ENFANTS Fleurus

Sleepers — 24,95$ 19,95$ — SLEEPERS Laurédit

Paulo Coelho, L'Alchimiste — 9,95$ 7,95$ — L'ALCHIMISTE J'ai lu

Besoins, défis et aspirations des adolescents — 32,95$ 25,95$ — BESOINS, DÉFIS...ADOLESCENTS Héritage

Besoins et défis 6-12 ans — 29,95$ 23,95$ — BESOINS, DÉFIS...6-12 ANS Héritage

Denis Brodeur, Les grands du hockey / 30 ans de photos du hockey / Les gardiens de but au hockey — 64,95$ ch. 51,95$ ch. — Éditions de l'Homme

John Lennon — 26,95$ 21,95$ — JOHN LENNON Hors Collection

Prix en vigueur jusqu'au 8 avril 1996

La grande librairie du Nord de Montréal, 1691, rue Fleury est, Montréal, Québec, H2C 1T1, Tél.: (514) 384-9920, Fax: (514) 384-4377
Place Versailles, 7275, rue Sherbrooke est, Montréal, Québec, H1N 1E9, Tél.: (514) 351-0350, Fax: (514) 351-0351
Place Montréal-Trust, 1500, avenue McGill College, Montréal, Québec, H3A 3J5, Tél.: (514) 286-0805, Fax: (514) 286-0832
Galeries d'Anjou, 7999, boul. Les Galeries d'Anjou, Montréal, Québec, H1M 1W6, Tél.: (514) 353-2353, Fax: (514) 353-4768
Complexe Desjardins, Montréal, Québec, H5B 1B5, Tél.: (514) 288-4844, Fax: (514) 288-7781
Promenades Saint-Bruno, 243, boul. Les Promenades, Saint-Bruno, Québec, H7V 5K3, Tél.: (514) 653-0546, FAX: (514) 653-7319
Promenades de Sorel, 450, boul. Poliquin, Sorel, Québec, J3P 7R5, Tél.: (514) 746-8771, Fax: (514) 746-5778
Centre Duvernay, 3100, boul. de la Concorde, Laval, Québec, H7E 2B8, Tél.: (514) 661-6000, Fax: (514) 661-3250
Carrefour du Nord, 900, boul. Grignon, Saint-Jérôme, Québec, J7Y 3S7, Tél.: (514) 432-9100, Fax: (514) 432-6776
Promenades de l'Outaouais, 1100, boul. Maloney ouest, Gatineau, Québec, J8T 6G3, Tél.: (819) 243-9700, Fax: (819) 243-6132

La grande librairie de Québec, 24, Côte-de-la-Fabrique, Québec, G1R 3V7, Tél.: (418) 692-4262, Fax: (418) 692-4586
Place Laurier 2e étage, 2700, boul. Laurier, Ste-Foy, Québec, G1V 2L8, Tél.: (418) 653-6053, FAx: (418) 653-5789
Place Laurier 1er étage, 2700, boul. Laurier, Ste-Foy, Québec, G1V 2L8, Tél.: (418) 653-6065, Fax: (418) 653-5171
Place Fleur de Lys, 550, boul. Wilfrid-Hamel, Québec, Québec, G1M 2S6, Tél.: (418) 649-0248, Fax: (418) 649-7749
Place Québec, 880, Auto. Dufferin-Montmorency, Québec, Québec, G1R 4X5, Tél.: (418) 524-3773, Fax: (418) 524-9419
Galeries de la Capitale, 5401, boul. des Galeries, Québec, Québec, G3K 1N4, Tél.: (418) 627-5480, Fax: (418) 627-5109
Galeries Chagnon, 300, Côte-du-passage, Lévis, Québec, G6V 6Y8, Tél.: (418) 837-5538, Fax: (418) 837-9329
Carrefour de l'Estrie, 3050, boul. Portland, Sherbrooke, Québec, J1L 1K1, Tél.: (819) 569-9957, Fax: (819) 569-9364
Place du Royaume, 1401, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec, G7H 4C1, Tél.: (418) 549-7196, Fax: (418) 549-2462
Carrefour des Bois-Francs, 475, boul. Jutras est, Victoriaville, Québec, G6P 7H4, Tél.: (819) 758-9449, Fax: (819) 758-0997

Garneau : 20 LIBRAIRIES À VOTRE SERVICE À TRAVERS LE QUÉBEC
Réseau des librairies Garneau, filiale du groupe sogides

→

Le Quintette Pentaèdre

Les Concerts Ponticello ont eu la bonne initiative d'inviter de Montréal le Quintette d'instruments à vent Pentaèdre.

Contrairement à son nom, celui-ci ne se caractérise heureusement pas par ses polygonates plans, mais plutôt par de quintuples dialogues entrecroisés d'individus talentueux: le flûtiste Guy Pelletier, le hautbois (également présentateur pertinent, amusant et... bavard) Norman Forget, le clarinettiste Gilles Plante, le corniste Francis Ouellet, le basson Mathieu Lussier.

Les instruments possèdent de relatives belles personnalités et s'intègrent par les élans partagés et l'entente musicale à la fois en du travail solide et un style adéquat.

Cela fut particulièrement vrai pour les deux premières oeuvres du programme: le *Quatuor à cordes en sibémol majeur K458* de Mozart, affublé du nom inepte de *La chasse*, en une limpide transcription, ainsi que les *Trois chansons* de Malcolm Arnold, joyeux et brillant tissage de rythmes et de couleurs instrumentaux.

Enfin, moins intéressants comme oeuvres, le *Quintette en la bémol* de l'encore-apprenti-compositeur Gustav Holst, et le récréatif Scott Joplin du *Rag de la feuille d'érable*, suppléant par ce clin d'oeil symbolique «l'oeuvre canadienne au programme».

UP CLOSE & PERSONAL G

Distributed by BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION, INC. © TOUCHSTONE PICTURES

Touchstone Pictures

Consultez les ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire.

CINÉMAS CINÉPLEX ODÉON

GUIDE CINÉMA

MATINÉES DU WEEK-END 5.00$
Représentations avant 6:00

WORLD EXCHANGE PLAZA
111, rue Albert • 3e étage • 233-0209

3 heures de stationnement gratuit sur présentation de votre billet de cinéma (du lundi au vendredi). Stationnement gratuit samedi et dimanche.

SENSE AND SENSIBILITY (SP) 1:00 3:50 6:40 9:30
DEAD MAN WALKING (AA) 1:20 4:00 6:50 9:40
BROKEN ARROW (AA) 1:10 3:40 7:20 9:50
RUMBLE IN THE BRONX (AA) .2:00 4:10 7:10 9:25
ED (SP) 1:50 4:20 7:00 9:10
DOWN PERISCOPE (SP) 1:40 4:40 7:40
HELLRAISER BLOODLINE (18+) 9:55
BEAUTIFUL GIRLS (AA) 4:30 9:45
IF LUCY FELL (AA) 1:30 7:30

ST. LAURENT
1278 boul.St. Laurent 746-8822

ED (SP) 1:30 3:45 7:10 9:25
DOWN PERISCOPE (SP) 1:50 4:00 7:15
HELLRAISER BLOODLINE (18+) 9:45
HAPPY GILMORE (SP) 2:10 4:30 7:20 9:35
BROKEN ARROW (AA) 1:40 4:10 7:30 9:55
RUMBLE IN THE BRONX (AA) .2:00 4:20 7:00 9:15

KANATA Town Centre
150, Ch. Katimavik 592-5970

DOWN PERISCOPE (SP) 2:15 7:10 9:40
HAPPY GILMORE (SP) 4:35
HOMEWARD BOUND (F) 2:00 4:25 7:00 9:10
EXECUTIVE DECISION (AA) 1:30 6:40 9:20
RUMBLE IN THE BRONX (AA) 4:15
ED (SP) 1:45 4:00 6:50 9:30

SOMERSET
Somerset et Bank • 236-9528

HEAVY METAL (AA) CHAÎNE STÉRÉOPHONIQUE NUMÉRIQUE, 7:00 9:30 MAT. DIM. 2:00

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, ave. Carling 725-2229

RUMBLE IN THE BRONX (AA) 1:45 7:20 9:20
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:15
BROKEN ARROW (AA) 1:30 7:00 9:30
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:00
IF LUCY FELL (AA) 2:00 7:10
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:30
DEAD MAN WALKING (AA) 9:10

ORLÉANS
250 Centrum blvd., Orléans 834-0666

HAPPY GILMORE (SP) VEN. SAM. DIM. ..2:20 4:40
LUNDI AU JEUDI 2:20
BROKEN ARROW (AA) 7:30 9:55
BIRDCAGE (SP) CHAÎNE STÉRÉOPHONIQUE NUMÉRIQUE 1:50 7:15 9:50
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:30
ED (SP) 2:00 7:05 9:20
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:15
DOWN PERISCOPE (SP) 2:10 7:25
RUMBLE IN THE BRONX (AA) 9:35
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:45
EXECUTIVE DECISION (AA) 1:30 7:00 9:40
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:10
UP CLOSE & PERSONAL (SP) 1:40 7:10 9:45
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:20

VANIER N'importe quel film 4.25$ Mardi 2.75$
150 ch. Montréal, Vanier 749-4145

CITY HALL (AA) 2:05 7:25 9:55
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:20
GOLDENEYE (AA) 1:25 7:00 9:40
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:10
BABE (F) 2:15 7:10 9:10
MAT. SUPP. VEN. SAM DIM. 4:50
THE JUROR (AA) 1:45 7:20 9:50
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:40
JUMANJI (SP) 1:55
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:30
12 MONKEYS (AA) 6:55 9:35
SENSE & SENSIBILITY (SP) 1:15 6:45 9:30
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 4:00
IF LUCY FELL (AA) 1:35 7:35 9:45
MAT. SUPP. VEN. SAM. DIM. 5:00

SALLES MAINTENANT DISPONIBLES POUR RÉUNION. TÉL. (613) 725-2553

CINÉMA VENDÔME
Le Village Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull, Qc 776-1440
MARDIS À $4.50



TOUS LES SOIRS 7:00 - 9:15
DIM. 1:00 - 3:15 - 7:00 - 9:15

CINÉMA PLAZA 569 BOUL. ST-JOSEPH HULL
MARDI À $4.50 777-1629



Tous les soirs 6:45 - 9:15



Sam.-Dim. 1:00 - 3:00

FAMOUS PLAYERS

SPÉCIAL 4.25$ ADMISSION GÉNÉRALE REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

BIRDCAGE (G) 7:20 10:00
MAT. SAM. DIM. 1:50 4:25
UP CLOSE & PERSONAL (G) ..7:10 9:50
MAT.SAM. DIM. 1:40 4:20
TOY STORY (G) EN FRANÇAIS
MAT. SAM. DIM. 2:00 4:00
EXECUTIVE DECISION (G) 7:00 9:40
MAT. SAM. DIM. 1:30 4:10

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

BIRDCAGE (SP) 1:00 3:45 7:00 9:35
UP CLOSE & PERSONAL (SP) 1:15 4:00 7:15 9:50
HOMEWARD BOUND (F) 1:30 4:15 6:45 8:45

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie

EXECUTIVE DECISION 1:30 4:15 7:00 9:45
BIRDCAGE (SP) 1:45 4:45 7:15 9:55
UP CLOSE & PERSONAL (SP) 1:15 4:00 7:30 10:05
MR. HOLLAND'S OPUS (F) 3:45 6:45 9:30
MUPPET TREASURE ISLAND (F) ...1:00
TOY STORY (F) 2:45
HOMEWARD BOUND 2 (F) 12:45 4:30 6:30 8:45

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling

BIRDCAGE (SP) 1:50 4:20 7:00 9:30
UP CLOSE & PERSONAL (SP) 1:30 4:00 7:10 9:50
TOY STORY (F) 1:10

MR. HOLLAND'S OPUS (F) 3:50 6:45 9:40
HELLRAISER IV (18) 10:10
HOMEWARD BOUND (F) 1:40 3:40 6:30 8:20
MUPPET TREASURE ISLAND (F) 3:15 5:00
BABE (F) 1:00
EXECUTIVE DECISION 7:20 10:00

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks

MUPPET TREASURE ISLAND (F) ...7:00
MAT. VEN. SAM. DIM. 1:30 3:45
MARGARET'S MUSEUM (AA) 9:00
MR HOLLAND'S OPUS (F) 6:45 9:35
MAT. VEN. SAM. DIM. 1:15 4:00

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

EXECUTIVE DECISION 7:00 9:35
MAT. SAM. DIM. 1:00 3:45
IL POSTINO (AA) 7:15 9:50
MAT. SAM. DIM. 1:15 4:00
A MIDWINTER'S TALE (SP) 10:05
LEAVING LAS VEGAS (18+) 7:30 PAS DE REP. MERC. MAT. SAM. DIM. ..1:30 4:15

CINÉ-GUIDE

ROBIN WILLIAMS NATHAN LANE
A MIKE NICHOLS FILM
GENE HACKMAN DIANNE WIEST

The birdcage

"THE BIRDCAGE" EST LA COMÉDIE LA PLUS DRÔLE QUE VOUS VERREZ CETTE ANNÉE !"
Gene Shalit, THE TODAY SHOW



"★★★★
"HYSTÉRIQUE ! SUPER DRÔLE ! J'AI TELLEMENT RI QUE ÇA M'A FAIT MAL !" LA PREMIÈRE GRANDE COMÉDIE DE L'ANNÉE !"
Bill Diehl, ABC RADIO

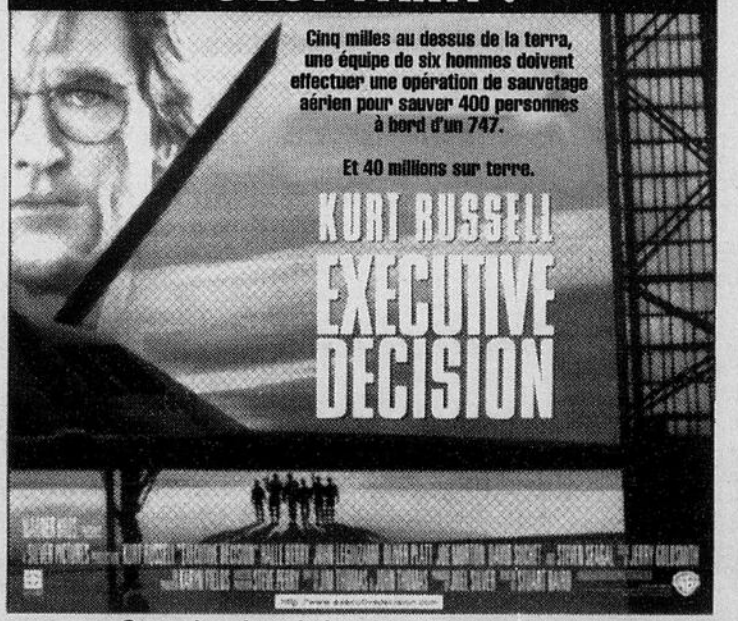


UNITED ARTISTS PICTURES PRESENTS A MIKE NICHOLS FILM
ROBIN WILLIAMS GENE HACKMAN NATHAN LANE AND DIANNE WIEST
"THE BIRDCAGE" NEIL MACHLIS AND MARCELLO DANON
JONATHAN TUNICK ELAINE MAY MIKE NICHOLS

Visit The Birdcage Site on the Internet: http://www.mgmua.com/thebirdcage

Consultez les ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire.

ATTACHEZ VOTRE CEINTURE... C'EST PARTI !



Consultez les ciné-guides Famous Players et Cinéplex Odéon pour horaire.

IMAGINE



La psychédélique Rolls-Royce Phantom V de John Lennon

Jusqu'au 31 mars, participez au concours « Imagine la Beatlemania ». Venez admirer la Rolls-Royce de John Lennon et vous pourriez gagner un repas pour 4 chez Zak's Diner, l'anthologie vol. 1 et 2 des Beatles et le coffret de John Lennon, gracieuseté de CD Warehouse.

En collaboration avec CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE et LeDroit

1867, boul. St. Laurent/
Lancaster, Ottawa
Renseignements :
(613) 991-3044

MUSÉE NATIONAL SCIENCES & TECHNOLOGIE
NATIONAL MUSEUM SCIENCE & TECHNOLOGY

Canada

Le Festival de Cannes sur Internet

Associated Press – Cannes

Vieux d'un demi-siècle et à quatre ans de l'an 2000, le Festival de Cannes s'ouvre lui aussi aux nouvelles technologies et à l'ère de l'informatique: dès la fin de la semaine il fait son entrée officielle sur le réseau Internet.

Ce *CyberFestival* sera ouvert gratuitement à tous: comme les professionnels et les journalistes, les cinéphiles et le grand public pourront vivre le Festival 96 (du 9 au 20 mai) comme s'ils y étaient.

Il s'agit de donner «une nouvelle dimension à la communication du festival, désormais adaptée à son impact international», a déclaré son président, Pierre Viot, en présentant le projet lors d'une conférence de presse.

En association avec Publicis et Zénith Data Systems, les organisateurs du festival ont voulu créer sur Internet un site «rapide d'accès, aisé à consulter, et ouvert à tous».

La présentation en sera sobre et les données les plus complètes possibles.

Dès la fin de la semaine les «branchés» pourront commencer à consulter les premières rubriques (données historiques, renseignements pratiques, etc.).

Le 22 avril, il connaîtront la liste des films et la composition du jury, une heure après la conférence de presse de présentation. Et dès l'ouverture du festival le 9 mai, ils pourront vivre le festival en direct — *on line*, comme disent les spécialistes et les ...Français.

Le site du *CyberFestival* offrira ainsi toutes les données historiques du festival depuis sa création en 1946 (grands moments, chiffres, films, affiches, palmarès), les renseignements pratiques (organisation du festival, organigramme, Marché du film, boutique du festival, ville de Cannes, etc.), un dialogue interactif (questions et réponses), des jeux, des photos et extraits de films, des extraits des conférences de presse, des images de la montée des marches du Palais, des extraits de dossiers de presse, etc.

Festival grand public

Cela va ouvrir davantage le festival au grand public, notamment celui qui n'a pas la chance d'y assister — à condition, bien sûr, d'être un adepte de l'informatique et de se brancher sur Internet.

Cela facilitera aussi le travail des professionnels, tant journalistes que vedettes: il est envisagé, pour les *stars* trop sollicitées par les 3700 journalistes accrédités, de tenir ainsi des cyber-conférences de presse interactives.

«On voit très bien le danger, à terme. Que Sharon Stone dise: 'Je reste chez moi, et ne communique que par Internet.'

«Heureusement on n'en est pas encore là...», a commenté le délégué général du festival, Gilles Jacob.

Parallèlement à son entrée sur Internet, le festival prépare un CD-Rom pour sa 50e édition en 1997, et décernera, le 11 mai, pour la première fois, en marge de la compétition officielle, un Prix de la meilleure utilisation de la technologie multimédia dans la production cinématographique.

Ce prix sera remis par Francis Ford Coppola, président du jury du festival cette année.

Le *CyberFestival,* disponible également en version anglaise, sera accessible sous l'adresse informatique suivante: http://www.festival-cannes.fr/

Après la clôture, le 20 mai, il continuera de fonctionner toute l'année.

L'an dernier une expérience avait été discrètement menée, qui avait attiré deux millions de connexions en 12 jours. Cette année, les responsables attendent au minimum 400 000 connexions par jour.

la passion, l'honneur, la trahison

OPERA LYRA OTTAWA

Madama Butterfly

Giacomo Puccini



En Vedette

Maria Pellegrini

l'Opéra – Centre national des Arts
16, 18, 20, & 24 mars 1996
Renseignements 233-9200
TicketMaster 755-1111
Billetterie du CNA

Opera Lyra

Jeannette Aster
Directrice artistique

MITEL du Maurier Ltd. ARTS KLM

Nous acceptons dès maintenant les demandes de

BOURSE
de L'ORCHESTRE du
CENTRE NATIONAL DES ARTS

BOURSES TOTALES : 7 000 $

CRITÈRES :

Le candidat, dont la résidence familiale ou principale se trouve dans la région de la Capitale nationale, doit être un étudiant en musique qui doit avoir entre 16 et 24 ans et qui prépare une carrière de musicien professionel dans un orchestre.

AUDITIONS PRÉLIMINAIRES :
les 27 et 28 mai 1996

AUDITIONS FINALES :
le 29 mai 1996

CLÔTURE DES INSCRIPTIONS :
le 3 avril 1996

RENSEIGNEMENTS :
(613) 947-7000, POSTE 362

CENTRE NATIONAL DES ARTS NATIONAL ARTS CENTRE

RÉSERVATION DE KIOSQUE

22e Exposition ARTISANALE, CULTURELLE ET COMMERCIALE

"Georges-Étienne Robert"

Complexe sportif
Saint-André-Avellin
les 11 et 12 mai, 1996

Pour réserver :
- **artisans :** Odette Robert 819-983-7962
- **exposants :** Claude Lambert 819-983-2840
- **télécopieur :** 819-983-2760

Date limite : 5 avril

BIENVENUE

LES CHROMÉS DU MOYEN ÂGE

Pas besoin de se crêper le chignon pour avoir l'air chromé! Au Moyen Âge, le chevalier d'Autriche n'avait qu'à revêtir son armure pour devenir rutilant... comme un «homme de fer». Et preuve vous en sera donnée au Musée canadien des civilisations où plus de 50 de ces magnifiques armures font partie d'une fascinante exposition regroupant 300 pièces d'art et d'objets témoins d'une culture militaire qui couvre la période allant du XVe au XVIIe siècle. Qu'on se le dise : les chromés du Moyen Âge sont en ville. L'exposition s'adresse à toute la famille.

Visites guidées : 1$. Démonstration gratuite de fabrication de cotte de mailles.

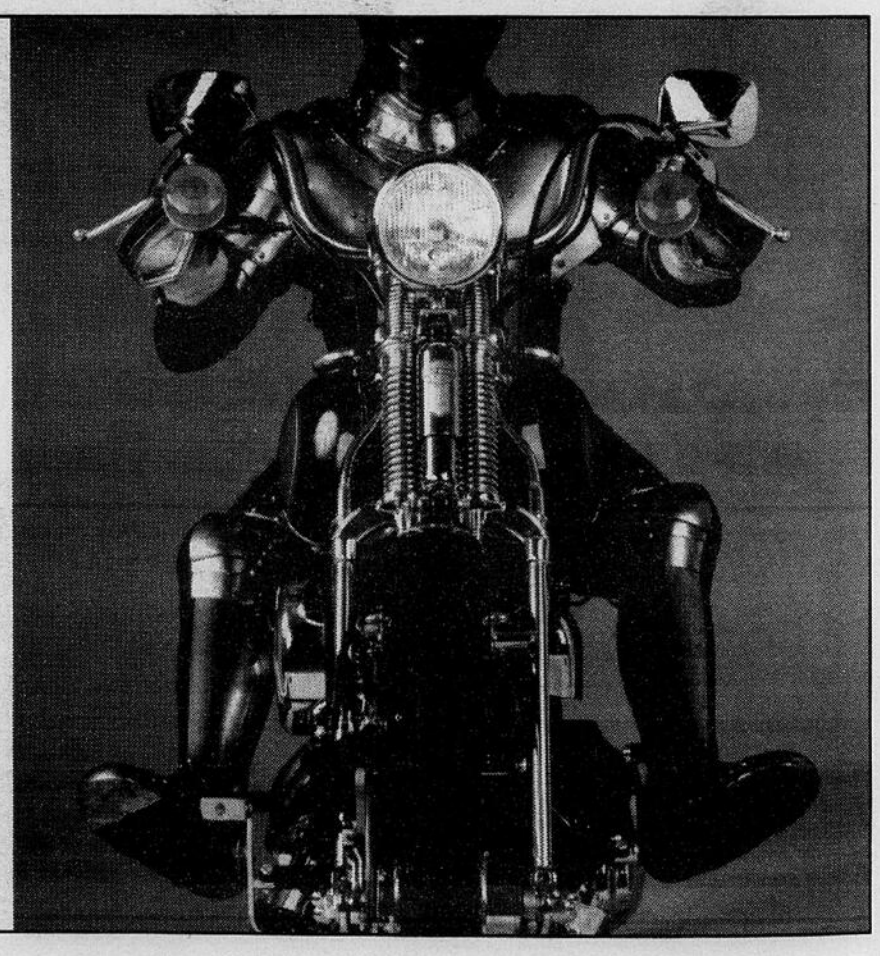
Les hommes de fer d'Autriche impériale
art, armes et armures de Styrie

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

Cette exposition est une production du Musée de la civilisation à Québec. Les objets ont été gracieusement prêtés par le gouvernement de l'État de Styrie et des collectionneurs privés.

KLM CHOT 90 TQS LeDroit

Des articles liés à l'exposition sont en vente à la Boutique du Musée.



Cahier publicitaire

SANTÉ & Nutrition

LeDroit

Édition Printemps 1996

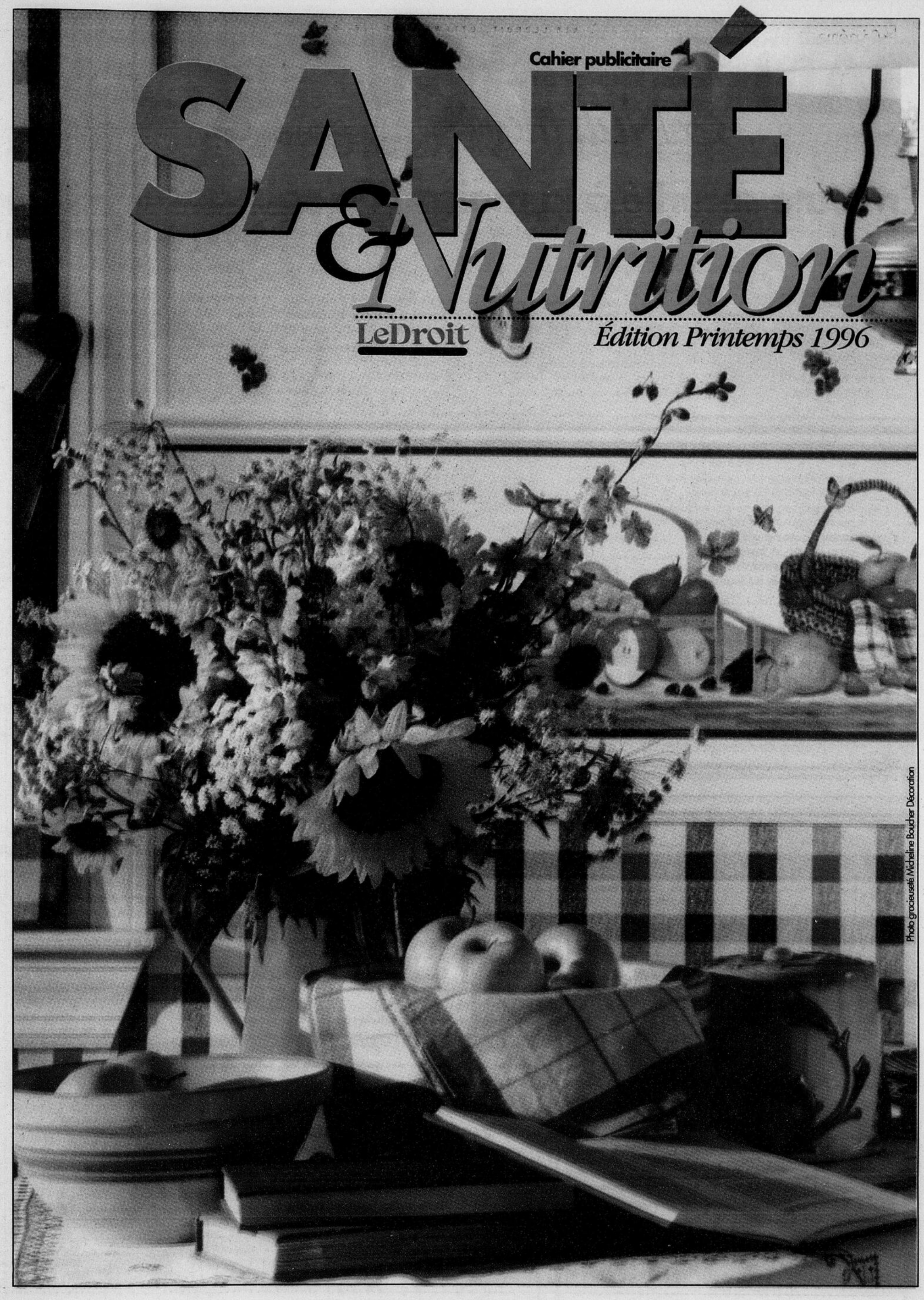


Photo gracieuseté Micheline Boucher Décoration

SANTÉ & Nutrition

Publi-reportage

En toute sécurité à la maison de naissance

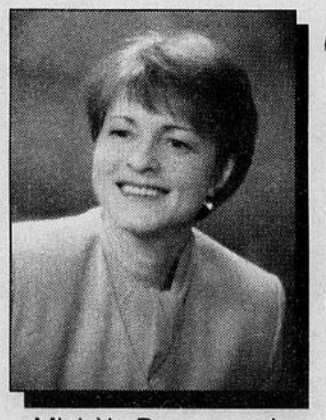


«Du début à la fin du suivi sage-femme à la Maison de naissance, je me suis sentie en sécurité, je n'ai jamais douté», raconte Luce Lapierre qui a donné naissance il y a six mois à son premier enfant, une fille Léa. Il faut dire qu'avant de faire ce choix, elle avait lu sur la question, qu'une de ses amies venait d'accoucher à la Maison de naissance et que le fait de fréquenter la Maison de naissance et côtoyer les sages-femmes ont renforcé sa confiance. Elle a passé avec Maggy, sa sage-femme, les mêmes tests qu'avec un médecin, elle a vu l'équipement d'urgence sur place, participé à des rencontres prénatales et a développé une relation de confiance avec les sages-femmes. «Elles savent de quoi elles parlent. Elles prennent le temps de répondre à toutes nos questions à mon conjoint et moi. J'ai fini par me sentir très sûre de moi quand est venu le temps d'accoucher». Enfin, un soir, elle s'est présenté à 22 h à la Maison de naissance. Deux sages-femmes l'ont assistée durant tout son travail. «C'était la connivence totale entre elles, mon conjoint Pierre et moi. Elles me supportaient tout en me laissant le plein contrôle de la situation.» L'accouchement s'est bien déroulé et Léa est née à 2 h 07. Une fois la petite famille revenue chez elle, ils ont eu la visite d'une sage-femme les 1er, 3e et 5e jour après la naissance. «Ce que j'ai le plus apprécié, c'est la disponibilité des sages-femmes.» Pendant les six semaines qui ont suivi le naissance de Léa, elle pouvait les rejoindre n'importe quand. Surtout pour un premier enfant, on a parfois besoin de conseils.

> *Seules les grossesses qui se déroulent normalement peuvent être suivies par une sage-femme.*

Denise Gagnon a aussi apprécié les normes de sécurité mises de l'avant dans les projets-pilotes des Maisons de naissance. Alors mère de trois enfants, elle voulait vivre différemment la quatrième naissance mais sans prendre de risque ni pour son enfant, ni pour elle. «Si ça n'avait pas été sécuritaire, je ne serais pas allée dans une Maison de naissance!». Seules les grossesses qui se déroulent normalement peuvent être suivies par une sage-femme. Dans son cas, au début, tout allait bien. Mais à la 34e semaine, ses membranes se sont rupturées. Elle a dû être hospitalisée. L'obstétricien a pris la relève et Denise a continué d'être accompagnée par Charlotte, sa sage-femme. A la 36e semaine, le médecin a provoqué l'accouchement et elle a accouché naturellement d'un garçon en pleine santé de 5 livres 14 onces, Daniel. Dès leur retour à la maison, la sage-femme a assuré le suivi de la mère et de l'enfant. «J'ai apprécié qu'à la Maison de naissance, on ne prenne pas de chance. On a fait le meilleur choix!»

École du Toucher
Madeleine Carignan
massothérapeute (F.Q.M.M.)
(819) 778-3916
Formation professionnelle en massage californien
Ateliers d'initiation au massage californien
Ateliers de massage Esalen
Massothérapie


CONCEPT VITA-SANTÉ
Aimeriez comprendre les messages de votre corps ?
La naturopathie, l'outil préventif par excellence !
Phytothérapie, nutrition, bougie auriculaire, iridologie, fleurs de Bach, Reiki.
Reçu officiel pour fins d'assurance.
Sur rendez-vous
(819) 772-0523 Reçu officiel
Michèle Dumas, n.d.

Le Centre du Corps
Jean-Noël Rousse
Massothérapeute
* Membre de la Fédération Québécoise des Masseurs et Massothérapeutes Inc. (Reconnu par les assurances)
RELAXATION
Table chauffante et vibrante par la musique
• Thérapeute en polarité
• Drainage lymphatique
• Massages
• Electro Acupuncture
• Technique métamorphique
• Produits : Bougie auriculaire, Huiles essentielles, Phyto fluides, Oligo-éléments, Elixirs floraux (Fleurs de Bach)
(819) 770-0889 • 56, Doucet, Hull, Québec J8Y 5N8

Belle en soi
Centre Beauté - Détente
Pour homme ou femme
Service à domicile sur rendez-vous
Esthétique • Électrolyse • Coiffure
Massothérapie
(reçus disponible pour assurance)
669-9256
229-B boul. St-René, ouest, Gatineau (Québec) J8P 2V5

CONSULT'ACTION SANTÉ
Pour femmes seulement
Dans votre foyer, laissez une conseillère expérimentée vous aider à atteindre un plus grand bien-être (poids - stress, etc.).
Téléphonez maintenant
Marguerite Tennier, M.A.
Consult'Action Santé
521-8593
Certificats cadeau
Découpez et conservez

SANTÉ & Nutrition

Publi-reportage

La boîte à grains : un véritable supermarché d'aliments et produits santé

La boîte à grains est un véritable supermarché d'aliments et produits santé

De plus en plus, les gens sont sensibilisés à l'importance de manger sainement.

En mars 1980, deux passionnés des aliments naturels, Pierre D. Ménard et Dominique Lauriault, fondaient La boîte à grains. La petite boutique, située boul. St-Joseph près de Montcalm, à Hull, gagna vite des adeptes et s'imposa comme chef de file outaouais en aliments et produits santé.

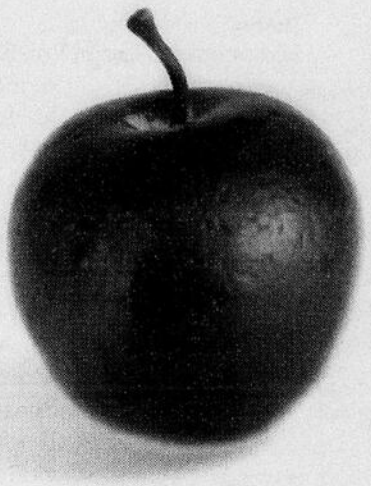
Aujourd'hui, seize ans plus tard, La boîte à grains occupe une vaste superficie à l'angle St-Joseph et Marengère (près de St-Raymond), compte 25 employés et offre une vaste gamme de produits : fruits, légumes, épicerie, aliments en vrac, produits laitiers, fromages, cosmétiques et bien plus. L'entreprise est devenue un véritable supermarché de produits santé et d'aliments sans additifs chimiques ou colorants.

Mais le client ou la cliente qui s'y rend y trouve plus que des rangées de produits attrayants. En effet, La boîte à grains offre un service-conseil et de consultation (7 jours/semaine sur place et à domicile) dispensé par des naturopathes formés à l'excellente école Johanne Verdon de Montréal. Les intéressés peuvent également s'inscrire à des cours de cuisine-santé, donnés les lundis et jeudis, en soirée. De légers frais s'appliquent.

Une cosméticienne professionnelle se rend au magasin tous les vendredis et samedis (de 11 à 17 heures sauf exception) pour prodiguer des conseils sur les soins de la peau et du corps. Le rayon des cosmétiques sera d'ailleurs agrandi au cours des prochains mois et les services de la cosméticienne s'étendront aux jours de semaine.

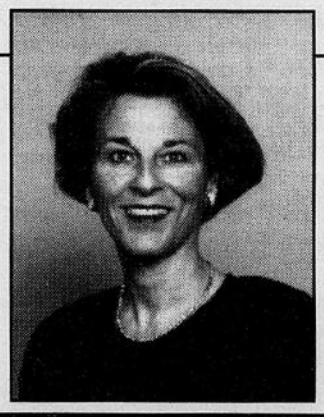
Enfin, à ceux qui veulent oser la différence, qui désirent épater la galerie et le palais, La boîte à grains propose son service traiteur, où les salades côtoient une variété de mets exotiques d'inspiration végétarienne. Le poulet nourri au grain peut également être ajouté au menu.

De plus en plus, les gens sont sensibilisés à l'importance de manger sainement. A ceux-là, mais aussi à ceux et celles qui voudraient s'initier aux aliments-santé La boîte à grains s'impose. Sa réputation en a fait le plus grand marché de produits naturels dans l'ensemble de l'Ouest québécois et de l'Est ontarien. Allez faire un tour! Vous ne serez pas déçus!



PUBLI-REPORTAGE

"Docteur, j'ai mal aux jambes!"



Fatigue, lourdeur et élancement aux jambes sont monnaie courante surtout en fin de journée. Ces malaises parfois accompagnés d'enflure, surviennent souvent après de longues heures debout au travail, à la suite de magasinage ou encore après une station assise prolongée.

Les douleurs aux jambes sont souvent reliées aux varices des membres inférieurs. Les douleurs type lourdeurs sont généralisées à toute la jambe si de grosses veines sont malades. Par contre, des sensations de brûlure ou de tiraillement peuvent être localisées à un endroit très précis de la jambe. Ces sensations sont alors dues à de petites varices et même à des varicosités inesthétiques.

Quelles sont les causes des varices?

- L'hérédité, d'abord
- L'obésité
- L'âge avancé
- Les facteurs hormonaux : on veut surtout parler de la grossesse mais aussi de contraceptifs oraux.
- La station debout prolongée : souvent due au travail. C'est le cas des infirmières, des coiffeurs, des professeurs, etc...

LE DOCTEUR LUCIE BEAUPRÉ RÉPOND

Les varices : Comment s'en débarrasser?

- La chirurgie : elle n'est nécessaire que chez 20 % des patients atteints de varices.

- La sclérothérapie : cette technique simple consiste à refermer les varices ou veines malades en les injectant. La solution injectée dans la veine malade irrite les parois de la varice et les fait s'accoler, refermant ainsi cette veine dilatée. Par la suite, un cordon fibreux remplace la varice et ce cordon fibreux disparaît sans laisser de trace. Les varicosités inesthétiques de la jambe ou du visage (couperose) se traitent de la même façon avec l'avantage qu'elles ne donnent aucun cordon et disparaissent dès l'injection.

Cette technique, vieille du début du siècle en Europe, a réellement fait ses preuves. Elle est devenue facile et donne d'excellents résultats. Les injections peuvent même être administrées à l'heure du lunch ou de la pause café. Le patient peut alors vaquer immédiatement à toute activité régulière, sport, travail, voyage, etc...

DR. BEAUPRÉ VEIN/VARICES CLINIQUE

600-1335 avenue Carling
Ottawa, Ontario K1Z 8N8
(613) 722-0101

102-500 boul. de l'Hôpital
Gatineau, Québec J8V 2P5
(819) 561-0561

VOUS OU L'UN DE VOS PROCHES A BESOIN D'AIDE À DOMICILE?

Nouvellement établie dans la région, SDO offre à la population de l'Outaouais :
Services de santé 24 heures par jour, en milieu rural et urbain

Professionnalisme

Services personnalisés

Prix compétitifs



- Soins infirmiers (pansement - intraveineuse - soins palliatifs)
- Auxiliaire familiale (entretien ménager - soins personnels - préparation de repas - accompagnement)
- Réadaptation (physiothérapie - ergothérapie - évaluation pour vignette personne handicapée)
- Orthophonie

SDO
Services à Domicile de l'Outaouais

Sharon Potvin / Alice Turpin
Infirmières propriétaires

SDO 669-0911 ou 1-800-200-0911

SANTÉ & Nutrition

Publi-reportage

Gagné au Kilo
Le plus grand marché de produits naturels à Gatineau

Gagné au Kilo vous accueille sept jours par semaine. Gagné au Kilo, votre choix «naturellement»

Le commerce Gagné au Kilo a pignon sur rue à la Plaza Bellehumeur, 205 rue Bellehumeur (angle Maloney) à Gatineau. 561-6727 : voisin de Marché Frais, Bunsmaster, Blockbuster vidéo, etc... Dans un décor vivant et coloré, dans un local spacieux et très éclairé, le public trouvera un vaste choix de suppléments alimentaires et de vitamines: des marques connues telles que Flora, Vogel, Quest, Sisu, Nu-Life, Swiss, Québeurope, Homéocan, Trophic, Reckeweg, la Clef des Champs et plus... Différentes lignes de cosmétiques naturels sont à découvrir, sans oublier une vaste sélection d'aliments en vrac tels que noix, graines et légumineuses, farines, épices et plus encore...

Le mieux-être est une préoccupation actuelle et dans ce sens Gagné au Kilo offre un service de conseils-santé du marché au samedi. Carole Verdon, naturopathe diplômée répond aux questions du public sur place et propose des solutions douces et naturelles. «La demande est forte et pressante et le public veut être renseigné, nous avons donc répondu à l'appel», d'indiquer Richard Gagné, propriétaire. «Toutefois, la consultation naturopathique sur rendez-vous s'avère nécessaire pour une démarche plus profonde et sérieuse quand il s'agit d'augmenter la vitalité, retrouver un bien-être disparu ou prévenir la maladie. En ce sens, Carole Verdon aidera toute personne à mieux gérer son capital-santé».

Lors de notre passage chez Gagné au Kilo nous avons profité de l'occasion pour recueillir quelques commentaires de Carole Verdon, naturopathe. «Prendre le sentier de la naturopathie se fait sentir de plus en plus c'est qu'il répond à un besoin grandissant qu'on ne peut plus ignorer, car nous sommes responsables de notre santé. Sur ce plan, la santé a d'abord un impact individuel, mais elle a aussi un fort impact social dans ses résonances et ses conséquences. C'est seulement en reconnaissant l'importance d'une rééducation alimentaire, en étant moins surmédicamentés et en modifiant nos habitudes de vie que nous pourrons nous tenir debout», conclut Mme Verdon.

GAGNER EN SANTÉ, sur les ondes de CJRC

Depuis juillet 1995, Gagné au Kilo va de l'avant avec son émission de radio sur les ondes de CJRC/1150 AM, tous les samedis matins de 7 h à 8 h 30. C'est un rendez-vous à ne pas manquer avec Carole Verdon naturopathe.

Gagné au Kilo vous accueille sept jours par semaine. Gagné au Kilo à Gatineau, votre choix «naturellement», et pour une aide professionnelle en naturopathie. Passez le mot!

Nouveau en Outaouais — **PUBLI-REPORTAGE**

Soins de santé inc.
Des soins sur mesure accessibles à tous


MONIQUE RACINE

Prendre soin d'une personne en perte d'autonomie n'est pas de tout repos. Et que dire de nos propres besoins à combler lorsque nous sommes affligés par la maladie !

Dans ces cas, il nous est souvent pénible de se rendre dans un établissement de santé pour recevoir les traitements nécessaires à notre rétablissement. Soins de Santé Inc. peut justement vous aider dans vos démarches de guérison. Complément du réseau de santé existant, Soins de Santé Inc. offre un service personnalisé de soins à domicile, entre autre : maintient à domicile, soins post-opératoire, gardiennage de personnes âgées, soins post partum, soins palliatifs, infirmière massothérapeute et diététiste.

UN PERSONNEL QUALIFIÉ

En utilisant les services de Soins de Santé Inc., vous êtes assurés d'avoir du personnel compétent. ‹‹S'il s'agit d'une infirmière, elle a au moins deux années d'expérience en milieu hospitalier››, souligne Michèle Denis. Dans le cas d'une auxiliaire familiale, elle est assurément détentrice du diplôme. ‹‹Notre personnel est qualifié et compétent, poursuit Mme Denis. Les gens n'ont rien à craindre et peuvent ainsi bénéficier de services de qualité sans avoir à se casser la tête pour trouver quelqu'un de compétent.››

DES SERVICES DE SANTÉ DANS LE CONFORT DE CHEZ SOI!


MICHÈLE DENIS

En faisant appel au personnel de l'entreprise de Michèle Denis et de son associée Monique Racine, les clients contribuent également à la réduction des coûts du système de santé tout en profitant du confort de la maison. ‹‹Une cliente a profité d'une antibiothérapie au cours de laquelle une infirmière se rendait à tous les jours à sa demeure pour lui administrer son antibiotique. Cette cliente a ainsi pu quitter l'hôpital beaucoup plus rapidement et, du même coup, recevoir des soins professionnels››, explique la présidente de Soins de Santé Inc. Pour rendre le service encore plus personnalisé, Michèle Denis s'assure que c'est toujours la même personne qui visite un client pendant un traitement donné. ‹‹Ainsi, un climat de confiance s'établit rapidement.››

La plupart des services offerts par Soins de Santé Inc. sont couverts par les régimes d'assurances collective (entre autres La Mutuelle, Great West, S.S.Q. et Croix Bleue). Michèle Denis souligne également que les frais médicaux sont également déductibles d'impôt.

Faire appel à Soins de Santé Inc. équivaut à bénéficier de services rapides - Mme Denis évaluera gratuitement vos besoins réels et vous conseillera sur les services nécessaires.

Soins de Santé Inc

Soins à domicile

267, Hillcrest, Gatineau (Québec) J8P 2M3

Téléphone/Fax : (819) 663-1675
Téléavertisseur : (819) 751-5893

Centre Santé Du Pied

Douleurs — Dos — Genoux — Pieds

Callosités • Oignons • Cornes
Usure de chaussure erronée

ANDRÉ AUDETTE
Orthésiste-prothésiste
Orthésiste du pied

• Laboratoire orthèses-prothèses
• Orthèses du pied • Chaussures

«N'endurez plus la douleur : Confiez-nous vos pieds»

Autorisé par le ministre de la santé.

"NOUVEL EMPLACEMENT" STATIONNEMENT GRATUIT

777-2833

87, rue St-Raymond, Hull, QC J8Y 1S6

SANTÉ & Nutrition

Publi-reportage

Des activités coutumières bonnes pour la santé

À chaque année, le grand nettoyage du printemps revient. C'est un peu comme une fièvre. Il faut laver, frotter, repeindre, refaire les plates-bandes, retourner la terre du potager et bien d'autres activités encore. Elles sont excellentes pour la santé et méritent d'être bien faites. En plus, certaines d'entre elles procurent l'occasion de faire le tri dans le garde-manger, la pharmacie, les placards ou le garage. Quoi qu'il en soit, il est possible de faire de certaines de ces activités de nettoyage des habitudes qui vont contribuer à garder ou à développer une forme physique surprenante.

Le simple fait de passer l'aspirateur au son de la musique permet de mieux bouger

De la cave au grenier

- Le mouvement des bras que l'on effectue en lavant des vitres renforce les muscles tout en faisant travailler le coeur.
- Le simple fait de passer l'aspirateur au son de la musique permet de mieux bouger et avec plus de vigueur.
- L'époussetage, à force de se pencher et de s'étirer pour nettoyer dans les moindres coins et recoins, permet de développer sa souplesse.
- Monter et descendre les escaliers pour aller porter quelque chose à la cave ou pour faire le lavage est l'un des meilleurs exercices qui soit. Il renforce les muscles des jambes et brûle plus de calories à la minute que la majorité des autres activités.
- Le lavage des planchers, à la main ou à l'aide d'une vadrouille, lorsqu'il est fait avec de l'énergie est un excellent exercice de conditionnement physique.
- Le lavage du garde-manger, des armoires et du réfrigérateur permet de faire le tri des aliments qui s'y trouvent. C'est l'occasion de se débarrasser de tous ceux qui sont inutilement riches en matières grasses et de les remplacer par des choix-santé comme des galettes de riz, des biscuits à l'avoine, des fruits frais ou séchés, des bretzels, des produits laitiers à faibles teneurs en gras, des jus et autres.

De la plate-bande au potager

- Retourner et nettoyer la terre des plates-bandes et du potager procurent une grande satisfaction en plus d'être un excellent exercice de conditionnement physique.
- Semer dans son potager des légumes et des herbes aromatiques permettra, le temps de la récolte venu, de préparer et de savourer des mets nutritifs, sains et variés.
- Faire le ménage du garage ou de la remise oblige à des mouvements d'étirements et d'aérobie qui sont bénéfiques pour l'assouplissement de muscles souvent ignorés.
- Consacrer une demi-heure journalièrement à l'entretien des plates-bandes, du potager ou des pelouses procure autant de bien-être que bien des exercices de conditionnement physique.

PUBLI-REPORTAGE

La Hutte aux Herbes

Une pharmacie complète à portée de la main

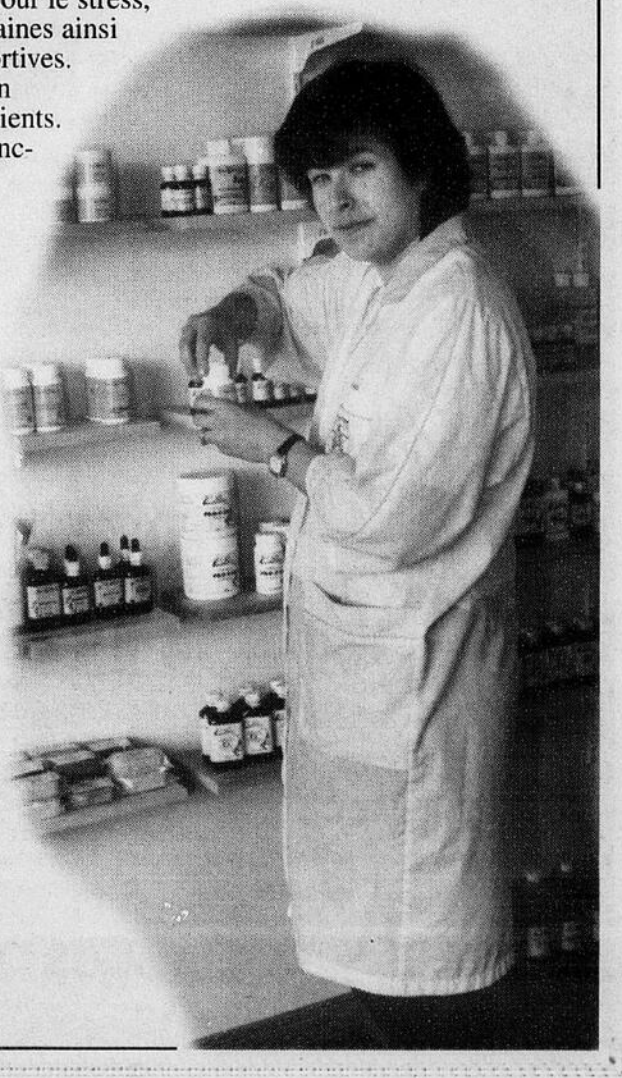
Habituellement, lorsqu'on parle de plantes médicinales, on pense automatiquement à aliments naturels. La logique n'est pas fausse en soi, mais à la Hutte aux Herbes, c'est encore plus spécialisé. C'est plutôt une pharmacie que l'on retrouve à cet endroit.

La propriétaire de la Hutte aux Herbes de Gatineau, Isabelle Doran explique que les plantes servent ‹‹d'outils de travail pour retrouver la santé››. La pharmacie regroupe plusieurs éléments entièrement composés de plantes et d'huiles essentielles. Tisanes de toutes sortes dont les tisanes Maria-Trében, différents produits thérapeutiques comme l'argile, des suppléments d'algues et toute une gamme de "vitamines vivantes" sont au nombre des produits que l'on retrouve dans cette boutique nouvellement aménagée à Gatineau.

‹‹Les plantes sont facilement absorbées par le corps et agissent comme secoueur de l'organisme››, explique Isabelle Doran. Elle poursuit en expliquant qu'il y a beaucoup de clients qui visitent la Hutte aux Herbes après avoir essayé la médecine traditionnelle. ‹‹Lorsqu'on commence un traitement à base de plantes, notre corps fait une crise de guérison. Il n'est pas habitué à être traité avec des éléments naturels. Peu à peu, l'équilibre se rétablit et les plantes font leur effet.›› Madame Doran ajoute toutefois qu'elle n'est pas là pour remplacer le médecin et qu'il faut tout de même suivre ses conseils.

Lorsqu'un client se présente à la Hutte aux Herbes, Isabelle Doran prend le temps d'expliquer en détail les bienfaits des différents produits. ‹‹Si, par exemple, un client achète une vitamine, je vais lui expliquer les bienfaits, son contenu et, s'il y en a, les effets négatifs. Je veux m'assurer que la personne connaît le produit qu'elle achète et que c'est bien celui dont elle a besoin. je veux lui donner le bon outil de travail pour qu'elle reprenne sa santé en main››.

La Hutte aux Herbes, c'est également beaucoup plus qu'une pharmacie. Une panoplie de cours sont offerts. Des ateliers sur l'utilisation des huiles essentielles à la maison, les soins de santé **et même comme chasse-mites** sont disponibles. Un cours de phyto-aromathérapie familiale pendant lequel Isabelle Doran explique le fonctionnement des plantes dans le quotidien. Des cours sur les Chakras et sur "Pharmana" (visant spécifiquement à donner un outil de plus aux thérapeutes) sont également disponibles. Massothérapeute diplômée, Isabelle Doran offre également des massages pour le stress, les maux de dos, les migraines ainsi que pour les blessures sportives. ‹‹J'ajuste mes massages en fonction des besoins du clients. J'utilise aussi la digito-puncture qui est en fait de l'acupuncture avec les doigts.›› La durée des séances de massage varie selon le problème à régler. ‹‹S'il ne faut qu'une demi-heure, ce sera une demi-heure. Par contre, s'il faut que la séance dure une heure et demie, j'ajusterai mon horaire en conséquence.››



La Hutte aux Herbes, c'est aussi un centre-santé où les gens et thérapeutes se rencontrent. ‹‹Parfois, les gens viennent ici juste pour jaser, pour se détendre. On est ici pour les aider, les écouter››, conclut Isabelle Doran.

La Hutte aux Herbes
84, Ave. Gatineau
Gatineau 243-8909

CLINIQUE DE chirurgie ESTHÉTIQUE DE L'OUTAOUAIS



Être bien dans sa peau...

pour mieux être dans sa tête

Chirurgie plastique et esthétique

Chaque année, des milliers de femmes et d'hommes retrouvent leur confiance en soi et le goût de vivre grâce à la chirurgie esthétique.

Le terme chirurgie plastique provient du mot grec plasticos qui signifie mouler, façonner. La chirurgie esthétique est en fait une surspécialité ou une branche de la chirurgie plastique. Elle est pratiquée par un chirurgien qui possède d'abord une solide formation en chirurgie générale et en chirurgie plastique et qui oriente sa carrière vers l'esthétique.

Le Dr Robert Dubois, détenteur d'un certificat de spécialiste en chirurgie plastique du Collège des Médecins du Québec et du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada exerce sa spécialité dans l'Outaouais depuis 1981. Chef du service de chirurgie plastique du Centre hospitalier de Gatineau depuis sa fondation en 1983, il pratique principalement en chirurgie esthétique depuis plusieurs années.

Retrouvez votre confiance en soi grâce à la chirurgie esthétique!

Chirurgie capill
- Greffes capillaires (micro et mini greffe
- Réduction tonsurale

Chirurgie de raj
- Remodelage facial, c (lifting)
- Redrapage du front (
- Chirurgie des paupiè

Chirurgie du vis
- Liposculpture du cou
- Chirurgie du nez (rhi
- Correction des oreill

Chirurgie du sei
- Remodelage des sei
- Addition mammaire gonflables au salin

Chirurgie de l'ab
- Exérèse des surplus de graisse et réparat (abdominoplastic)

Liposculpture
- Retrait des surplus g sur le corps... ou pre
- Traitement de la cell

Soins de la peau et vergetures
- Dermabrasion superf
- Injections de collagè ZYDERM® et ZYPLAST

Dr Robert DUBOIS, MD, FRCS(C) • 650, boul



Dr Robert DUBOIS

M.D., Sherbrooke, LMCC.
Certificat de spécialiste en chirurgie plastique, Université de Montréal, CSPQ.
Fellow du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada, Chirurgie Plastique.
Membre de multiples associations et groupes scientifiques canadiens et internationaux

Afin d'offrir des services de plus en plus complets, alliant les interventions classiques éprouvées à la technologie d'avant-garde, le Dr Robert Dubois s'est doté d'installations uniques dans la région de la Capitale nationale. La **Clinique de chirurgie esthétique de l'Outaouais** est la seule clinique privée de la région offrant des services complets de chirurgie esthétique avec anesthésies locale et générale.

Sous la direction du Dr Dubois, un personnel professionnel qualifié, dont un anesthésiste certifié, est disponible afin d'évaluer les options médicales et chirurgicales que requiert votre état. On pourra ensuite pratiquer au besoin la chirurgie appropriée dans le confort d'un établissement spécialisé pour vous aider, grâce à des méthodes reconnues pour leurs résultats naturels, à regagner votre air de santé.

La sculpture corporelle

De tout temps, hommes et femmes ont toujours déployé beaucoup d'énergie de par les diètes, les activités sportives, le conditionnement physique, afin d'améliorer ou à tout le moins, de conserver une agréable silhouette.

Toutefois, lorsque ces efforts ne parviennent pas à donner les résultats escomptés, nos petits défauts deviennent une source d'embarras, voire même de gêne, nous poussant à obtenir une aide extérieure afin de les corriger.
La chirurgie étant devenue au cours des années une alternative connue, accessible et sécuritaire, nous y pensons spontanément lorsque vient le moment de corriger un nez trop volumineux, de redonner un nouvel air de jeunesse à une figure flétrie par le temps, ou de rétablir la fermeté et le volume d'un sein affaissé par les changements de poids et les grossesses.

Mais qu'en est-il si notre problème concerne plutôt le tronc, la taille, les hanches, l'abdomen, les cuisses, les jambres, les bras, tout le reste du corps quoi! C'est à ce moment que les diverses techniques de sculpture corporelle maintenant disponibles s'offrent à vous.

La liposculpture

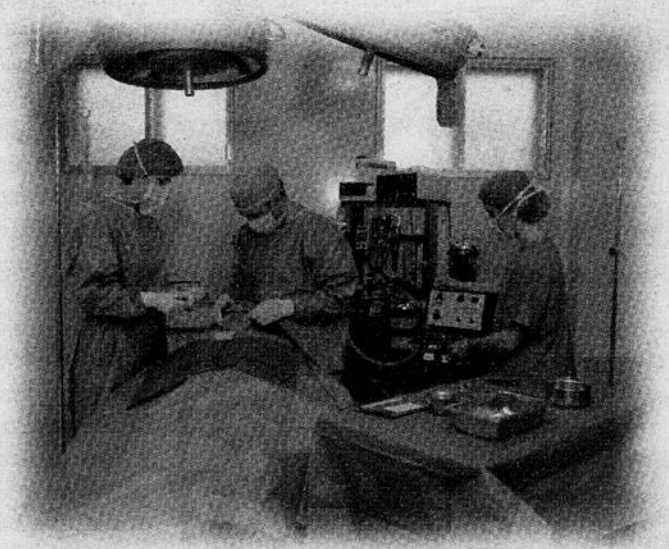
La liposculpture, mieux connue sous le nom de liposuccion, est une technique relativement récente qui fut développée en Europe au milieu des années 1970 et introduite en Amérique en 1983. Elle permet d'extraire des surplus graisseux localisés dans diverses parties du corps et ce de façon permanente. En effet, nous naissons tous avec un nombre déterminé de cellules graisseuses et celui-ci peut augmenter par exemple chez le jeune enfant suralimenté; par contre, ce nombre de cellules demeurera fixe chez l'adulte, de sorte que si nous retirons les lobules graisseux en trop, logés sous la peau, ceux-ci disparaitront pour toujours.

L'abdominoplastie

Si pour certains, seul un léger surplus de graisse alourdi leur silhouette, la liposculpture leur conviendra parfaitement. Pour d'autres, un surplus de poids évident en sera la cause et une diète avec perte de poids devra être faite avant de songer à la chirurgie.
Mais pour plusieurs personnes, particulièrement des femmes ayant eu une ou des grossesses, nous pouvons constater que non seulement le surplus de graisse mais encore la peau et les muscles étirés de la paroi abdominale par les mois de gestation, sont la cause de la transformation de l'abodmen de ces femmes.

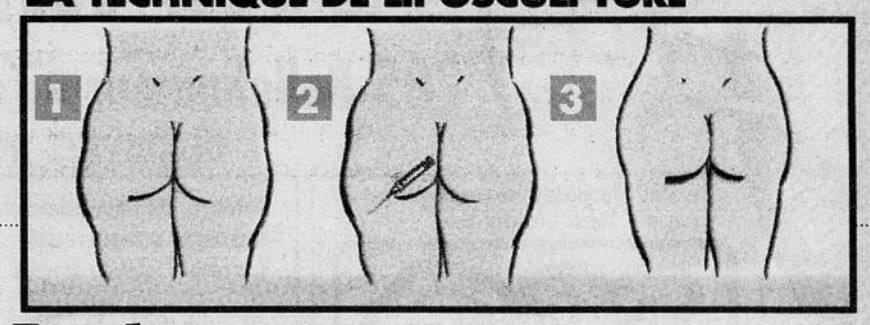
«Est-ce pour moi?»

L'évaluation initiale permettra de mesurer la quantité de peau en trop et d'évaluer le tonus de celle-ci. La cicatrice sera située en bas de l'abdomen, près du pubis, et sa longueur sera fonction de la quantitié de peau qui devra être enlevée pour bien regalber l'abdomen.
Les dépôts graisseux en trop seront localisés et retirés au moment de la chirurgie et ce même au niveau de la taille ou sous les côtes si nécessaire.
Finalement, le tonus des muscles de la paroi abdominale sera noté et s'il y a relâchement appréciable, ceux-ci seront resserrés sous la peau.
En définitive, si vous êtes une femme qui a eu un enfant, dont le poids est stable et qui présente à l'abdomen une peau flasque (parfois striée de vergetures), un excédent graisseux sous-cutané léger et peut-être une musculature relâchée, l'abdominoplastie peut être indiquée chez vous.



La clinique du Dr Robert Dubois est la seule clinique médicale privée de la région détenant une certification de l'Association canadienne d'accréditation pour les locaux de chirurgie ambulatoire inc.

LA TECHNIQUE DE LIPOSCULPTURE



La chirurgie capillaire

Les cheveux sont l'une des caractéristiques les plus frappantes de notre apparence extérieure. Nous passons du temps à les entretenir, à les brosser, à les peigner, les laver, les sécher, les couper, les coiffer.
Bref, ils nous coûtent une petite fortune et beaucoup d'énergie mais il est étonnant de constater à quel point nous sommes ignorants à leur sujet.
Toutefois, lorsqu'ils commencent à tomber, nous prenons vraiment conscience de leur importance.



Les traitements chirurgicaux

Il existe deux types d'interventions chirurgicales. La première est la greffe de cheveux. Celle-ci consiste à transplanter dans la partie chauve de petits greffons de peau contenant des follicules sains prélevés à l'arrière de la tête.
La seconde méthode, appelée réduction tonsurale, consiste à enlever chirurgicalement une partie du cuir chevelu dégarni et à rapprocher les bords des parties chevelues en les tirant. Cette méthode convient aux hommes dont la peau est assez lâche et elle peut se combiner à une transplantation de cheveux.

Les micro-greffes

Au cours des années 90, le principe des micro-greffes a complètement révolutionné le traitement capillaire.
Alors que les «punch» étaient prélevés avec un appareil moteur, découpant des pièces circulaires de 15 à 20 cheveux, les micros-greffes sont prélevées au bistouri et sous forme de bandelettes de cheveux de longueur et de largeur variables. Ces bandelettes sont par la suite séparées à la loupe, pour créer des greffons minuscules de un à cinq cheveux.
Les plus petits de ces greffons, soit les greffons de un à trois cheveux, permettent de reconstruire une ligne capillaire harmonieuse alors que des greffons un peu plus volumineux, contenant de quatre à six cheveux, sont utilisés plus à l'arrière. Cela permet d'augmenter la concentration capillaire sans sacrifier les cheveux avoisinants. Pour favoriser une reconstruction progressive et personnalisée, il est donc possible de transplanter des micro-greffes entre les cheveux existants.



À quoi puis-je m'attendre?

Après avoir lu ces quelques lignes, différentes questions vous viendront peut-être à l'esprit. La majeure partie des corrections possibles sont des actes purement chirurgicaux et votre médecin spécialiste en chirurgie esthétique et capillaire est la personne toute désignée pour évaluer votre condition, vous conseiller, vous informer des réelles possibilités de correction et pour amorcer un traitement personnalisé qui vous procurera satisfaction tout au long de votre vie.

illaire
s
ffes de cheveux)
ale et lambeaux

ajeunissement
l, des joues et du cou
nt (lifting des sourcils)
pières (blépharoplastie)

visage
cou
rhinoplastie)
eilles (otoplastie)

ein
seins (lifting)
re avec prothèses
n

abdomen
us de peau,
aration musculaire

s graisseux de partout
presque
ellulite

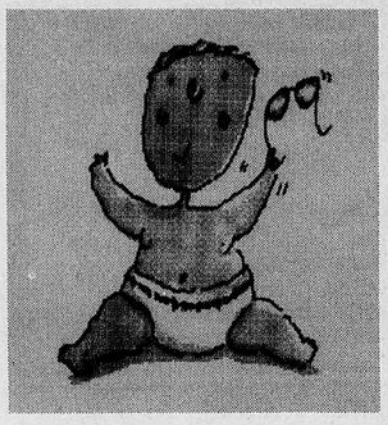
u, cicatrices
erficielle et profonde
gène
AST®.

ulevard de la Gappe, Gatineau (Québec) • J8T 7S8 • (819) 561-1070

SANTÉ & Nutrition

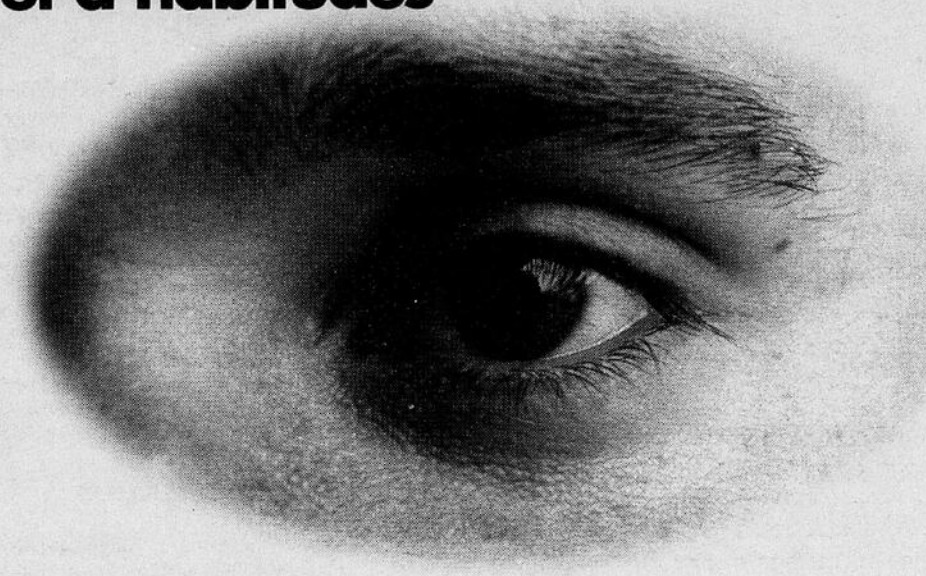
Publi-reportage

La prévention visuelle: une question d'environnement et d'habitudes



La vision est un cadeau précieux. C'est dès le bas âge qu'il faut en prendre soin et adopter une bonne hygiène visuelle. Cela commence au berceau avec un environnement adéquat et petit à petit ce continue par de bonnes habitudes préventives.

Dès la naissance de l'enfant il faut créer un climat visuel propice. La lumière est indispensable en tout temps et l'installation d'une veilleuse peut s'avérer nécessaire. Le lit devrait être installé au milieu de la chambre tout en changeant régulièrement sa position. Une maman qui allaite son enfant doit régulièrement alterner de côté. Les jouets sont mobiles au-dessus du lit alors que l'on change souvent la position de l'enfant.



Un peu plus tard, lorsque l'enfant commence à montrer de l'intérêt pour les jeux ou la télévision, il faut développer ses habitudes de vie. C'est ainsi qu'on favorisera les jeux éducatifs comme les cubes, les casse-têtes, les modelages de formes, les livres d'images et le crayonnage. Ils permettent de développer les capacités de l'enfant, intellectuelles et de coordination, tout en aidant les parents à déceler certains problèmes de vision. La télévision se doit d'être contrôlée et les parents doivent apprendre aux enfants à la regarder à une distance de 2 à 3 mètres et dans une pièce bien éclairée. Enfin, en tout temps, il faut s'assurer que la source de lumière est placée à la gauche de l'enfant pour un droitier et à la droite pour un gaucher. En aucun moment elle ne doit être en face de l'enfant.

En créant un environnement propice au bon développement visuel d'un enfant et en lui donnant de bonnes habitudes de vie, les parents lui offrent toutes les chances d'un développement normal des ses aptitudes visuelles.

* Source: Association des optométristes du Québec

Gagné AU KILO
205 Bellehumeur Tél. 561-6727
DÉCOUVREZ NOTRE VASTE CHOIX DE :
• Produits en vrac
• Suppléments et cosmétiques
• Épicerie
et beaucoup plus !

Perdez du poids naturellement
Coupe - faim biologique
M-G
CUEILLIE À MÊME LES VERTS ESPACES
PICKED IN GREEN SPACES
100 capsules de 500 mg
AUSSI DISPONIBLE EN 200 ET 400 CAPSULES

Détente, inflammation, massage, soulagement.
Voir coupon rabais ci-dessous. D.I.M.S.
Gagné AU KILO
Crème Cream D.I.M.S. 90 GRAMMES
205, BELLEHUMEUR, GATINEAU (QUÉBEC)
NATUREL HAUT DE GAMME / NATURAL HIGH QUALITY

Vitamine C ESTEC-C de Sisu
SISU
Spécial 1,99$
60 capsules
La vitamine C, constitue un élément important pour aider à combattre les polluants dommageables à la santé et aussi à prévenir certain symptomes tel que la grippe.

Rég. 8,75$ En spécial à 6,56$
natural Factors
LACTOBACILLUS Acidophilus & Bifidus

Économisez 2$
Lorsque vous achetez Ginsana de QUEST 20
20 ans de santé
sur une boîte de 30 capsules
GINSANA
Toute la différence entre être fatigué et plein d'entrain...

Tout achat de 10$ et plus, vous obtenez 250 grammes de miel ou de beurre d'arachide naturel.
Valide jusqu'au 31 mars

10% de rabais sur tout achat de 20$ et plus.
Valide jusqu'au 31 mars

Valeur de 17$
Tout achat de 50$ et plus vous obtenez une crème D.I.M.S. produit exclusif au magasin Gagné au kilo.
Valide jusqu'au 31 mars

SANTÉ & Nutrition



Publi-reportage

En tout temps, la Société canadienne de la Croix Rouge a besoin de vous!

C'est environ un demi-litre (1 chopine) de sang qui est prélevé au cours d'un don de sang.

La Société canadienne de la Croix-Rouge, c'est...

Cela fait plus de 125 ans que la Croix-Rouge existe. C'est l'idéal humanitaire d'un Suisse, Henry Dunant, qui a donné naissance à la plus impressionnante organisation d'aide humanitaire que l'on connaisse. Aujourd'hui, le Mouvement international de la Croix-Rouge (et du Croissant-Rouge pour certains pays du monde islamique) c'est quelque 150 pays-membres et plus de 250 millions de bénévoles.

Au Canada, la Société canadienne de la Croix-Rouge représente plus de deux millions de bénévoles répartis dans dix bureaux divisionnaires (un part province). C'est par l'entremise de ses divisions que la Société canadienne de la Croix-Rouge répond aux besoins de santé et de services sociaux de la population.
Au Québec, cela fait plus de 75 ans que la Croix-Rouge intervient par des programmes et des services visant à alléger les souffrances et à protéger à n'importe quel moment la vie de tout être humain où qu'il soit sur son territoire. C'est plus de 90 000 bénévoles québécois qui consacrent, à chaque jour, leur temps, leur talent et leur expertise à l'oeuvre humanitaire de la Croix-Rouge. À cet actif, il faut ajouter les quelques 380 000 donneurs de sang et les 250 000 donateurs.

Où qu'elle soit, la Croix-Rouge est partout la même. Elle applique ses sept grands principes fondamentaux qui sont: humanité, impartialité, neutralité, indépendance, volontariat, unité et universalité.

* Source: La Société canadienne de la Croix-Rouge, Division du Québec.

Une diète contre les maladies du coeur

Pour mettre toutes les chances de votre côté, adoptez une diète faisant diminuer les risques de crise cardiaque. Remplacez premièrement les graisses saturées par les graisses non saturées dans votre alimentation. Les graisses saturées se retrouvent dans le gras d'origine animale: viandes, beurre, fromage, crème et lait. Le chocolat et les graisses dures employées dans la cuisson en contiennent aussi beaucoup.

Les graisses non saturées se retrouvent dans les huiles végétales telles que les huiles de maïs, de coton, de soya et de safran. Les poissons et les volailles contiennent également des graisses non saturées. Ces aliments ont donc tendance à faire baisser le cholestérol sanguin.

Il est pratiquement impossible d'éliminer complètement les graisses saturées. Il importe cependant d'élever la proportion de graisses non saturées par rapport à celle des graisses saturées. Pour y arriver, mangez plus de poisson et de volaille. L'emploi de lait écrémé est recommandé comme source précieuse de nutriment. Pour la cuisson, utilisez des huiles végétales et des margarines riches en gras non saturé.

Maman va très bien. Merci.



Faut dire qu'à la Maison de naissance, des sages-femmes qualifiées ont su procurer à ma maman des soins qui répondaient vraiment à ses besoins, du début de sa grossesse jusqu'après notre retour à la maison. Mon grand frère trouve que je dors beaucoup. Cher frérot, attends juste que je grandisse un peu !

UNE AUTRE VISION DU BIEN NAÎTRE

La Maison de naissance de l'Outaouais

La Maison de naissance de l'Outaouais
CLSC Des Draveurs
175, rue Maple
Gatineau (Québec)
J8P 5B9
(819) 669-2323 ou 1 800 267-2325

Pour en savoir plus ou pour prendre un rendez-vous à l'une de nos séances d'information, composez le 669-BÉBÉ ou le 1 800 267-2325. Les services offerts par la Maison de naissance sont sans frais.

Centre de nutrition BIOLIGNE

Faites-vous une beauté pour cet été

RETROUVEZ VOTRE POIDS SANTÉ !

Correction d'habitudes alimentaires
Amaigrissement et maintien du poids

Une évaluation GRATUITE de la composition du corps (pourcentage de gras dans le corps)
Sur rendez-vous
Sur présentation de ce coupon

Reçus émis pour les cies d'assurance.

(819) 561-6155

195, boul. Gréber, porte 103, Gatineau (Québec)

Le marché santé le plus complet de la région

- Conseils naturopathiques 7 jours / semaine
- Cosméticienne sur les lieux (vendredi/samedi)
- Cours de cuisine santé niveau I et II

LA BOÎTE à grains
SANTÉ ALIMENTATION

OUVERT 7 JOURS

581, boul. St-Joseph, Hull
771-3000

PAIEMENT DIRECT VISA MasterCard

- Fruits et légumes
- Paniers et certificats cadeaux
- Grand choix de fromages fins et importés
- Consultations privés avec naturothérapeute disponible.
- Service de pourvoyeur santé.
- Émission animé par Marc Goyer Naturopathe tous les dimanches de 7 h 30 à 9 h cjrc 1150

SANTÉ & Nutrition

Publi-reportage

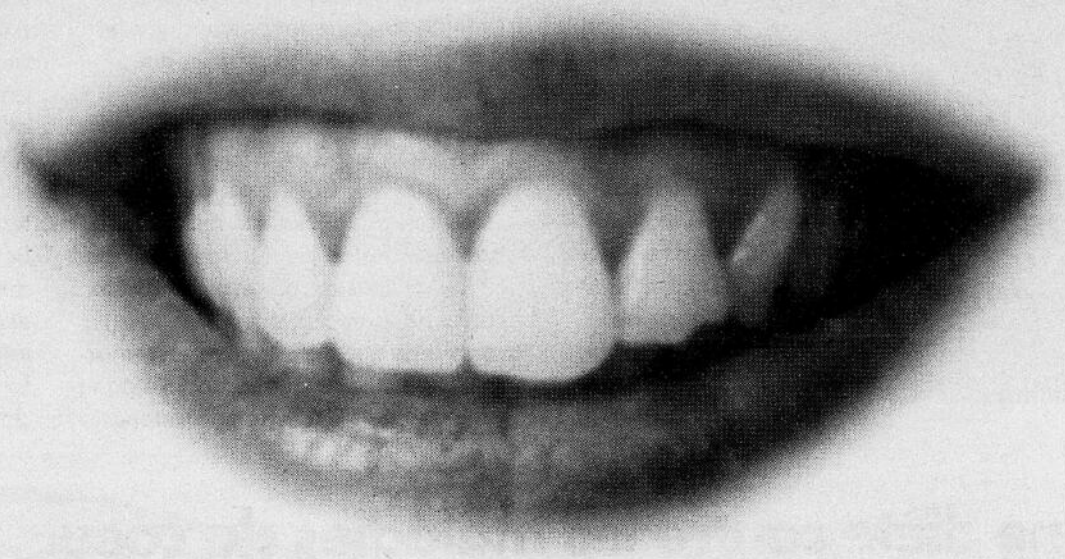
Des dents en santé pour mordre dans la vie

C'est quotidiennement qu'il faut prendre soin de ses dents.

Une bonne santé bucco-dentaire. commence, est-il nécessaire de le redire, dès la petite enfance et est étroitement liée à la pratique d'une bonne hygiène bucco-dentaire.

C'est quotidiennement qu'il faut prendre soin de ses dents. Bien les brosser, au minimum matin et soir, est un élément essentiel des soins. La brosse à dents utilisée doit être souple et renouvelée au moins tous les six mois. Le dentifrice choisi doit être le moins abrasif possible. Un bon brossage de dents se fait avec précaution, par mouvements rotatifs et non horizontaux. Il n'est nul besoin de trop peser sur la brosse. Chaque dent doit être brossée sur toutes ses faces, à l'intérieur comme à l'extérieur et entre elles. On doit également brosser la langue d'arrière en avant, pour améliorer l'haleine.

Ces soins quotidiens doivent être complétés chaque soir par l'emploi de la soie dentaire afin d'éliminer la plaque. Cette dernière, si elle n'est pas enlevée quotidiennement, durcit et forme un dépôt calcaire (tartre) qui s'accumule entre les dents. Avec le temps, les gencives enflent, rougissent et saignent. Cette accumulation de tartre prédispose aux maladies péridentaires. Dans un tel cas, les gencives sont irritées et se détachent des dents formant ainsi de petites poches dans lesquelles l'infection se développe.



Une bonne hygiène bucco-dentaire quotidienne et au moins une visite annuelle à son dentiste sont nécessaires pour s'assurer de mordre dans la vie à belles dents des années durant.

* Source: Ordre des dentistes du Québec

Le Centre d'aide 24/7

Intervention en situation de crise et de détresse

Ça ne va pas...

- *Vos relations familiales sont difficiles*
- *Vous pensez au suicide comme solution à vos problèmes*
- *Vous vivez une perte (deuil, perte d'emploi, etc.)*
- *Vous êtes victime de violence ou avez un comportement violent*
- *L'alcool ou la drogue contrôle votre vie*

Pour

- *une aide gratuite et confidentielle*
- *accessible 24 heures par jour/7 jours par semaine*
- *aux adultes de Hull, Aylmer et Gatineau*

595-9999
19 Caron, Hull.

SANTÉ - VITALITÉ

GYM-MAX Club multi Fitness Club

Abonnement 27,50 $ /mois + taxes

✓ Fatigue
✓ Perte de poids
✓ Stress
✓ Manque d'énergie

Ouvert 24 heures

Le Centre de conditionnement physique le plus complet en Outaouais

S.E.N.C. **500, Gréber, Gatineau** **246-0496**

DU NOUVEAU
DANS LES SOINS RESPIRATOIRES

Une injection d'expérience et de dynamisme dans notre équipe professionnelle afin de mieux vous servir.



Daniel Lapierre
technicien



Suzanne Boucher
service à la clientèle

VitalAire Santé

880, boul. de la Carrière
Hull, Québec J8Y 6T5

778-6117

Mise en forme psychologique

«Prenez cinq jours de vacances pour changer votre vie!»



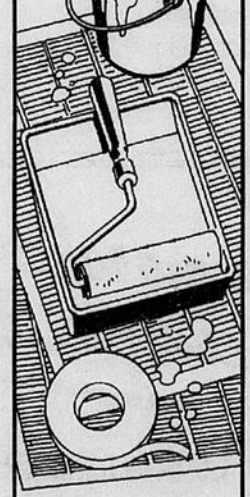
Nous offrons une session de cinq jours en résidence
-chambre et repas inclus-
pour vous apprendre à :

- *voir plus clair dans votre vie*
- *découvrir l'origine du stress*
- *comprendre vos blocages*
- *augmenter votre confiance*
- *maitriser vos dépendances*
- *ne plus vous laisser dominer par vos peurs*
- *provoquer les événements dans votre vie*
- *entrer en réel contact avec les autres*

Prochaine session :
25 au 30 mars 1996
(819) 777-4848 ou 1-800-483-4844
Des sessions individuelles sont aussi disponibles

centre de mise en forme psychologique inc.

Un simple coup de pinceau....



...un peu d'activité physique régulière fait une saine différence!

PARTICIPACTION
Petit train va loin

SANTÉ & Nutrition

Publi-reportage

Faire son marché : ce n'est plus comme avant!

Les temps changent, les goûts et les besoins aussi. Les marchés d'alimentation se sont adaptés afin de mieux répondre aux demandes de la clientèle. Les consommateurs sont aujourd'hui plus avertis mais malheureusement, bousculés par le temps.

En dressant une liste d'épicerie, il est possible de mieux planifier son marché pour la semaine.

Faire son marché en demande et pour certains cela pose un problème. Il faut donc, aujourd'hui, davantage planifier son marché afin de pouvoir faire le bon choix nutritif dans les aliments offerts et ce, à l'intérieur d'un temps limité.

En 1996, fort nous est d'admettre que:

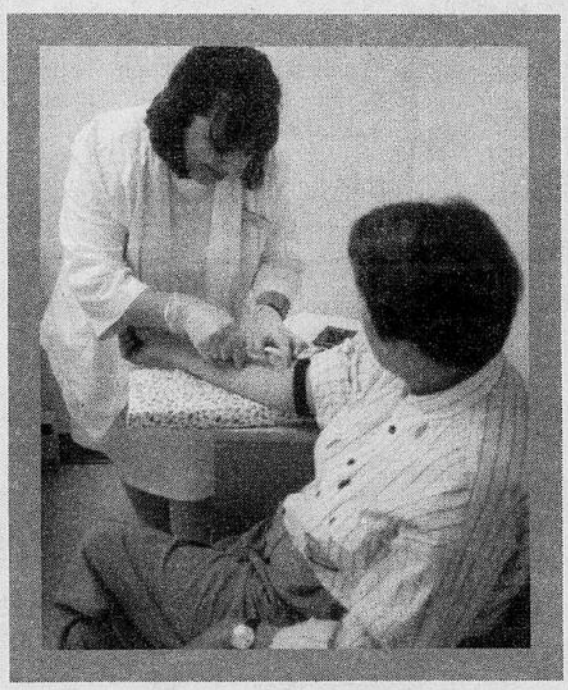
- les gens se soucient de la valeur nutritive des aliments, le pourcentage augmente d'ailleurs avec l'âge des consommateurs;
- le profil principal du client des épiceries est celui d'une femme (82 %) travaillant à l'extérieur (56 %), ayant une famille composée d'enfants de moins de 18 ans (34 %);
- les gens habitant seuls dépensent plus, à l'épicerie, que les autres soit une moyenne de 50 $ par personne par semaine alors que pour les couples sans enfant elle se situe à 40 $ par personne par semaine et que pour les familles avec enfants elle est juste au-dessus de 30 $ par personne par semaine;
- pour les Canadiens, un marché moyen demande 45 minutes et comprend 30 articles différents alors que celui d'une famille prend environ une heure et se compose de 45 articles différents;
- quelque 12 % des Canadiens achètent plus d'aliments cuisinés que dans le passé; c'est le groupe des 20-24 ans qui est celui qui en achète le plus.

En dressant une liste d'épicerie, il est possible de mieux planifier son marché pour la semaine. En faisant son marché une fois par semaine, au lieu d'un peu à chaque jour, non seulement on économise des sous mais en plus, on gagne du temps, denrée qui devient trop rare de nos jours.

* Source: Contact - Ordre professionnel des diététistes du Québec



L'excellence à votre service



Les Laboratoires Dynacare, un leader en services médicaux au pays, sont fiers de vous offrir leur service de laboratoire privé.

Dès aujourd'hui, nous vous encourageons fortement à téléphoner les Laboratoires Dynacare, on vous expliquera tous les avantages de notre service qui pourra entre autre, vous évitez rendez-vous, frustration ou toute autre attente. OUI, vous avez maintenant le choix ! Les Gouvernements ont clairement indiqué qu'il n'y a tout simplement plus de fonds disponibles en matière de santé. Nous savons pertinemment que les services NE SONT PAS GRATUITS et que nous devons tous, collectivement, faire un effort pour en réduire les coûts et c'est exactement ce que Les Laboratoires Dynacare propose : un service offert à tous, qui allège le fardeau des hôpitaux. Il vous en coûte absolument rien de vous informer, auprès de nos infirmières, de notre excellent service et d'ailleurs voici comment nous pouvons vous aider :

Le triple avantage Dynacare

• Chez Dynacare, **votre médecin obtient vos résultats en 24 heures ou mieux**, lorsqu'il s'agit d'analyses de sang.

•• Les Laboratoires Dynacare vous offrent, **sans rendez-vous**, un endroit accueillant pour effectuer le prélèvement de votre sang, vos électro-cardiogrammes (ECG), ou toute autre analyse dont votre médecin a besoin. Vous n'avez qu'à vous présenter à notre centre de prélèvement avec votre réquisition.

••• Vos échantillons sont acheminés directement à notre laboratoire pour fin d'analyse. Les Laboratoire Dynacare sont des spécialistes de ce genre d'analyse depuis plus de 45 ans. **Vos résultats parviennent à votre médecin traitant dès que vos analyses sont terminées.**

Informez-vous auprès de votre assureur, car la plupart des assureurs remboursent en partie ou en totalité les prix des analyses (Ex. : GSMIP 80 %). Alors pourquoi attendre ? Présentez-vous, dès aujourd'hui, au centre de prélèvement Dynacare le plus près de chez vous.



LABORATOIRES DYNACARE

Une Division de Dynacare Health Group Inc.

Les Laboratoires Dynacare ont des centres de prélèvement au :

195 boul. Gréber à Gatineau
568-2975

831 boul. Maloney est Gatineau
(Clinique Médicale Templeton)
663-7376

200 du Portage, Hull
(Clinique Médicale du Portage)
778-0025

Lundi au vendredi

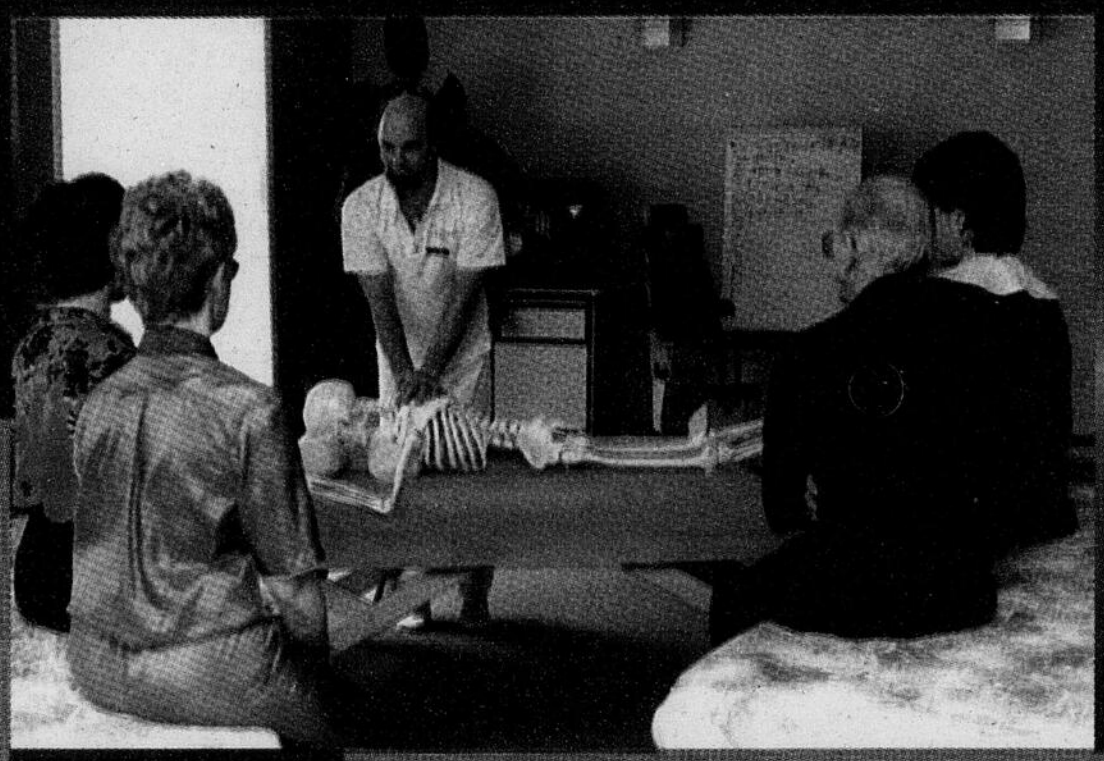
PUBLI-REPORTAGE

TerCiel, une école de massothérapie reconnue!

TERCIEL FORMATION

** Membre de l'association des centres de formation en approches corporelles*

Engagées depuis dix ans, à faire connaître le domaine de la massothérapie, Nicole Parker Laurin, et Manon Gaudreau, massothérapeuthes FQMM ont fondé le centre TerCiel, une école de formation en massothérapie et centre détente-santé.



Leur formation professionnelle

MAINTENANT 5 ANS !

TERCIEL est un centre de formation professionnelle en massothérapie fondé en août 1990...

TERCIEL, c'est 5 000 heures/élèves de formation, 200 élèves, 75 praticiens et praticiennes diplômés, 30 professeurs invités, de France, du Japon, de Californie, du Québec, de Montréal et de l'Outaouais.

La formation professionnelle depuis 5 ans!

Chez TreCiel on encourage le perfectionnement et la formation continue. Ainsi, des bourses sont mises à la disposition des massothérapeutes et de d'autres professionnels tels infirmières, aide dentaires, etc.



«Prendre soin du corps, bercer l'âme, libérer l'esprit», notre unique raison d'être...

Un diplôme officiel

Ce diplôme vous permet de faire une demande d'admission pour devenir membre de la Fédération québécoise des masseurs et massothérapeutes (FQMM).

Prendre des cours ?

POUR LE PLAISIR... OU POUR LE TRAVAIL

TERCIEL vous offre l'occasion de suivre une formation en massothérapie ou des ateliers pour votre bien-être.

Pour le plaisir et la détente, parce que vous songez à entreprendre une nouvelle activité ou parce que vous envisagez une seconde carrière, TERCIEL vous ouvre des portes.

L'ÉPANOUISSEMENT DE LA CRÉATIVITÉ

La formation en massothérapie chez TERCIEL, c'est l'art de toucher, la science de rejoindre le corps à tous les niveaux, la satisfaction de soulager les tentions physiques et mentales. C'est aussi l'épanouissement de la créativité, l'exploration de la relation d'intimité et la recherche de l'harmonie intérieure.

Si c'est le genre d'activité qui vous intéresse, TERCIEL à votre solution.

TerCiel, c'est aussi des services de consultations en massothérapies et des forfaits Détente-Santé (cure marine, soins pour le corps).

Enfin laissez-vous allez en toute quiétude entre les mains expertes de massothérapeutes !

- *Massage Californien*
- *Approche Trager®*
- *Massage Amma*
- *Réflexologie*
- *Ateliers de yoga et de shintaïdo*

Centre détente-santé TERCIEL

Membre du réseau AQUA-SANTE

Association touristique de l'Outaouais

Contactez Nicole et Manon pour de plus amples renseignements (819) 595-8540

75, RUE DES CONIFÈRES, HULL

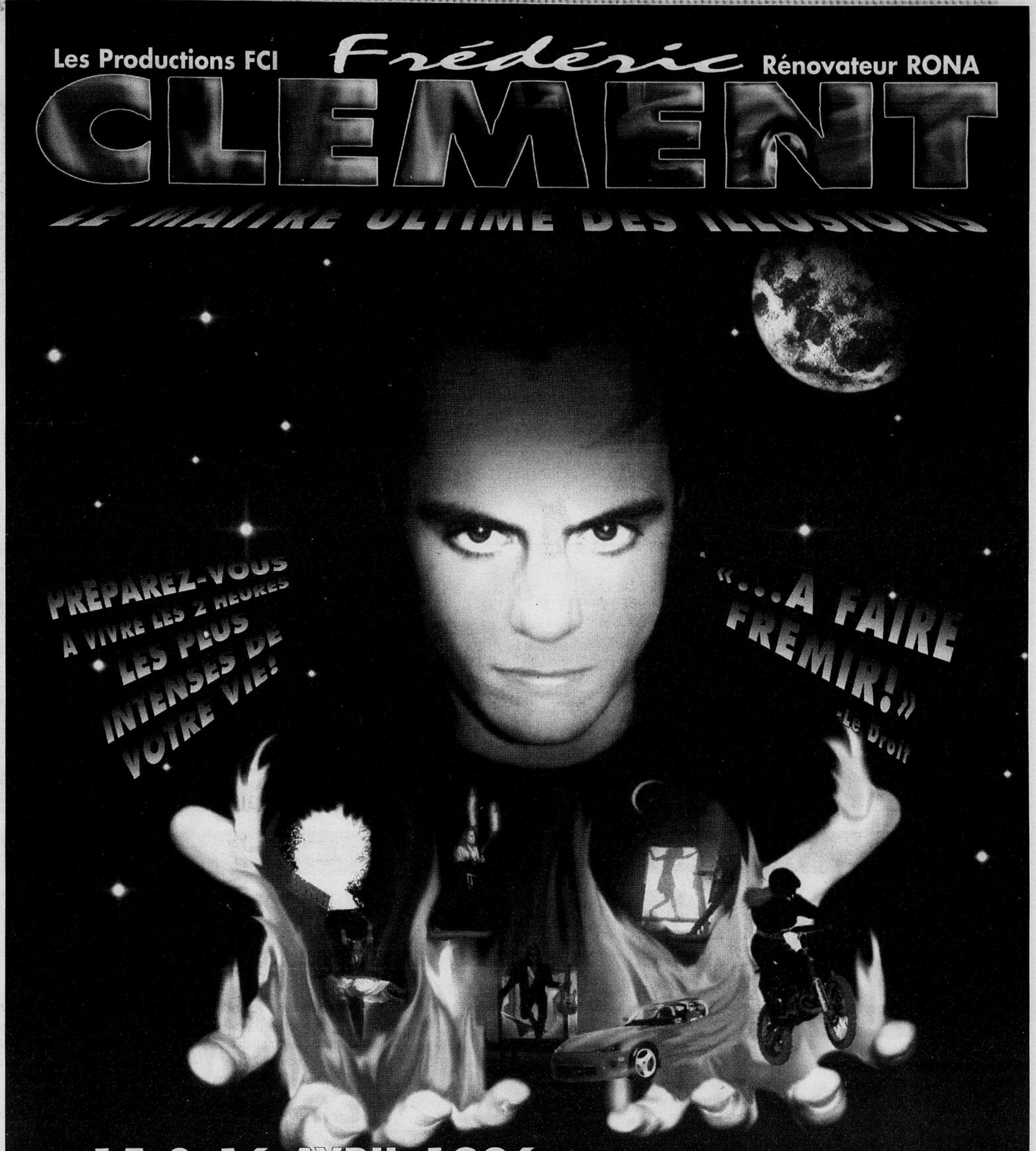
Les Productions FCI

Frédéric

Rénovateur RONA

CLÉMENT

LE MAÎTRE ULTIME DES ILLUSIONS



15 & 16 AVRIL 1996, 20H00 - Opéra du CNA

Guichet du CNA ou comptoirs TICKETMASTER **755-1111**

Billets en vente aux endroits suivants : - Coop. du Collège de l'Outaouais (Hull et Gatineau) - Musée canadien des civilisations (Hull) - Aréna Robert - Guertin (Hull) - Tous les C.D. Warehouse (Ottawa)

Lachapelle pontiac - buick ltée

SUZUKI L'expérience tant attendue !

MOTO GATINEAU

costa sérigraphie

LeDroit

CHOT 40

CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE

le Rénovateur RONA

Semaine du français

Presse canadienne – Montréal

Les stations de radio sont invitées à souligner l'ouverture de la neuvième édition de la Semaine du français, qui se déroulera cette année du 18 au 22 mars.

Le comité organisateur souhaite que toutes les stations de radio du Québec diffusent simultanément une émission spéciale d'une durée d'une heure, le lundi 18 mars de 9 à 10 heures du matin.

Du contenu musical francophone serait uniquement mis en ondes.

Courtemanche en Titus

L'humoriste Michel Courtemanche interprétera le rôle de Titus dans le film *Le Rêve de la Carotte* dont le tournage a débuté à Paris.

C'est l'histoire d'un garçon qui a passé sa jeunesse enfermé dans une cave avec un téléviseur et des cassettes de dessins animés.

Vingt ans plus tard, il s'échappe et part à la découverte du monde.

La sortie de ce film de Vincent de Brus est prévue pour le début de l'an prochain.

L'OSM accompagne un film

L'OSM présentera les 19 et 20 mars en grande première le film l'*Assassinat du Duc de Guise* et son accompagnement symphonique composé par Camille Saint-Saens. Ce film été réalisé en 1908 par André Calmette et Charles Le Bargy. Le scénario est d'Henri Levedan.

Le thème choisi constitue un moment important de la guerre des religions entre protestants et catholiques après le massacre de la Saint Barthélemy, en 1572.

Camille Saint-Saens a composé la première musique originale conçue en fonction du scénario du film qu'elle accompagne. En plus de l'*Assassinat du Duc de Guise*, le programme de la soirée comprendra quatre autres oeuvres.

Liebert et Negra à l'Olympia

Ottmar Liebert et Luna Negra seront au Théâtre Olympia de Montréal le 24 avril prochain. Natif d'Allemagne, le musicien de Santa Fe, au Nouveau-Mexique, propose une mosaïque musicale s'abreuvant à de nombreuses sources. Il vient tout juste de réaliser un album qui s'intitule *Opium* et qui est le reflet de cette diversité musicale qui lui est propre.

Gouvernement du Québec
Office de la langue française

LeDroit

Dès lundi, participez au concours

Comment appelle-t-on ?

Des prix d'une valeur approximative de 5 350 $

- Un laissez-passer aller-retour pour deux personnes sur les vols réguliers du réseau Inter-Canadien (toutes destinations au Québec) et deux nuitées dans un hôtel de Montréal offertes par Inter-Canadien
- Le Robert électronique ou Le Grand Robert en 9 volumes et 6 dictionnaires Petit Robert donnés par Dicorobert
- Trois bibliothèques offertes par l'Association nationale des éditeurs de livres et par les maisons d'édition du Trécarré, de La courte échelle, des Presses de l'Université Laval, du Renouveau pédagogique, de La paix, Graficor, Paje, Beauchemin, et Du blé
- 5 exemplaires de la toute nouvelle édition (1996) du Français au bureau
- 5 exemplaires de la Disquette linguistique

Inter-Canadien | DICTIONNAIRES LE ROBERT | Les PUBLICATIONS DU QUÉBEC | ASSOCIATION NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES

Pour participer au concours, rien de plus facile!

- Le concours s'adresse aux personnes de 18 ans et plus résidant au Québec.
- Du lundi 18 mars au vendredi 22 mars 1996, les bulletins de participation au concours seront publiés dans les pages de ce quotidien.
- Remplissez le bulletin de participation en nommant correctement l'objet du jour et en répondant aux deux questions. Ainsi, vous serez admissible au tirage qui sera effectué le jeudi 4 avril 1996. Le nom des gagnants et des gagnantes sera publié dans l'édition du 12 avril de ce quotidien.
- Pour obtenir les règlements du concours, communiquez avec le bureau de l'Office de la langue française le plus près de chez vous.

Du 18 au 22 mars 1996, c'est la Semaine du français.



Réservé aux abonné-e-s LeDroit

LeDroit et LA COURTE ÉCHELLE sont heureux de vous offrir **30** romans de la nouvelle collection 16/96 pour adultes de La Courte Échelle



Zombi Blues de Stanley Pean et Le grand détour de Marie-Danielle Croteau

Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 14, 15 et 16 mars 1996 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
2. Le tirage de 30 coupons aura lieu le jeudi 28 mars, à 10 h.
3. Les coupons reçus après 16 h 30 le 27 mars ne seront pas acceptés.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone. Il y a 15 livres de Zombi Blues et 15 livres de Le grand détour à gagner.
5. Aucun livre ne sera acheminé par la poste. Un seul gagnant par adresse postale. Un seul livre par gagnant.

Des heures d'évasion et de passion ! Valeur de 17,95 $ chacun.

Concours «LA COURTE ÉCHELLE»

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Pièce 222
Case postale 8860
Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau (Québec)

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : dom. ( ) .....
Téléphone : travail ( ) .....

Tourisme



République dominicaine

Les baleines de la baie de Samana

Quelle erreur d'imaginer les baleines comme des animaux de mers froides et vivant exclusivement au milieu des banquises. Ces gros mammifères marins ont, comme les humains, l'habitude de passer les vacances d'hiver dans le Sud et principalement dans les eaux des Caraïbes de la République dominicaine.

JEAN-PIERRE SYLVESTRE
collaboration spéciale

Il est 6 h du matin; le *Manakoora III* quitte le port de Samana.

Jacques Keyser, son capitaine, écoute les conditions météorologiques pour connaître l'état de la mer.

Aujourd'hui c'est venteux et ça va «brasser» à bord.

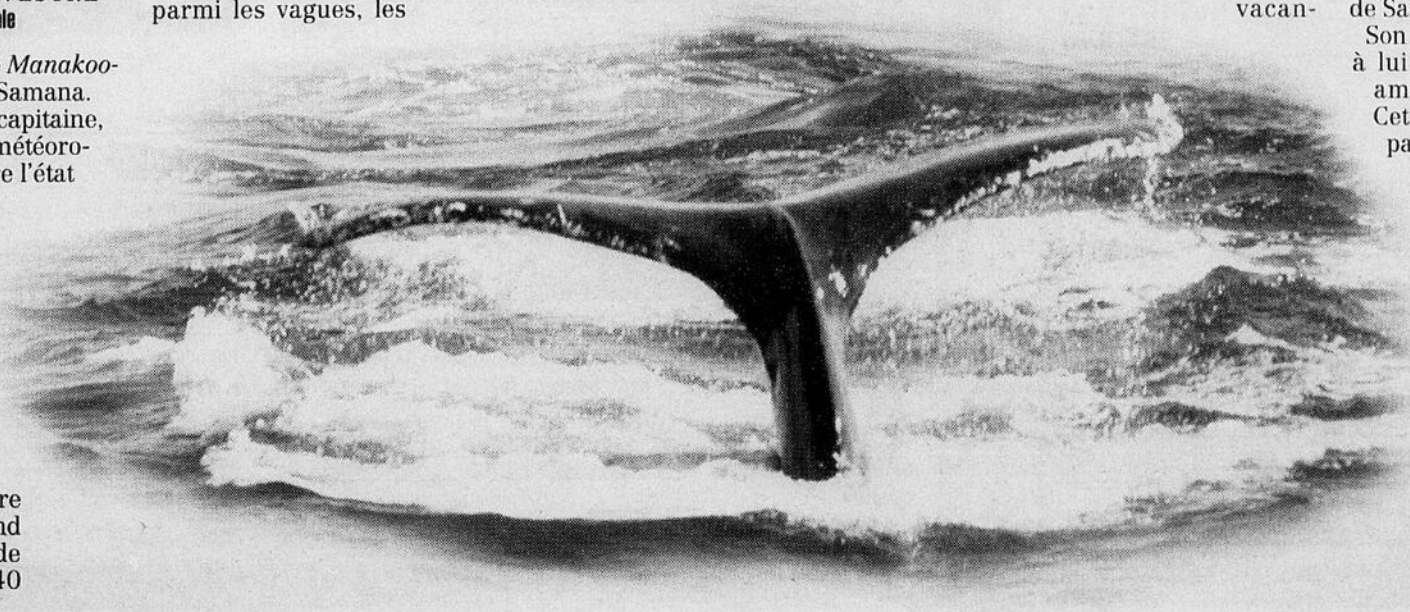
Il en informe ses deux coéquipiers, Brigitte Jean et Sylvain Caburet, afin de préparer les voiles pour affronter la grosse mer.

Tout doucement, notre magnifique ketch se rend à l'entrée de la baie de Samana, à plus de 40 milles des côtes.

Là, presque en pleine mer, et parmi les vagues, les mégaptères s'adonnent à leurs activités principales d'hiver, le saut, le *lobtailling* (l'animal frappe la surface de la mer avec sa queue) et le «salut» en secouant les deux énormes pectorales au-dessus de la mer.

Parfois, on peut voir deux mégaptères jouer ensemble, faire des bonds prodigieux puis s'accoupler.

Nous allons rester une journée entière à voir évoluer dans leur milieu naturel ces léviathans des océans.



Ce ne sera que tard dans l'après-midi que le *Manakoora III* accostera au port de Samana, accueilli par la chaleureuse et entraînante musique latino-américaine qui sort des nombreux bars dominicains de la ville.

La République dominicaine est connue par les touristes québécois pour ses cocotiers, ses plages de sable fin, ses vagues agitées et pour son exotisme.

Mais beaucoup de nos concitoyens qui passent leurs vacances sur l'île d'Hispaniola ont du mal à imaginer qu'il existe, à une certaine époque de l'année et à moins de 200 km à l'est de Puerto Plata, une véritable concentration de baleines qui rendraient jaloux les organisateurs d'excursions aux baleines de Tadoussac !

Cette région, peu connue et guère visitée, est la péninsule de Samana. Son accès se fait soit par la route, soit par avion. Sa presqu'île de près de 1000 km2 est baignée d'un côté par l'océan Atlantique et de l'autre par la baie de Samana.

Son paysage pittoresque mérite à lui seul un détour pour les amoureux de l'écotourisme. Cette péninsule est traversée par une chaîne de montagnes atteignant 500 m de haut: la cordillère de Samana.

Le cocotier est la principale végétation de cette région, l'une des plus belles de la République dominicaine.

Sa géographie et son relief ont longuement contribué à la convoitise des hommes.

Samana a été une position stratégique pour les Amérindiens, les conquistadors Espagnols,

→

Tourisme

→

les Français, les Haïtiens et enfin pour les Dominicains.

En allant voir les baleines, passez par Santa Barbara de Samana. Cette ville très animée — surtout le soir — se trouve au sud-est de la péninsule.

Elle possède un petit port de plaisance, de pêche et de «guerre» d'où partent quelques bateaux pour les excursions aux baleines.

Les baleines qui viennent dans les eaux de la péninsule de Samana sont des mégaptères, plus connus sous l'appellation de «baleines à bosse».

Comme beaucoup de mammifères, les baleines en général effectuent une migration saisonnière.

Elles vivent dans les eaux froides, si possible boréales, en été et passent l'hiver dans les eaux chaudes, en principe dans les mers tropicales.

Cette migration est liée au cycle de reproduction.

En été, les baleines se nourrissent dans les eaux riches en poissons et en planctons.

Elles passent des heures à se gaver de nourriture de façon à s'engraisser pour l'hiver suivant.

Dès octobre et jusqu'à la fin novembre, les cétacés entament leur migration vers le Sud et arrivent sur les lieux d'hivernage à la fin décembre et en janvier.

C'est la période de reproduction qui commence.

Accouplements et naissances prennent le dessus durant les trois à quatre mois de l'hiver (mi-janvier à la fin mars) et durant ce temps, les baleines ne se nourrissent plus.

Elles vivent sur leur couche de graisse accumulée durant l'été précédent.



Elles vivent d'amour et d'eau «tiède» !

Les eaux chaudes sont surtout favorables aux nouveau-nés.

Ces derniers naissent sans aucune couche de graisse.

Comme la perdition de chaleur est 25 fois plus importante dans le milieu liquide que dans l'air, les eaux tropicales de la République dominicaine constituent un milieu non négligeable pour fabriquer cette couche isothermique qu'est la graisse.

C'est à travers le lait que le baleineau se fera une santé d'enfer, et ceci grâce à sa richesse en matières grasses.

Le lait de baleine est très épais, très crémeux et parfois légèrement rosé.

Il peut contenir 10 fois plus de graisse, deux fois plus de protéines, au moins cinq fois plus de calories, quatre fois plus d'éléments solides et une fois et demie plus de minéraux que le lait de vache.

Ce lait permet de bâtir en quelques semaines un géant des mers, car le baleineau doit être prêt dès sa naissance pour suivre sa mère et faire la migration printanière qui l'emmènera dans les eaux froides de l'Atlantique nord.

Eh oui, les quelques 1000 à 2000 mégaptères qui s'arrêtent dans les eaux dominicaines passent l'été au large de l'Islande, du Groenland, du Canada et des États-Unis. Certains même sont des habitués du Golfe et de l'estuaire du Saint-Laurent.

PRIX du public

LeDroit CHOT 40

Participez au concours Prix du Public LeDroit et CHOT 40

présenté par l'Association touristique de l'Outaouais

dans le cadre de la 11e édition des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais - Casino de Hull.

Votez pour l'intervenant touristique de votre choix et courez la chance de gagner un séjour de 3 jours pour 2 personnes au Camp touristique La Pointe-à-David, incluant l'aller et le retour en hydravion avec Air Outaouais, d'une valeur de 1 130 $.

Candidats au concours

1. Château Cartier Sheraton
2. Festival de montgolfières de Gatineau
3. Voyages La Chaudière
4. Keskinada Loppet
5. Musiqu'en août !
6. Pontiac Artist's Studio Tour
7. Domaine du chevreuil
8. Pourvoirie Roger Fortier
9. Restaurant Les Fougères
10. Le Château Logue
11. La Caverne Laflèche
12. Ballons Richer
13. Ferme-Loisirs Éducative de l'Outaouais
14. La Farfouille
15. Les Jardins de Vinoy
16. Théâtre du Manoir hanté
17. Auberge Suisse Montevilla
18. Camp Gatineau
19. Château Les Beaulne
20. Maison La Crémaillère

Coupon de participation

Identifiez l'intervenant touristique de la région de l'Outaouais de votre choix parmi les candidats au concours des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais. Faites nous parvenir ce coupon de participation avant le 11 avril 1996 à l'adresse suivante ou déposez-le au kiosque du Droit aux Promenades de l'Outaouais à Gatineau.

Association touristique de l'Outaouais
Prix du public LeDroit - CHOT
103, rue Laurier
Hull (Québec)
J8X 3V8

16 mars

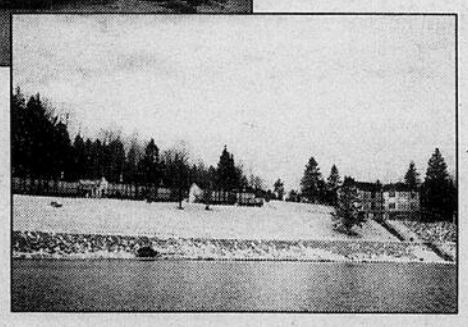
Nom : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Code postal : .....
Téléphone : .....
Je vote pour (identifiez le numéro du candidat) : ☐

Les fac-similés ne sont pas acceptés. Tirage le 13 avril 1996.
Règlements du concours disponibles à l'Association touristique de l'Outaouais.
Ouvert aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Valeur de 1 130 $.

Catégorie : Développement touristique



Restaurant Les Fougères



Domaine du chevreuil



Pourvoirie Roger Fortier

Le Prix du public LeDroit - CHOT sera décerné lors du gala des Grands Prix du tourisme de l'Outaouais - Casino de Hull qui se tiendra au Palais des congrès de Hull, le samedi 13 avril. Billets au coût de 85 $ plus taxes disponibles au (819) 778-2222.

Parrain : Casino de Hull

Associés : Musée canadien des civilisations / Canadian Museum of Civilization, Bonjour dimanche, Laurentien Câble tv, Axial éclairage et production, publicom, Coordination d'événements spéciaux, Gauvin, Hydro-Québec

Un spectacle qui en vaut l'expédition

L'accès à la chute El Amirante conduit l'écotouriste à suivre une véritable expédition.

JEAN-PIERRE SYLVESTRE
collaboration spéciale

Cachée dans la cordillère de Samana, la chute El Amirante est une merveille de la République dominicaine. Comme beaucoup de curiosités naturelles en République, son accès n'est pas aménagé et les touristes doivent s'y rendre en organisant une véritable expédition. Déjà, pour aller dans la cordillère, il faut utiliser les moyens de bord, le 4X4 ; les pistes en terre battue sont difficilement accessibles pour une voiture normale, surtout en hiver après les grosses pluies.

Le village le plus proche de la chute est El Limon. À partir de ce village d'agriculteurs, l'utilisation du cheval est conseillé.

De petits chevaux d'environ 1,50 m au garrot vous attendent dans ce village. Ces animaux, appelés *caballo criollo* ont le corps d'un cheval et la robustesse d'un mulet – ce qui s'avérera utile pour effectuer l'expédition. Ces chevaux sont bien souvent utilisés à Samana pour transporter les noix de coco.

Le trajet entre le village et la chute est difficile, rude et jonché d'obstacles naturels tels que rivières et broussailles. En décembre et janvier, ce sont des mares de boue qui accueillent l'expédition. Parfois, les chevaux s'enfoncent dans la boue jusqu'à la poitrine, glissent ou manquent de tomber avec le cavalier. Il ne faut pas avoir de problème cardiaque.

Cela fait trois ans que l'agence de voyage Premium Travel propose cette excursion et elle n'a rapporté aucun accident!

La randonnée à cheval dure près de 45 minutes et l'expédition grimpe à travers les hauteurs de la cordillère pour arriver au sommet d'une colline. Après quoi, les touristes doivent descendre de cheval et accéder à la cascade par une marche en terrain accidenté.

Le spectacle qu'offre cette chute d'une cinquantaine de mètres de hauteur vaut cependant l'effort. Au pied de la cascade, une piscine naturelle permet de se rafraîchir et même de se baigner. Le retour vers le village est aussi pittoresque et impressionnant que l'aller.

À l'arrivée au hameau d'El Limon, les voyageurs sont invités à manger dans le village les mets locaux et à boire l'excellent café dominicain. Une promenade dont on se souviendra toute sa vie !

Quelques petits détails utiles

Puerto Plata, l'aéroport international le plus proche de Samana, est desservi chaque jour en matinée de Montréal-Mirabel par un vol direct de Air Club International. Ses billets sont en vente dans toutes les agences de voyages. Pour plus de renseignements : Air Club International (514) 476-3555.

À partir du Québec, l'agence Rythmes du Monde, 1221, rue Saint Hubert, Bureau 100, Montréal H2L 3Y8, Tél. (514) 286-8533, propose des excursions aux baleines à bord du *Manakoora III* et ailleurs dans les Caraïbes (Îles Vierges britanniques, St. Martin, Turk Et Caicos). Durant l'été, le *Manakoora III* fait découvrir les ours polaires et les caribous au Labrador et au Nunavik.

Premium Travel est une agence dominicaine spécialisée dans l'écotourisme en République dominicaine et surtout dans la région de Samana (Parc national Los Haitise et la chute El Almirante). Premium Travel, EPS D 278, P.O. Box 02-5548, Miami 33102, USA, tél. (809) 571-0897, Télécopieur: (809) 571-0844.

Sur place, l'hôtel Hostal de la Playa, Cabarete, Puerto Plata, République dominicaine, tél.: (809) 571-0930, télécopieur: (809) 571-0931, organise des excursions à Samana et des croisières à bord de *Manakoora III*.

Destinations Vacances

Outaouais

CHÂTEAU LES BEAULNE
LAURÉAT DU GRAND PRIX DE TOURISME 1995
Le printemps frappe à nos portes. Quoi de mieux qu'une vacances dans un endroit chaleureux pour oublier les froids de l'hiver. Venez vous faire dorloter dans un ancien monastère restauré en **centre de santé**. Nous avons des forfaits débutant à 170 $/pers. pour 2 nuits incluant 5 repas. Informez-vous sur nos multiples soins
Canada Select * (514) 622-8306 (mtl) (819) 428-2244 sans frais (888) 428-2244**

Laurentides

HÔTEL LA SAPINIÈRE (HM) **Laurentides**
À 1 heure de Montréal à proximité des grands centres de ski alpin - 70 chambres entièrement redécorées - cuisine raffinée - cave à vin - ski de randonnée - patinoire - raquettes... forfaits disponibles. Tél. : **1-800-567-6635** ou **(819) 322-2020** téléc. : **(819) 322-6510**, 1244 Ch. La Sapinière, Val-David (Québec) J0T 2N0

AUBERGE LA CARAVELLE **Ste-Agathe**
À vous de choisir : Être un numéro dans un grand hôtel ou être apprécié dans le charme d'une belle auberge au cachet romantique. Forfaits romantiques : chambre avec bain ou bain tourbillon thérapeutique. Chambre, déjeuner et le souper gastronomique à partir de 65,00 $ p.p. occ. double. 2e journée : 1/2 prix pour la chambre. (à partir du 15 mars) **1-800-661-4272**

Motel Chantolac - Face au Chantecler - SKI GRATUIT
Restaurants, anneau de patinoire et ski de fond, tous à distance de marche. Foyers, suites, bains tourb. tranquillité, confort et propreté. Spécial avec ce coupon rabais de 10 $ occ. double fin de sem. double valeur sur semaine. Muffins et café. Prix à partir de 49 $ occ. double. **1-800-561-8875** ou **514-229-3593.**

Petite-Nation

CHATEAU ÉPI D'OR (B & B)
Chemin des Guides, Lac Viceroy, Canton Ripon.
5 ch. & 5 ch. de toilette, coucher + petit déj. = 45 $ pour 2 personnes par jour (enfants moins 10 ans = gratuit).
GRATUIT SUR DOMAINE : 2 motoneiges, 2 traîneaux à chiens, équip. ski-randonnée, raquettes, pêche sur glace (truite). Autres repas sur réservations 7,50 $/p.p. (service dans porcelaine et argenterie). Menu familial. Groupes de 15 personnes. À proximité des cabanes à sucre.
Tél. : (819) 428-7120

Signification des codes de types de destinations
Auberge et Gîtes : AG Hôtels - Motels : HM Condos : C
Centres de Villégiature : CV Centres de Santé : CS
Pourvoiries • Plein air : PPA Centre de ski Alpin • Ski de randonnée : CSA • CSR Festival : F

Cette rubrique est publiée tous les samedis dans la section Tourisme-Québec
Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, téléphonez au (613) 562-7747 ou 1 (800) 267-9555 poste 747

Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix.* Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances. Aucuns frais pour les chèques de voyage réguliers American Express.

Agence de voyages SEARS

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI.
VOY GEZ.
PAYEZ PLUS TARD.

AUCUN DÉPÔT. AUCUNS FRAIS DE CRÉDIT. AUCUN PAIEMENT AVANT VOTRE RETOUR.*

Tours Mont-Royal
ROME
VOL ALLER-RETOUR
ÉPARGNEZ 100$ par personne
prix régulier 866$
Pour départ 01 oct. 96 / Retour 16 oct. 96 – pour réservation avant le 31 mars 96. Vol au départ de Montréal.
766$
Aussi disponibles – autres dates de départ à des prix abordables!

Tours Maison EN TOUTES SAISONS
ÉPARGNEZ 100$ par couple sur le tarif de locations de voiture Budget si vous voyagez avec Air Canada vers la France.
Prix location de voiture 1 semaine
à partir de 162$ pour 7 jours
Prix comprend le rabais de 100$. Minimum de 7 jours de location. Taxes incluses – doivent être prépayées.

vacances air transat
Trafalgar
TOUR D'EUROPE CLASSIQUE
Départ 01 sept. 96 – 14 jours. Guide parlant français durant tout le circuit. Départ de Montréal ou de Québec.
Prime Voyages Sears – 100$ can. p. pers. en chèques de voyage réguliers American Express.
Prix comprend tous frais de service et taxes.
2059$
Prix Avantage – si réservé avant le 30 avril 96.

• LES MEMBRES DU CLUB SEARS OBTIENNENT DES POINTS DU CLUB SEARS • PHOTOS PASSEPORT GRATUITES!*
Protégez vos vacances avec l'assurance-voyage de la Compagnie d'Assurance Voyageur. Nous le recommandons.

Galeires de Hull (819) 776-4187
Ottawa/St-Laurent (613) 741-2001

Les prix et dates indiqués sont ceux disponibles au moment de mettre sous presse – les prix sont par personne en occupation double. Places limitées à la disponibilité des vols et hôtels au moment de la réservation. Les prix incluent toutes les taxes et frais de service applicables, à moins d'avis contraire. Pour les termes et conditions générales, veuillez vous référer à la (les) brochure(s) du grossiste participant, disponible(s) à l'Agence de voyages Sears.
©1996 Sears Canada Inc. f.a.s. Agence de voyages Sears. Détenteur d'un permis du Québec.

Agence de voyages SEARS
Attendez-vous à plus
*Appelez votre Agence de voyages Sears pour plus d'information.

Chaque fois que vous effectuez une réservation, vous êtes couvert par notre «Garantie Tout Repos» – une exclusivité de l'agence de voyages Sears!

Réservez en toute sécurité grâce à notre garantie du plus bas prix.* Grâce à nous, vous n'aurez plus d'incertitudes quant à vos vacances. Aucuns frais pour les chèques de voyage réguliers American Express.

Tourisme

Un parc sans pareil

JEAN-PIERRE SYLVESTRE
collaboration spéciale

Malgré son petit territoire (48 442 km2), la République dominicaine offre une panoplie de climats différents donnant des paysages variés ainsi qu'une végétation (5600 espèces dont 36 % sont endémiques) et une faune abondantes (elle en est la plus riche dans les Caraïbes).

Afin de préserver cette richesse naturelle, ce pays possède 14 parcs nationaux qui occupent au total 5 642 km2 (soit 10,5 % du territoire national). L'un des plus beaux parcs nationaux de la République est, sans aucun doute, celui de Los Haitise, au Sud-Est de la baie de Samana.

Rien que par son paysage, la visite de ce parc mérite le déplacement.

Los Haitise n'a rien à voir avec n'importe quel parc de la République, ni même avec un quelconque parc dans les Caraïbes, d'Amérique du Sud ou centrale.

Il a quelque chose de tout à fait différent : son aspect asiatique!

Lorsqu'on approche ses rives en bateau, on a l'impression d'être quelque part en mer de Chine ou au Vietnam.

De petites collines arrondies se détachent de la côte et sont couvertes par des arbustes. Ces îlots cachent de nombreuses baies calmes bien souvent formées par des mangroves. Quelques-unes de ces îles abritent d'importantes colonies d'oiseaux.

L'une d'entre elles est habitée par plus de 400 frégates superbes qui y nichent. N'ayant pas de nom, on l'a baptisé «l'île aux oiseaux». Ces oiseaux marins noirs ont le plus grand rapport envergure/poids de tous les oiseaux : ils peuvent atteindre 2,5 m d'envergure!

Ces grands prédateurs n'hésitent pas à harceler les oiseaux en plein vol pour leur voler la nourriture. Le mâle, entièrement noir, se distingue par une poche gulaire rouge.



Des vautours (urubus à tête rouge), de jeunes fous de Bassan et des pélicans survolent l'«île aux oiseaux». Il existe d'autres colonies d'oiseaux un peu partout dans ce parc, mais celle des frégates est la plus impressionnante.

Le parc de Los Haitise est aussi réputé pour ses cavernes: près d'une quarantaine y ont été répertoriées.

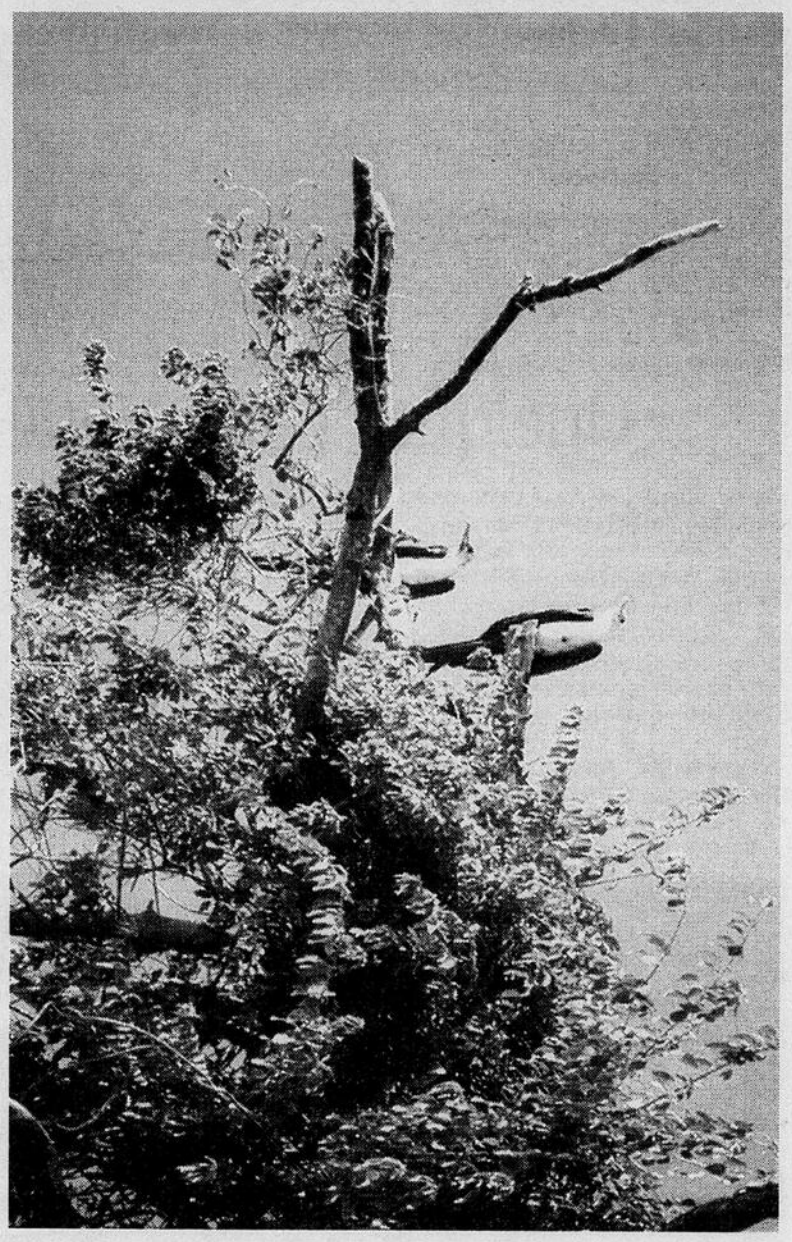
Ces grottes sont cachées en-dessous de la forêt luxuriante tropicale. Il n'est donc pas facile de les trouver et l'aide d'un guide local est utile pour les localiser.

Ces cavernes servaient d'habitations et de lieux de rencontre et de culte aux Amérindiens (Sarawaks) bien avant l'arrivée des colons espagnols.

Les nombreuses peintures rupestres et sculptures précolombiennes en sont les témoignages de leur visites préhistoriques.

La plus impressionnante des cavernes est celle de San Gabriel. De nombreux couloirs s'éparpillent un peu partout dans les entrailles de la terre et donnent accès à des fonds de gouffres, à la forêt ou bien à une autre grotte peuplée de chauve-souris.

Ces cavernes ne sont pas aménagées pour recevoir les touristes et donnent l'impression que nous en sommes les premiers explorateurs. La torche et de bonnes chaussures sont donc largement conseillées.



RELÂCHE SCOLAIRE GREAT RATES℠

Holiday Inn®

Rien de mieux pour votre "escapade" que de séjourner dans un hôtel Holiday Inn® du Canada. Séjourner parmi nous vous permet des économies substantielles. Non seulement nous offrons des GREAT RATES℠, mais les enfants de moins de 19 ans logent toujours gratuitement dans la chambre de leurs parents.* Dépêchez-vous, les GREAT RATES s'en vont rapidement, le nombre de chambres étant limité. Appelez immédiatement pour vos réservations.** Offre sujette à réservation de 7 jours d'avance.

	TARIF EN SEMAINE $	TARIF WEEKEND $
Nova Scotia		
Halifax Harbourview-Dartmouth	75.00	69.00
Ontario		
Barrie	83.00	89.99
Burlington	99.00	89.00
Cambridge	103.99	79.99
Guelph	99.99	89.00
Kingston-Waterfront	89.99	79.99
Kitchener-Waterloo	79.95	79.95
Oakville-Centre	99.00	79.00
Oshawa	91.00	72.00
Peterborough-Waterfront	89.00	89.00
Sarnia	104.00	79.00
St. Catharines	82.00	67.00
Toronto-Airport South	59.00	59.00
Toronto On King	109.00	119.00
Toronto-Airport	99.95	79.95
Toronto-Brampton	99.00	69.00
Toronto–Mississauga	89.00	75.00
Toronto-Yorkdale	109.95	89.95
Trenton	70.00	70.00
Quebec		
Hull-Ottawa	69.00	69.00
Montreal-Airport	85.00	75.00
Montreal-Longueuil	65.00	60.00
Montreal-Midtown	89.00	79.00
Montreal-Pointe Claire	101.00	89.00
Quebec City Sainte Foy	69.00	69.00
Saguenay Convention Centre	62.00	59.00



Holiday Inn SELECT™

	TARIF EN SEMAINE $	TARIF WEEKEND $
Nova Scotia		
Halifax Centre	99.00	79.00
Ontario		
Windsor–Ambassador (Bridge)	72.00	72.00
Quebec		
Montreal–Centre Ville (Convention Centre)	89.99	89.99

Holiday Inn EXPRESS®

	TARIF EN SEMAINE $	TARIF WEEKEND $
Nova Scotia		
Halifax-Bedford	69.00	59.00
Ontario		
Chatham	58.50	58.50
Hamilton–Stoney Creek	61.90	61.90
Kingston-Centre	63.00	63.00
London-Airport	63.00	63.00
London-South	63.00	63.00
Toronto-East	59.00	59.00
Toronto-North York	49.00	49.00

COMPOSEZ LE 1-800-HOLIDAY OU APPELEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES.

*Une surcharge pour les lits pliants s'applique. **Nombre limité de chambres. Réservations sujettes à la disponibilité (un maximum de 10% du nombre total de chambres est alloué à ce programme, le pourcentage exact étant variable d'un hôtel à l'autre). Le tarif est par chambre, par nuit, en occupation simple ou double. Weekend=vendredi et samedi soirs. La liste d'hôtels participants est exacte au moment de cette publication mais pourrait varier. Offre valide du 1 mars 1996 au 31 mars 1996. Certaines dates ne sont pas disponibles. Non disponible pour les groupes de 10 chambres ou plus, ou en combinaison avec toute autre offre spéciale ou tout rabais. ™AIR MILES International Holdings N.V. utilisateur autorisé Loyalty Management Group Canada Inc. et Holiday Inn Worldwide. 1996, Holiday Inns, Inc. Tous droits réservés. ®Registered Trademark/Marque déposée. SM–Service Mark/Marque de Service. M96-WGT-P2E

Le "Best Seller" vacances.



C'est un roman! C'est une histoire d'amour! En fait c'est un peu des deux. C'est le plus "hot" des bouquins au soleil de Virginia Beach. Téléphonez sans frais pour obtenir gratuitement votre copie du BEST SELLER *Guide Vacances de Virginia Beach* ou pour réserver.

1-800-VA BEACH

VOYAGES HANDA

Offre spécial de dernière minute Voyages : avion - train - croisière

Communiquez avec votre agent de voyages chez

VOYAGES HANDA

731-1111 – 568-1111 – 231-1111

SCRABBLE

Par Roger Hachez

DES JEUX

NO 271

1 : Le jeu qui suit consiste à trouver les mots réalisables à partir des tirages donnés.

ADEGNRS _____ _____
EEEPRRS _____ _____
ADEELPS _____ _____
EEINOPT _____ _____
AEEEMPT _____ _____
EFORSSU _____ _____
AEEHLRT _____ _____
AEEHILN _____ _____
CEEHPRR _____ _____
CEEILRU _____ _____
DIOORRT _____ _____
ACEILSV _____ _____

2 : Nous avons dressé une liste de mots qui se terminent par -IA. Nous vous invitons à identifier les lettres qui manquent en utilisant la définition du mot à trouver.

__ __ __ __ __IA: ancien nom du paludisme
__ __ __ __ __ __ IA: boisson ou vin sucré d'origine espagnole
__ __ __ __ __ __IA: voiture hippomobile découverte
__ __ __ __ __ __IA: perfection et aisance dans l'exécution d'un opéra
__ __ __ __ __ __IA: acclamation liturgique juive et chrétienne
__ __ __ __ __ IA: prière de louange

3 : Trouver les lettres qui manquent.

X _ _ O _ _ O _ _ _	haine des étrangers
_ X _ _ _ I _ U _ _	ponctualité
_ _ X _ _ _ I _ E _	à la propriété de rendre stable
I _ _ X _ U _ _ _ S	qui n'ont pas été satisfaites
D _ _ _ X _ Q _ _ _	neutraliser un poison
A _ P _ _ X _ _ _ _	étouffant
_ Q _ _ _ _ X _ A _	situé sous l'équateur
O _ _ _ O _ _ X _ E	qualité de ce qui est conforme au dogme
H _ _ E _ O _ _ X _	hérétique
A _ _ E _ _ _ _ _ X	appartiennent à ceux de qui l'on descend

Solutions:

1 : dangers, grandes - pédales, pelades - empâtée, étampée
haleter, haltère - percher, prêcher - dortoir, tordoir
espérer, repères - épointe, pointée - frousse, soufres
haleine, inhalée - culière, recueil - lascive, vésical
2 : malaria, sangria, victoria, maestria, alleluia, gloria
3 : xénophobie, exactitude, fixatrices, inexaucées, détoxiquer
asphyxiant, équinoxial, orthodoxie, hétérodoxe, ancestraux

Lettres et mots de tête

Par : André Davignon

Problèmes No 19

Fruit: qui contient les graines et provient généralement de l'ovaire de la fleur. Aujourd'hui, les fruits cachés dans ce jeu, vous les connaissez bien. La prochaine fois, même si vous les avez vus, il vous faudra un peu plus de travail pour les identifier. N'en faites pas toute une salade (de fruits) et...Bonne collation!

– 1 –

À l'aide du nombre total de lettres et des 3 lettres consécutives de l'agrume recherché, identifiez-le: (Ex.: 6 lettres (NGE) = orange)

1- 6 lettres (UET)
2- 9 lettres (MBO)
3- 5 lettres (ELO)
4- 6 lettres (RIS)
5- 9 lettres (ILL)
6- 5 lettres (UNE)
7- 6 lettres (OMA)
8- 7 lettres (RIC)
9- 10 lettres (ITR)
10- 9 lettres (CTA)

– 2 –

Il manque aux mots suivants les 3 mêmes lettres consécutives qu'ils ont en commun. Lesquelles ?

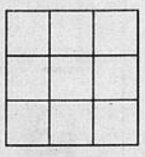
F__ __ __ GÉ __ __ __
MÉ__ __ __E __ __ __ AGE
__ __ __UEL AD __ __ __ ER
ÉC__ __ __ __ __ __ OIR
T __ __ __URER É __ __ __ AT

– 3 –

Croisez les lettres des 6 mots suivants afin de remplir la grille:

Exemple: TRUC, RICHE, MOULURE, CURE, CORSET, SILO

Problème:
LIERRE, HERBE,
VRILLE, NERVURE,
ARBRE, TREIZE



T S
R I C H E
M O U L U R E
C O R S E T
E

Solutions problèmes No 18

1

1- 6 lettres (OMÉ) = pomélo
2- 9 lettres (MBO) = carambole
3- 7 lettres (MQU) = kumquat
4-12 lettres (EMO) = pamplemousse
5- 9 lettres (NDA) = mandarine
6-10 lettres (ENT) = clémentine
7- 7 lettres (ETT) = limette
8- 9 lettres (GER) = tangerine
9- 6 lettres (ITR) = citron
10- 6 lettres (RAT) = cédrat

2

OCTROI
TROP
ATROCE
TROUPE
RÉTRO
GROS
ROSIER
PROSE
ÉROSION
HÉROS

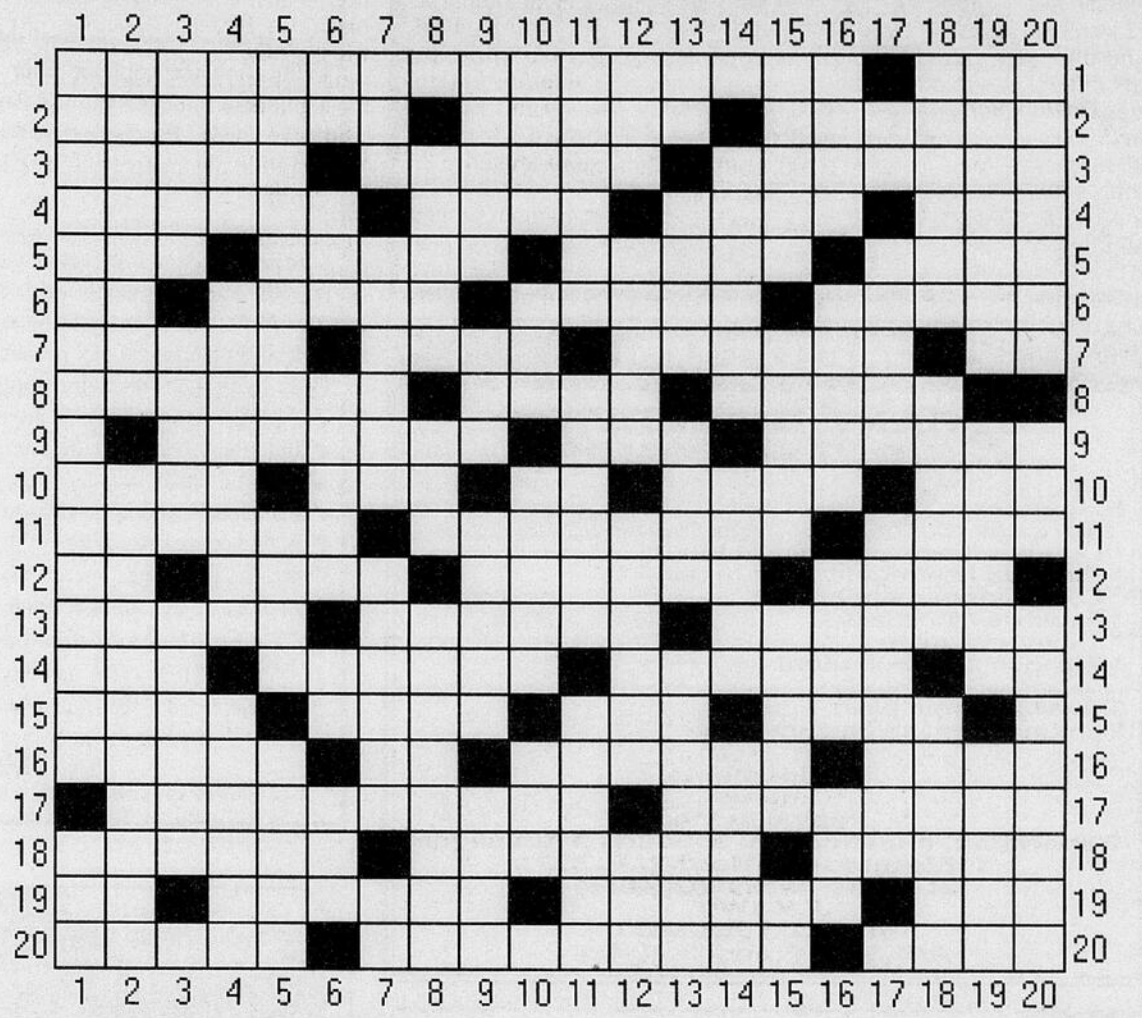
3

C B P
T R O I S
P O M P I E R
L I B E R T É
X E

MOTS CROISÉS

S-58

© Édimédia Inc * Par Élise Brassard.



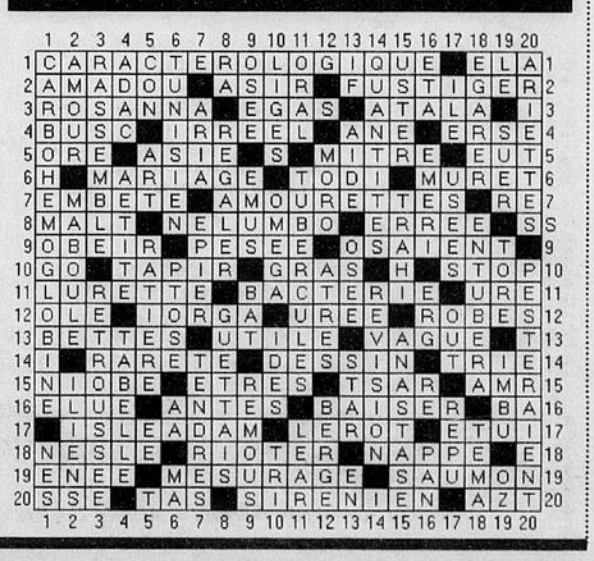
HORIZONTALEMENT

1- Production d'électricité par les êtres vivants - Hareng fraîchement salé
2- Chien longiligne - Athlète finlandais - Qui contient de l'acier
3- Observer secrètement - Convoitas - Giroflée
4- Excroissances charnues - V. de Roumanie - Air en mouvement - Femme de lettres américaine
5- Trois fois - Habiter - Extrême blancheur - Dernier repas de J.-C.
6- Petit ruisseau - Jambe de bois - Abri portatif - Feuille de carton mince
7- Saule - Un des États-unis d'Amérique - Larve des amphibiens - En matière de
8- Oraison - Arbre - V. du Portugal
9- Langues iraniennes - Unité de mesure de travail - Mouette à tête noire
10- Chanteuse québécoise - V. du Japon - Américium - Loi - Chef, en Éthiopie
11- Évêque de Lyon - Hiémal - Liquide visqueux
12- Adj. dém. - Nuages - Prénom masc. - Axe d'une plante
13- Lancer - Ordre de poissons - Assistant du forgeron
14- Déesse marine - Décolle - Qui a perdu ses dents - Note de musique
15- V. du Japon - Riv. de Suisse - La dernière de toutes - Aucuns
16- Affl. de la Garonne - De naissance - Gaube - Retrancher
17- Supérieures - Action d'ensiler
18- Ornée de perles - Circonspection - Habitations russes
19- Année - Échapper - Ch.-l. d'arr. de la Loire - Parcourus des yeux
20- Arrêt d'un liquide organique - Stérilisés - Organe de la génération

VERTICALEMENT

1- Déformation d'un diélectrique - Longueur d'une enjambée
2- Couverte de moisissures - Critique violente
3- Cuve - Image - Rouer de coups
4- Arête rocheuse - Individu - Qui rendent service
5- Cagnottes - Riv. du Bassin parisien - Collégien
6- Île de l'océan Atlantique - Note de musique - Repas du nourrisson - Sodium -Unités mon. roumaines
7- Unité mon. de la Suède - Arums - Terrain marécageux - Adj. poss.
8- Réfutent - Interj. - Perméables, f.
9- Alliage de fer - Comm. de Belgique - Divinité qu'on adore - Clairsemé
10- Entends - Infusion - Cupide - Étendue désertique
11- Oeuf du bombyx du mûrier - Traitement - Région très sèche
12- Fl. d'Allemagne occ. - Greffer - Moqueries collectives - Pron. pers.
13- Négation - En peu de temps - Embarras - Domptas
14- Vit médiocrement - Lance - Dioléfine
15- Valide, f. - Mois - Qui dure un an - Notre-Seigneur
16- Tronc d'un arbre - Augmentation d'une population - Costume de ballerine - Oiseau palmipède
17- Lui - Ce qui borne - Bilboquets
18- Attrister - Conducteur de char - Équilibré
19- Brisé de fatigue - Pers. qui prépare des salaisons - Impartiaux
20- Entourées - Dans la rose des vents - Remet à la verticale

SOLUTION DU PROBLÈME S-57



PHARMACIE À LOUER

900 pieds carrés à l'intérieur d'un magasin Zellers. Loyer de 1 000$ par mois.

- Occupation immédiate:
Mega Centre de l'Outaouais
555, chemin des Terres
Gatineau (Québec)
J8T 4Y6

Communiquez avec: R.H. (Bob) Seibel
Zellers inc.
5100, boul. de Maisonneuve O.
Montréal (Québec)
Discrétion assurée. H4A 1Y6
(514) 483-8339

OFFRE D'EMPLOI

GÉRANT DE SERVICE VÉHICULES LOURDS

Exigences
* 5 années d'expériences minimum
* Connaissance en véhicule lourd
* Avoir de l'entregent avec le public
* Dynamique, responsable
* Avoir de l'initiative
* Travail d'équipe
* Bilingue serait un atout

Travail à temps plein
Rémunération selon expérience

Équipements Lourds Papineau Inc.
Réparation, modification, soudure, hydraulique
1186, route 321 Nord, C.P. 750
St-André Avellin (Québec)
J0V 1W0
Tél. : (819) 983-5000
A/S Jean-François Hotte

Service canadien du renseignement de sécurité
Canadian Security Intelligence Service

ADJOINT À LA PRODUCTION TECHNIQUE

Le SCRS est à la recherche d'un adjoint à la production technique qui sera responsable des aspects techniques de la production vidéo et multimédia.

Échelle de salaire: 36,251 $ à 45,313 $
Lieu de travail: Ottawa, Canada

Les postulants intéressés doivent:
- être citoyens canadiens.
- détenir un certificat d'un collège communautaire en production médiatique.
- se soumettre à un processus des plus exigeants pour l'obtention d'une autorisation de sécurité.

La personne choisit devrait avoir:
- une connaissance de l'équipement et des instruments électroniques utilisés pour la production vidéo et multimédia.
- un minimum de trois années d'expérience dans l'utilisation de l'équipement et des instruments électroniques servant à la production vidéo et multimédia.
- une expérience de travail dans un milieu technique complexe.
- un esprit d'initiative manifeste dans le domaine de la production médiatique.
- une capacité d'adaptation aux technologies en évolution constante.
- beaucoup d'entregent.
- la connaissance de l'anglais est essentielle, mais le bilinguisme serait un atout.

Les postulants admissibles qui désirent explorer cette opportunité doivent envoyer un curriculum vitae complet, en toute confiance, avant le 29 mars 1996 et indiquer clairement leur conformité aux critères obligatoires ci-haut mentionnés à l'adresse suivante:

LE DROIT
Case 440
47, rue Clarence, pièce 222
C.P. 8860, succursale "T"
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Le Service souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et encourage la participation de tous les canadiens.

Les renseignements personnels sont protégés en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels. Ils seront versés dans le fichier des renseignements personnels SRS PPU 025.

You may obtain this information in English Canada

Éducation francophone

DIRECTION GÉNÉRALE
Conseil scolaire

INVITATION DE CANDIDATURES

Le Conseil scolaire régional du Centre-Nord #4 est responsable de l'éducation francophone pour la région centrale de l'Alberta. Il administre actuellement 6 écoles avec 1050 élèves de la maternelle à la 12e année. Son budget de fonctionnement est de 6,7M$. Au-delà de 100 individus font partie de son personnel certifié et non-certifié.

Profil
Le Conseil scolaire est à la recherche d'une direction générale qui fera preuve de capacités élevées en administration scolaire et de créativité en éducation francophone. Son leadership devra compléter la transformation d'un système nouvellement autonome pour le faire répondre pleinement aux besoins des francophones de la région.

Qualifications minimales requises
✓ diplôme universitaire de premier cycle en éducation
✓diplôme universitaire de deuxième cycle
✓brevet d'enseignement
✓3 années d'expérience dans un système scolaire
✓ bonne connaissance de l'éducation francophone

Toutes les personnes intéressées sont priées de se procurer un formulaire de demande en contactant:

Le Conseil scolaire régional du Centre-Nord #4
8815D - 92e rue, Edmonton (Alberta) T6C 3P9
Téléphone: (403) 468-6440 - Télécopieur: (403) 440-1631
Date limite pour la réception des candidatures:
le 12 avril 1996 à 16h00

City of Ville d' Ottawa

Le Service du génie et des travaux publics de la Ville d'Ottawa est à la recherche d'un ou d'une professionnelle en gestion des transports.

ADMINISTRATEUR OU ADMINISTRATRICE DES SERVICES DE TRANSPORT

Concours PSC1996/EW-001

Le titulaire du poste assume la direction, la gestion et l'administration de la Division des services de transport, y compris la coordination des études et programmes relatifs à la circulation et à la planification du transport ainsi que des grataux d'amélioration de rues.

Le candidat ou la candidate idéal doit posséder les compétences, l'expérience et les qualités suivantes :

Diplôme universitaire avec spécialisations en techniques ou en planification des transports, ou une discipline connexe, et au moins sept années d'expérience à des niveaux de responsabilité ascendante en planification professionnelle des transports, ingénierie du trafic et mise en oeuvre de projets.
Au moins cinq années d'expérience démontrée dans un poste requérant des aptitudes en administration et en supervision.
Admissibilité à l'Association des ingénieurs professionnels de l'Ontario ou à l'Institut canadien des urbanistes.
Connaissance solide des structures organisationnelles et des méthodes, pratiques et techniques de gestion.
Aptitude à planifier le travail, à coordonner les fonctions de la Division et à superviser du personnel professionnel et technique.
Aptitude à travailler en équipe.
Bilinguisme, un atout.

ÉCHELLE SALARIALE : 60 460,40 $ - 73 564,40 $ PAR ANNÉE, EN PLUS D'UNE GAMME COMPLÈTE D'AVANTAGES SOCIAUX

Veuillez envoyer votre curriculum vitae d'ici le 29 mars 1996, en précisant le numéro de concours, à l'adresse suivante :

Ville d'Ottawa
Ressources humaines
111, promenade Sussex, pavillon Bytown
Ottawa (Ontario)
K1N 5A1

La Ville d'Ottawa offre des chances égales d'emploi et dispose d'une politique contre l'usage du tabac. D-6628

Hydro-Québec: «toute hausse serait excessive»

Presse canadienne – Trois-Rivières

Toute augmentation de tarif consentie à Hydro-Québec apparaît excessive au président du Mouvement pour le redressement économique du Québec, M. Roger Joyal.

Ce dernier va même jusqu'à qualifier de «mollesse» l'ouverture du premier ministre du Québec, M. Lucien Bouchard, qui a laissé savoir qu'il permettrait une légère hausse de tarif.

Quant au ministre des Richesses naturelles, M. Guy Chevrette, le président du MREQ va plus loin en le désignant comme le «valet» d'Hydro-Québec.

M. Joyal digère mal l'aveu d'impuissance du ministre en regard de cette société dont il a la responsabilité.

En grande campagne de recrutement, le Mouvement pour le redressement économique du Québec s'est arrêté à Trois-Rivières pour rencontrer des partisans régionaux.

Ce mouvement, auquel se sont associées certaines ex-vedettes politiques tels Jean Cournoyer ou Yves Séguin, a le vent dans les voiles présentement.

En quelques semaines, l'organisme, qui se veut résolument apolitique, a déjà recruté 1500 membres.

Mais l'objectif est beaucoup plus colossal puisqu'on souhaiterait regrouper 500 000 personnes.

On espère en effet atteindre une représentativité telle que le MREQ deviendrait incontournable dans le débat politique avec une influence décisive sur les décisions gouvernementales.

L'organisme n'a qu'un but: dénoncer les dépenses abusives des gouvernements, de ses organismes ou sociétés d'État et de lutter farouchement contre toute nouvelle hausse de taxe.

CANADA VIE

Canada-Vie est à la recherche de deux associés de ventes de produits financiers pour la région de l'Outaouais. Pré-requis D.E.C. ou Baccalauréat Universitaire offre une excellente formation, système de rémunération compétitif envoyez votre C.V. à :

Michel Roy, Directeur
200 Montcalm, suite R9
Hull, Québec
J8Y 3B5

POST SCRIPTUM

Une méthode de recherche d'emploi unique pour la région d'Ottawa-Hull

Chaque année, près de 60,000 emplois sont disponibles mais jamais connus du grand public

Rejoignez directement les 26,000 employeurs de la région pour seulement $ 20

Informez-vous!
Post Scriptum
(819) 771-1522
Jax (819) 771-6362
P.-S. Date de tombée le 15 mars

Nouveau record des banques américaines

Reuter – Washington

Le bénéfice des banques américaines a établi un nouveau record en 1995, avec un total de 48,8 milliards $ US contre 44,6 milliards $ en 1994, rapporte la Federal Deposit Insurance Corp.

Cette hausse tient essentiellement à l'augmentation des revenus des intérets et des commissions, explique la FDIC. Pour le quatrième trimestre de 1995, leur bénéfice a baissé un peu par rapport au précédent, à 12,1 milliards $ contre 13,8 milliards $, mais a progressé par rapport au qautrième en 1994, lorsque les banques avaient dégagé 10,7 milliards $ de bénéfice.

La présidente de la FDIC, Ricki Helfer, a noté quelques points noirs, avec notamment une hausse des charges nettes imputables à l'exercice, de 775 millions $ à 3,9 milliards $ pour le quatrième trimestre, et de 920 millions $ à 12,2 milliards $ pour l'année.

«La progression des pertes sur les crédits à la consommation explique la hausse des charges», a-t-elle observé. Au quatrième trimestre, la FDIC a relevé une hausse de 1,2 milliard $ des prêts à la consommation défaillants.

CONTRÔLEUR

Entreprise de construction/rénovation ayant un chiffre d'affaire annuel de 5 $ millions recherche un comptable avec expérience à titre de contrôleur d'entreprise afin d'effectuer et de superviser les opérations financières et comptables de l'entreprise, d'élaborer des budgets, de procéder à des analyses de fonds de roulement et d'investissement en capital.

Les compétences requises pour ce poste sont les suivantes :

- Détenir de préférence un titre comptable (C.A., C.G.A. ou C.M.A.);
- Avoir de l'expérience à titre de contrôleur d'une PME, préférablement dans le domaine de la construction;
- Connaître divers logiciels comptables et être capable d'évoluer dans un environnement informatique;
- Être bilingue est un atout pour ce poste;

Si vous êtes intéressé par ce poste, que vous êtes motivé et capable de travailler de façon efficace et autonome, veuillez envoyer votre curriculum vitae avant le 29 mars 1996 à :

Case 442, Journal LeDroit, 47, rue Clarence, suite 222
C.P. 8860, Succ. T, Ottawa, On, K1G 3J9

Programmeur(e) analyste

OTTAWA 236-8282
NEPEAN 721-8555
(1-800-390-5430)
(Ontario seulement)

COMMENCEZ !
Téléphonez dès aujourd'hui

Réalisez votre avenir
COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES

C'est dimanche tous les jours!
Moins chère qu'une pause-café... la pause-sérénité
TOUS LES JOURS!
2 300 pages de nourriture spirituelle par an pour... d'où le la page
C'est tout un gateau à s'offrir ou à offrir!



prions en Eglise
Édition mensuelle

ABONNEMENT ANNUEL
Format de poche: 14,95 $ • Gros caractères: 28,59 $ (taxes incluses dans les prix)
PAIEMENT
Chèque ou mandat poste à l'ordre de: MSALIS
VISA
N° de carte:
Signature:
Expiration:
ADRESSE
Numéro de client:
Nom:
Adresse:
Ville:
Province:
Code postal:
Téléphone: ( )

Pour bien comprendre nos produits, il faut apprécier les gens qui s'y comptent.

Depuis 1937, MSA Canada est au service des Canadiens. Au cours des années, nous avons mérité la réputation de chef de file dans le domaine de la fabrication et de la distribution d'équipements de sécurité industrielle et personnelle. Nous devons notre succès à une ligne de produits haut de gamme, au perfectionnement perpétuel et surtout à un niveau de service à la clientèle sans précédent dans l'industrie. C'est le moment de jouer un rôle indispensable au sein de notre équipe basée à Ottawa.

Représentant(e) des ventes

Professionnel de la vente chevronné et talentueux, vous mettrez à l'épreuve votre expertise afin de rehausser notre présence dans l'Outaouais et l'est de l'Ontario. Grâce à votre perspective 'd'initié', vous veillerez au développement et au service des clients de haut profil, y compris le gouvernement fédéral et les services de pompiers.

Vos plusieurs années d'expérience dans la vente de produits connexes et votre compréhension des besoins de notre clientèle sont la fondation de votre candidature. Cependant, chez MSA il s'agit non seulement de vos antécédents mais aussi de vos valeurs personnelles. Pour nous, la sécurité passe avant tout. Les personnes qui souscrivent à cette éthique apprécient la valeur qu'apporte MSA à sa clientèle. Vous devez de plus détenir un diplôme d'études post-secondaires et faire preuve d'une aptitude avancée à l'organisation; le bilinguisme (anglais/français) serait un atout.

Nous offrons un plan concurrentiel de rémunération et d'avantages sociaux comprenant une allocation pour les dépenses de voiture. Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 29 mars à la : **Directrice des ressources humaines, MSA Canada Inc., 148 Norfinch Drive, North York, Ontario M3N 1X8**

MSA

Veuillez noter que le masculin n'est utilisé que pour alléger le texte. Nous offrons des chances d'emploi égales à tous. Les agences sont priées de s'abstenir.

Le Petit Séminaire de Québec
Campus de l'Outaouais

Postes disponibles
Session d'Automne 1996

Le Petit Séminaire de Québec est à la recherche de professeurs, à temps partiel, pour l'enseignement au programme de Baccalauréat International à son nouveau Campus de l'Outaouais.

Seules les candidatures, dans les disciplines suivantes, seront considérées :

Anglais	Biologie	Chimie
Économie	Français	Histoire
Mathématiques	Philosophie	Physique

Qualification requise :
Baccalauréat spécialisé dans la discipline enseignée.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, au soussigné, au plus tard le vendredi 29 mars 1996.

Robert Plamondon - Directeur
Petit Séminaire de Québec
3, rue de l'Université, C.P. 6100 - H.V.
Québec, Qc G1R 4V7

Bien vouloir spécifier sur votre enveloppe «Campus de l'Outaouais»

Mettez à profit votre expertise de la vente

Notre client, un leader dans l'entreprise canadienne, cherche des professionnel(le)s ayant une solide expérience de la vente, soit auprès de comptes-clients gouvernementaux (provincial ou municipal) ou commerciaux, pour les postes suivants au sein de son groupe des Services électroniques.

Représentant(e)s aux comptes majeurs

Directement responsable de l'atteinte des objectifs de vente, vous devrez fournir le soutien technique aux représentant(e)s en matière de tactiques et stratégies de vente requises pour obtenir les résultats préétablis en termes de revenus et de contribution nette, tant pour le secteur public que commercial.

Vos aptitudes exceptionnelles pour la gestion du temps, le développement de réseaux et les présentations sont rehaussées d'un baccalauréat en administration des affaires ou dans une discipline connexe. Vous êtes habile tant pour négocier que pour conclure une vente et vous avez une impressionnante feuille de route dans la vente de solutions et la gestion budgétaire. Le bilinguisme (français et anglais) ainsi que la disponibilité pour effectuer des déplacements sont essentiels.

Pour qu'il soit traité en toute confidentialité, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en indiquant clairement votre (vos) domaine(s) d'expertise et **le numéro de dossier J570** sur l'enveloppe et la lettre d'accompagnement adressées à : **Day Advertising Inc., 1920, rue Yonge, bureau 501, Toronto (Ontario) M4S 3E6.**

Notre client respecte l'équité en matière d'emploi et encourage les femmes et les membres des autres minorités visibles à postuler.

SERVICE DE RÉPONSES CONFIDENTIEL

Vous recevrez un accusé de réception de votre candidature qui sera transmise à notre client. Veuillez indiquer dans la lettre d'accompagnement le nom de toute société où vous ne désirez pas postuler, s'il y a lieu.

St-Hubert

Chef de file de la restauration dans l'Outaouais québécois est à la recherche

D'ADJOINT(E)S À LA GÉRANCE CUISINE ET SALLE À MANGER

Cette importante entreprise accorde une attention particulière à ses ressources humaines en général et à la sélection de ses CADRES en particulier.

Or, si vous possédez un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent, de la facilité dans les inter-relations, la rigueur nécessaire à l'application de normes élevées de qualité, l'ambition de vous tailler une CARRIÈRE - dans la gestion de restaurants et êtes prêt à consentir les efforts nécessaires pour y arriver, vous pouvez poser votre candidature pour le poste D'ADJOINT(E)S À LA GÉRANCE.

En retour, vous recevrez un salaire concurrentiel, un programme complet de bénéfices d'emploi, une solide formation continue, le tout dans une perspective de croissance des plus motivantes.

Ce poste s'adresse également aux hommes et aux femmes.

Adressez votre demande en faisant parvenir votre curriculum vitae à l'attention de :

St-Hubert.

139670 Canada Ltée
Rôtisserie St-Hubert
Attention : M. Denis Richard
372 ave. Principale
Gatineau, Québec
J8T 6G4

SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.

La Société des casinos du Québec inc. désire combler deux emplois à titre de :

DÉLÉGUÉ(E) COMMERCIAL(E)

- **POUR LA RÉGION DE MONTRÉAL**
  (SIÈGE SOCIAL DE LA SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC)
- **POUR L'ONTARIO ET LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS**
  (CASINO DE HULL)

Relevant de la direction Marketing (Développement de la clientèle) du siège social, vous aurez la responsabilité de promouvoir les casinos auprès de la clientèle de congrès, colloques ou conférences, de même qu'auprès des organismes touristiques (associations, agences de voyage, etc.) de la région ou du territoire assigné. En plus d'entretenir des relations étroites avec les partenaires touristiques, vous devrez participer à la conception des outils promotionnels de vente ainsi que des programmes visant à développer les différentes clientèles.

Vous êtes détenteur(trice) d'un baccalauréat spécialisé en administration ou dans une discipline connexe et possédez un minimum de cinq années d'expérience (préférablement acquise dans l'industrie touristique) à titre de représentant(e) (vendeur/vendeuse). En plus de posséder de très bonnes connaissances du marché touristique nord-américain, vous avez une grande facilité de communication tant écrite que parlée. Vous devez également être prêt(e) à voyager et disponible à travailler selon des horaires irréguliers. Une connaissance appropriée de la langue anglaise est requise.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en incluant une photocopie des diplômes requis et en indiquant clairement le titre de l'emploi postulé de même que la région concernée, avant le 29 mars 1996 à la :

SOCIÉTÉ DES CASINOS DU QUÉBEC INC.
DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
500, RUE SHERBROOKE OUEST,
15E ÉTAGE
MONTRÉAL, QUÉBEC H3A 3G6

Veuillez prendre note que seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

Nous souscrivons au principe de l'équité en emploi.

Ville de Hull

CONCOURS : 96-23

La ville de Hull désire établir une liste d'admissibilité pour des REMPLACEMENTS PONCTUELS au poste de :

TÉLÉPHONISTE-RÉCEPTIONNISTE-DACTYLO
Homme ou femme

RÉSUMÉ DES TACHES

Effectuer divers travaux relatifs à la réception des appels téléphoniques destinés à l'ensemble des services municipaux; fournir au public des renseignements; dactylographier divers documents au moyen du logiciel Word Perfect 5.1.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES

- Détenir un diplôme d'études secondaires.
- Avoir un minimum de deux (2) années d'expérience dans le domaine des tâches ou s'y apparentant.
- Bonne connaissance du logiciel Word Perfect 5.1
- Être bilingue.

SALAIRE

12,08 $ l'heure.

INSCRIPTION

Les personnes intéressées à cette fonction devront obtenir leur formulaire de demande d'emploi à l'adresse ci-dessous mentionnée et le retourner adéquatement complété au même endroit avant 16 h le 25 mars 1996.

NOUS SOUSCRIVONS AU PRINCIPE DE L'ÉGALITÉ DES CHANCES DANS L'EMPLOI

Ville de Hull
Service du développement organisationnel
Section des ressources humaines
25, rue Laurier, 6e étage
Hull (Québec)
J8X 4C8

Économie

Des français apprendront l'informatique avec des livres québécois

Université d'Ottawa
University of Ottawa

Carleton University

L'Université Carleton et l'Université d'Ottawa, bénéficiant de l'appui du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, renforcent leurs activités de gestion de la propriété intellectuelle. Pour ce faire, elles recherchent des

AGENT(E)S DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
Deux postes contractuels

En poste à l'Université d'Ottawa et à l'Université Carleton, vous serez principalement chargé(e) de la mise en œuvre et de la gestion des premières étapes du processus de transfert de technologie. Vous soulignerez activement l'importance d'une saine gestion de la propriété intellectuelle aux deux communautés universitaires, en plus de sensibiliser davantage les chercheurs à cet aspect. L'orientation majeure du poste consistera à déterminer les propriétés intellectuelles ayant potentiellement de la valeur et, de concert avec les professeurs, à établir des liens avec des partenaires du secteur privé. De plus, vous formulerez les meilleures stratégies possible en matière de commercialisation et de protection, et élaborerez chaque cas jusqu'à ce qu'un partenaire commercial soit choisi et prêt à s'engager dans une entente de commercialisation ou de développement.

Vos notions générales de la protection de la propriété intellectuelle et de l'octroi de licence ainsi que votre connaissance des tout derniers principes scientifiques, technologiques et commerciaux ont normalement été acquises dans le cadre d'une formation de niveau postsecondaire ou d'une expérience équivalente. Par ailleurs, vous avez déjà travaillé dans le secteur privé et possédez des compétences en marketing liées à l'industrie et à la technologie. Sachant vous servir d'un ordinateur, vous montrez aussi de solides aptitudes pour les relations interpersonnelles, la communication et la négociation. L'un des postes exige le bilinguisme, tant à l'oral qu'à l'écrit. Il s'agit de postes temporaires subventionnés. L'environnement de travail pour l'un des postes est anglophone.

Nous invitons les femmes, les autochtones, les personnes handicapées et les membres des minorités visibles à préciser, dans leur demande d'emploi, leur appartenance à l'un de ces groupes visés par notre politique d'égalité d'accès à l'emploi.

Pour postuler, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ d'ici le 29 mars 1996, en citant le numéro de concours S020RS0000J, au **Service des ressources humaines, Université d'Ottawa, 046-550, rue Cumberland, C.P. 450, succursale A, Ottawa (Ontario) K1N 6N5.**

Barbara
PERSONNEL inc

BESOIN IMMÉDIAT

Secrétaire légale avec un minimum de 3 années d'expérience

- dictaphone dans les langues officielles
- grammaire impeccable
- WordPerfect 5.1 avancé

17 $ / heure / affectation 3 mois

Secrétaire Senior bilingue, ayant une ou plusieurs des compétences suivantes :

- WordPerfect pour MS Word et/ou Windows
- Excel, Lotus 123 et Domus

Salaire à discuter

Toujours à la recherche de ***réceptionnistes*** bilingues, avec expérience sur divers systèmes téléphoniques, WordPerfect, pour contrat court ou long terme.

Salaire à discuter

Veuillez, communiquer avec Linda ou Suzanne au 239-9689 télécopieur : 236-7524

Presse canadienne – Paris

Des milliers d'employés de grandes entreprises françaises apprendront désormais l'informatique dans des livres québécois.

C'est là la principale conséquence d'une entente de partenariat conclue entre le «Groupe C», formé d'une douzaine de collèges québécois, et le Groupe Maquet, un réseau privé de centres de formation en informatique et bureautique.

En vertu de cet accord, annoncé hier en conférence de presse à Paris, Maquet utilisera exclusivement désormais les outils didactiques produits par son partenaire québécois. Filiale de la Générale des eaux et «numéro un» français dans le secteur, Maquet oeuvre essentiellement auprès des grandes entreprises. La société accueille chaque année dans ses 22 centres de formation (elle prévoit en posséder 50 d'ici deux ans) plus de 12 000 stagiaires.

Maquet déboursera 2 millions $ pour acheter les «notes de cours» conçues par le «Groupe C» et éditées par Logiques. La collection compte une soixantaine de titres (plus une trentaine en anglais) sur la plupart des grands programmes informatiques: Word, Excel, Lotus, Wordperfect, Pagemaker, etc..

Le groupe français, fondé il y a 26 ans, avait déjà développé ses propres outils, mais il ne possédait rien de ce genre. «En matière d'outils pédagogiques, explique François Albrieux, le patron de Maquet, on risque toujours d'être pris de court. La concurrence est très vive. Le développement coûte cher, surtout dans le domaine du multimédia. Notre avantage concurrentiel repose sur notre savoir-faire technologique et pédagogique. L'arrivée du Groupe C nous assure ce savoir-faire».

Fondé en 1992, le Groupe C réunit 12 collèges à travers le Québec (Dawson, Édouard-Montpetit, Sherbrooke...) et une dizaine au Canada anglais. Il forme chaque année plus de 25000 personnes, profanes ou professionnels. L'entente de partenariat avec Maquet pourrait lui ouvrir les portes du marché européen, espère son directeur général. «Notre but est de nous faire connaître ici, dit Denis Fournier. La qualité de nos titres, leur coût, notre approche pédagogique présentent un intérêt certain pour les firmes européennes de formation».

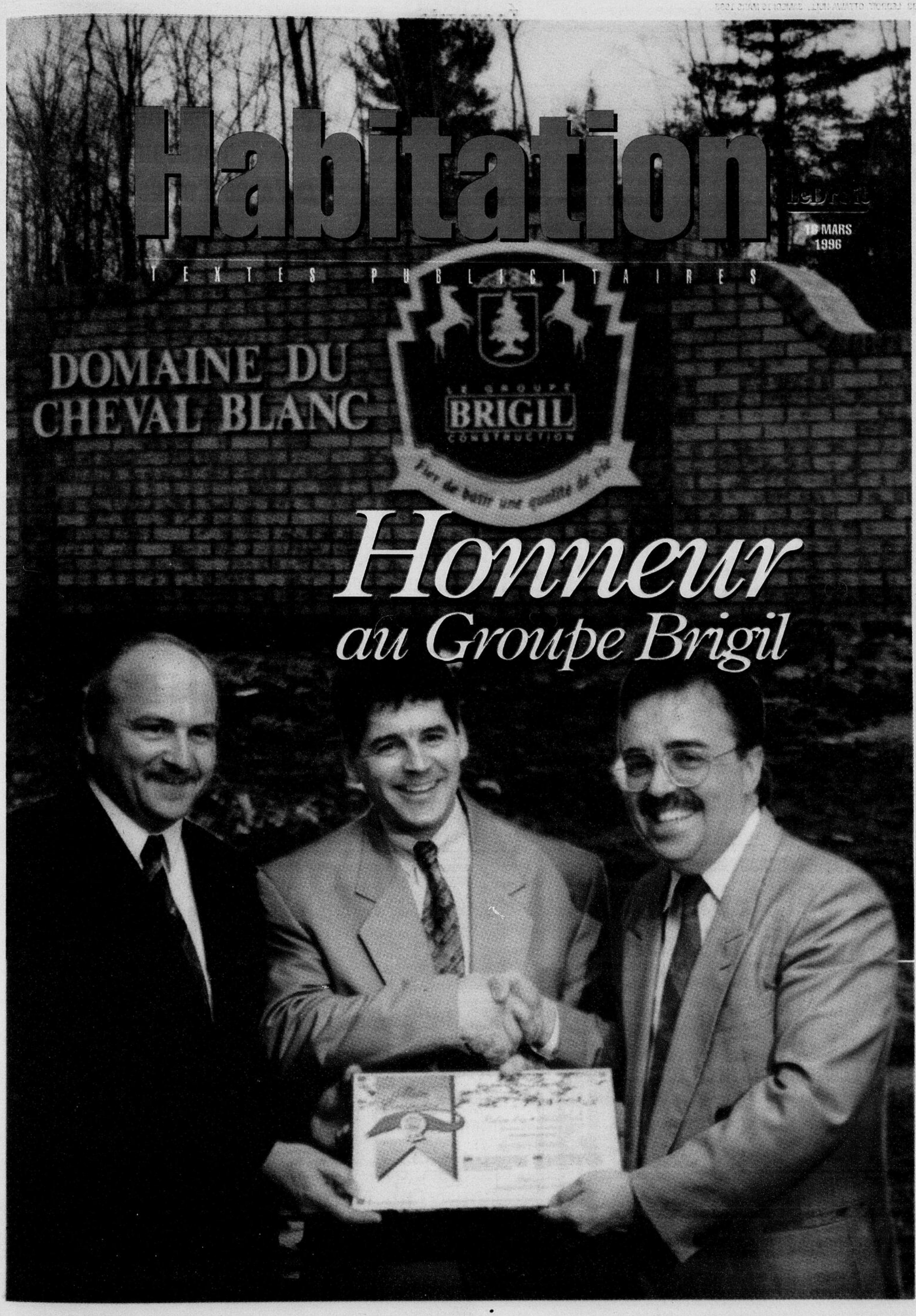
Les deux réseaux ne se contenteront pas de faire le commerce des livres. Leur entente en effet en est une de «collaboration mutuelle» portant sur le développement, la conception et la commercialisation de matériel didactique. Le Groupe C et le Groupe Maquet entendent donc mettre en commun leur savoir-faire («expertise» en anglais) et préparer un avenir qui passe sans aucun doute par le cd-rom, le multimédia et autres «Internet»..

«On ne connaît pas la place que prendra le multimédia dans la formation, admet M. Albrieux. Pour les utilisateurs de base, il faudra toujours un professeur. Mais pour les autres, un cd-rom suffira peut-être. C'est dans cet esprit qu'il faut concevoir de nouveaux outils».

Habitation

TEXTES PUBLICITAIRES

Le Droit
16 MARS
1996



Honneur au Groupe Brigil

PUBLI-REPORTAGE



Sur la photo: Jos Beaudoin, Guy Lacroix, Céline Bériault et Gilles Desjardins

BRIGIL

La plus jeune entreprise à recevoir la Palme d'or de l'APCHQ

Le Groupe Brigil et son propriétaire, Gilles Desjardins, ont écrit cette semaine une nouvelle page de l'histoire de la construction domiciliaire au Québec.

Mercredi soir, dans une ambiance de fête aux maisons modèles du projet *Le domaine du cheval blanc*, à Gatineau, l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ) a présenté au Group Brigil son certificat « Palme d'or - maître constructeur ».En soi, voilà déjà un honneur digne des grandes occasions puisqu'il s'agit de la mention la plus prestigieuse de l'APCHQ. Mais il y a plus, comme le soulignait le porte-parole de l'Association, Richard LeBlanc. « Ce qui est unique, disait-il, c'est qu'au niveau du Québec tout entier, c'est la première fois qu'un constructeur mérite la palme d'or à sa première année d'éligibilité. »

L'APCHQ décerne des palmes de bronze, d'argent et d'or. Pour être admissible à la palme d'or - maître-constructeur, l'Association exige un minimum de huit années d'inscription au programme de garanties des maisons neuves, et un dossier sans bavures, tant au chapitre de la construction que du service après-vente.

Selon Richard LeBlanc, les constructeurs se voient habituellement octroyer cet honneur à leur 15e ou 16e année d'inscription. Qu'une si jeune compagnie, et que son jeune propriétaire (Gilles Desjardins n'a que 30 ans!) aient réussi l'exploit si rapidement témoigne de la qualité de l'organisation.

En acceptant le certificat, Gilles Desjardins a d'ailleurs souligné l'apport de son épouse Céline et de toute son équipe au succès de l'entreprise. « Tu ne peux pas gagner la guerre tout seul », aime-t-il à répéter.

Le porte-parole de l'APCHQ, tout comme Guy Lacroix, le maire de Gatineau, ont également souligné que Brigil se signalait par son dynamisme au moment même où l'industrie de la construction domiciliaire vit un creux persistant. Son nouveau projet, *Le domaine du cheval blanc*, dans le secteur de l'aéroport, est déjà vendu à 57 pour cent.

« C'est impressionnant de le voir aller, a déclaré M. Lacroix à la soixantaine d'invités présents. Il défie constamment la conjoncture. Si la construction domiciliaire ne marche pas, il la fait marcher. Gilles Desjardins nous montre la voie de l'avenir. »

Le Groupe Brigil accumule les honneurs depuis quelques années. En 1992, la Chambre de commerce et d'industrie de l'Outaouais lui décernait le titre d'entreprise de l'année. En 1993, selon le magazine Profit et Ernst et Young, le Groupe Brigil était l'entreprise la plus performante au Québec.

Célébrant cette année son 10e anniversaire, ayant construit plus de maisons que tout autre constructeur québécois au cours des huit dernières années, Brigil avait été médaillé d'argent de l'APCHQ pendant cinq ans avant de décrocher la palme d'or en 1996.

L'APCHQ était représentée par son président, M. Jos Beaudoin, son directeur général, M. Jean Boisvenue, et son porte-parole et ancien président, M. Richard LeBlanc.

CONSTRUCTION Aubin & Fils Inc.

Nous vous offrons le plus beau site en Outaouais !

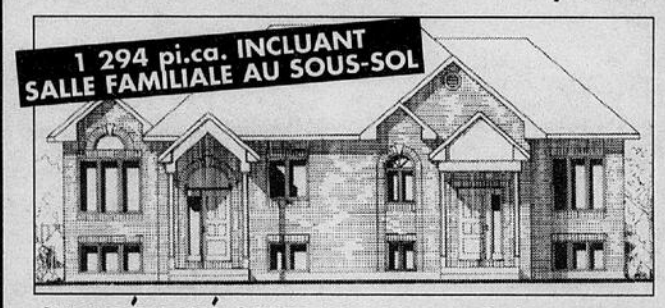
Venez nous voir!

Promotion valide ce week-end seulement!



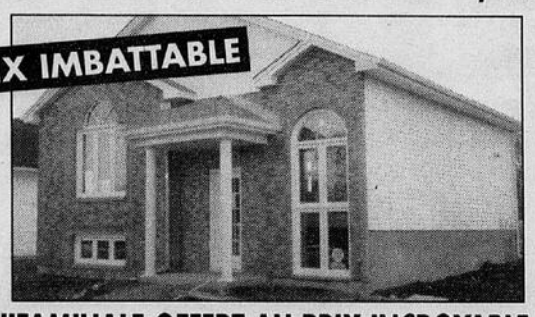
MAISON DE VILLE OFFERT AU PRIX INCROYABLE DE

86 000$ ou 554$* /mois



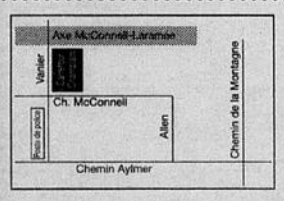
SEMI-DÉTACHÉ OFFERT AU PRIX INCROYABLE DE

89 990$ ou 578$* /mois



UNIFAMILIALE OFFERT AU PRIX INCROYABLE DE

99 990$ ou 642$* /mois



Tous nos modèles incluent TPS, TVQ, frais de notaire, terrassement, lampadaire, entrée pavée, gouttières et bien plus.

*Taux 6,25% 12 mois
Basé sur une hypothèque de 25 ans

Pour information : 682-6488

**du lundi au vendredi de 13h à 20h
samedi et dimanche: 12h à 17h**

RÉSERVEZ AVEC 500 $ DE DÉPÔT SEULEMENT

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

Fier de bâtir une qualité de vie!

- **Unifamiliales 89 900 $ et plus**
- **3 ans aucune taxe (municipale)**
- **5 000 $ d'options à votre choix.**

Soyez propriétaire et payer moins cher qu'à loyer :

Hypothèque	TAUX 6 % (1 an)	6,5 % (3 ans)	7 % (5 ans)
50 000 $	312 $/mois	326 $/mois	341 $/mois
60 000 $	374	391	410
70 000 $	436	457	478
80 000 $	499	522	546
90 000 $	561	587	614
100 000 $	623	652	683
110 000 $	686	718	751
120 000 $	748	783	819
130 000 $	767	803	841
140 000 $	827	865	905

Terme de l'hypothèque = 25 ans



Monte-Carlo

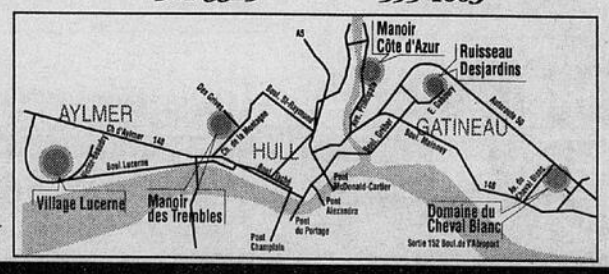
Domaine du Cheval Blanc 669-4663

Gatineau Manoir Côte d'Azur 561-4663

Aylmer Village Lucerne 684-4663

Gatineau Ruisseau Desjardins 561-3325

Hull Manoir des Trembles 595-4663



PUBLI-REPORTAGE

Une maison sans problème

Bien se loger aujourd'hui pour la famille est une des préoccupations grandissantes pour chacun. Il y a plusieurs étapes à franchir dont la première dépend entièrement de vous : c'est l'évaluation de vos besoins.

Pour faciliter l'évaluation de vos besoins, faites d'abord le point sur votre situation présente. En effet, en identifiant les bons et les mauvais côtés de votre habitation actuelle, cela vous permettra facilement de dresser la liste de vos exigences.

Observez votre façon de vivre chez vous. Combien de personnes habitent votre logement? De combien de chambres disposez-vous? Chacun a-t-il un coin pour exercer son activité préférée sans déranger les autres (par exemple : bricoler, jouer du piano, etc.)

Il faut aussi examiner le côté pratique de la maison : la cuisine est-elle fonctionnelle? Les espaces de rangement sont-ils suffisants? Et l'aspect confort (l'isolation, le chauffage et l'éclairage) vous convient-il? La localisation de votre habitation et le voisinage sont aussi des aspect à considérer. combien de temps prenez-vous pour vous rendre à votre travail? Vos enfants ont-ils des amis de leur âge dans le quartier?

En contrepartie, votre réflexion devrait s'orienter sur l'évaluation de vos besoins futurs.

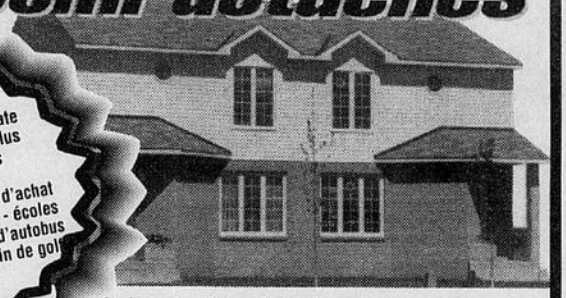
Si vous attendez un deuxième enfant ou si, au contraire, vos enfants s'apprêtent à quitter le foyer, cela déterminera d'une façon différente les besoins en espace et les caractéristiques de votre maison.

L'évaluation de vos besoins se fait donc en vous interrogeant sur votre habitation actuelle, sur le terrain qui l'entoure et sur la localisation.

N'oubliez surtout pas de faire participer tous les membres de la maisonnée, les petits commes les grands à cet exercice de réflexion.

Constructeur établie depuis 30 ans

Semi-détachés



Occupation immédiate
• Frais de notaire inclus
• TPS + TVQ incluses
• 4 côtés en brique
• Voisin : Centre d'achat, Cegep - écoles, Arrêt d'autobus, Terrain de golf

Situé au centre-ville de Gatineau et à cinq minutes du centre-ville d'Ottawa

Pour acheter ou louer

avec option d'achat

L'électricité, le téléphone, et câblovision sont amenés en souterrain et tous les services municipaux sont déja installés et payés

Bureau des ventes 255 rue Lausanne, Gatineau

Ouvert : Lundi au jeudi de 13 h à 21 h, Vendredi sur rendez-vous, Samedi et dimanche de 13 h à 17 h



du Barry
Construction inc.
Membre accrédité de l'A.P.C.H.Q.
568-2555



"Pour vendre ou acheter votre maison, je fais partie de la solution"

Téléphonez-moi !
772-2705
JE SUIS DISPONIBLE 7 JOURS, 7 SOIRS PAR SEMAINE

Fernande

POUR DEVENIR PROPRIÉTAIRE

Il vous en coûte possiblement moins cher que vous le pensez...

Question : Vous voulez vous acheter une maison ?
Oui, c'est possible

Question : Vous voulez savoir comment faire ?
Je peux vous le montrer.

Question : Vous voulez savoir quel prix vous pouvez payer ?
Je peux vous le calculer.

Question : Vous voulez être bien guidé, bien conseillé ?
N'hésitez plus, téléphonez-moi pour un rendez-vous personnalisé et ceci sans obligation.

Post scriptum

Réponse : Je peux vous faire visiter et vous vendre toutes les propriétés inscrites auprès des autres agents et courtiers.

Question : Le saviez-vous ?

MAISON OUVERTE



Au 279 des Trembles, Hull.
94-785
Dimanche le 17 mars de 14 h à 16 h

CAPTIVANTES



LAISSEZ-VOUS SÉDUIRE - La maison de vos rêves. Parquetterie dans les 3 c.c., armoires en chêne et îlot comptoir à lunch dans la cuisine. Grande s. familiale au palier inférieur. 96-153

LA VRAIE LIBERTÉ



OPTEZ POUR UN MODE DE VIE - De votre maison luxueuse et confortable, vous découvrez un environnement comme il n'est plus possible d'en préserver. Devenez proprio pour à peine plus que votre loyer. 96-197

Fernande Sirois 772-2705
Agent immobilier agréé Royal LePage, courtier immobilier agréé

ABONNEZ-VOUS

CHOIX DES OPTIONS A OU B:

A • 2 ANS
4 NUMÉROS PLUS RELIURE GRATUITE

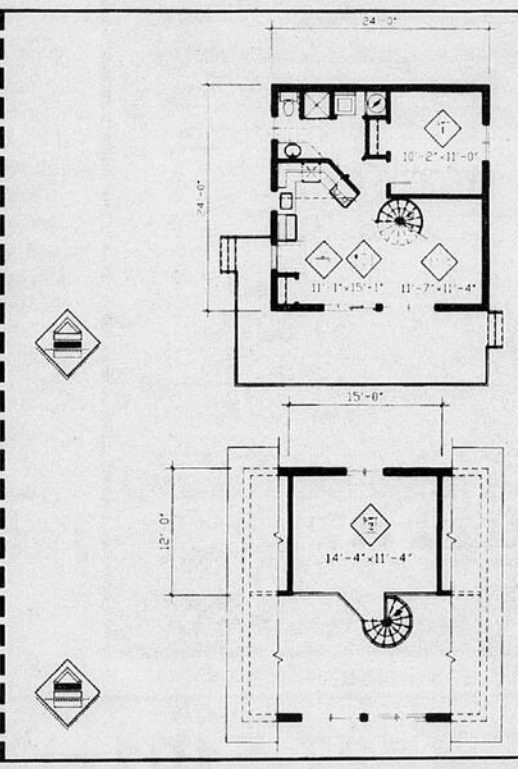
B • AU CHOIX
6 ANCIENS NUMÉROS
PLUS RELIURE GRATUITE

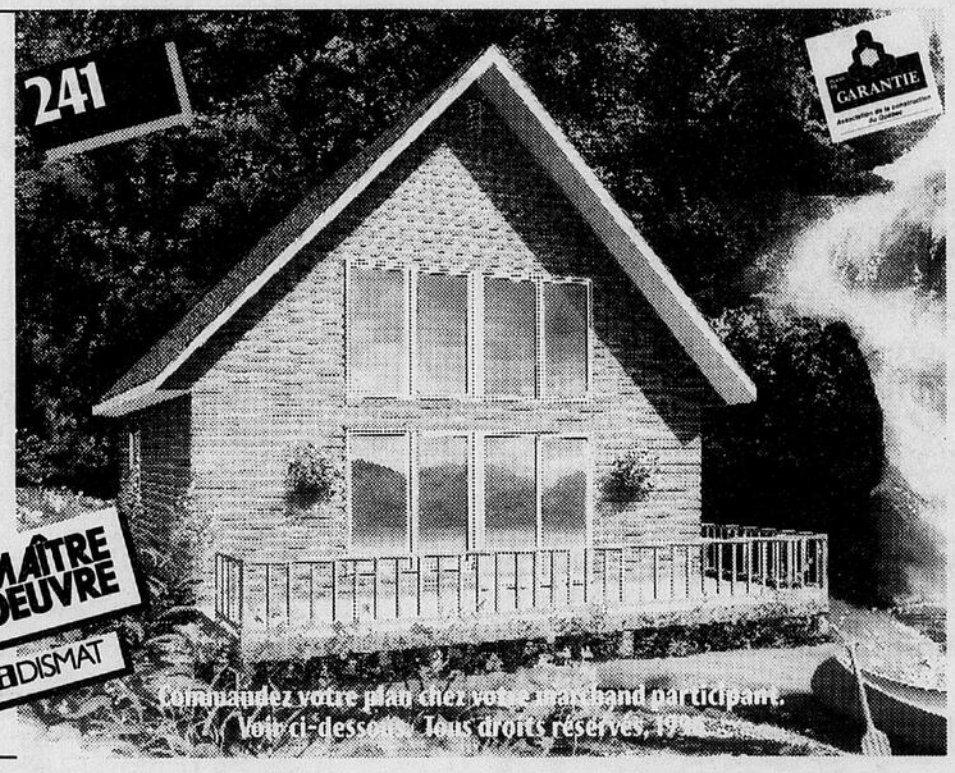
PRINTEMPS/ÉTÉ ☐1990 ☐1993 ☐1991 ☐1994 ☐1992 ☐1995
AUTOMNE/HIVER ☐1991 ☐1994 ☐1992 ☐1995 ☐1993

POUR SEULEMENT 29,99 TAXES INCL.

Nom:
Prénom:
Adresse:
Ville: Code postal:
Tél. rés.:
Tél. bur.:
Paiement: ☐ Visa ☐ Master Card ☐ Carte Ro-Na ☐ Chèque
N° de carte:
Date d'émis.: Date d'exp.:
Signature:

Retournez à: Le Maître D'Oeuvre
1250, rue Nobel, Boucherville, (QC) J4B 5K1





Commandez votre plan chez votre marchand participant. Voir ci-dessous. Tous droits réservés, 199

MATÉRIAUX INOVACO LTÉE
777, boul. de la Cité, Gatineau
568-3400

MATÉRIAUX AYLMER-LUCERNE LTÉE
435, Chemin McConnell, Aylmer
684-3275

Pour vos projets de rénovation,
venez rencontrer nos technologues en architecture.

le Réno valeur
RONA

PUBLI-REPORTAGE

Expo habitat, c'est parti!



Une fois de plus, le salon Expo habitat de l'Outaouais a ouvert ses portes aux visiteurs cette fin de semaine pour réunir tous les professionnels de l'habitation résidentielle. Ce rendez-vous annuel, qui se tient du 14 au 17 mars 1996, promet d'être une édition hors de l'ordinaire avec des attractions spéciales comme on en a jamais vues.

Il va sans dire que le clou du salon est la maison «nouvel âge» présentée par Gazifère. En effet, une maison de huit pièces entièrement aménagée par des designers de la région a été érigée dans le Palais des Congrès pour l'événement.

M. Réjean Parisien, des Entreprises Réjean Parisien, a supervisé les travaux de construction qui ont été exécutés en collaboration avec les étudiants du programme de menuiserie du Collège de l'Outaouais et de généreux commanditaires. M. Parisien a donc réalisé un exploit pour arriver à monter cette maison dans un temps record et coordonner tous les intervenants. Le résultat est spectaculaire, les visiteurs n'en croiront pas leurs yeux!

Autre particularité cette année, un aménagement extérieur qui en fera rêver plus d'un. Louise St-Denis, architecte paysagiste de SPEE, a réussi l'impossible : donner l'impression au visiteur qu'il circule à l'«extérieur» de la maison tout en étant à l'intérieur du salon. Pavé uni, piscine, spa, ameublement de jardin, BBQ, tout a été prévu pour recréer une cour arrière. De plus, l'aménagement de la façade de la maison, aussi conçu pour Mme St-Denis, a de quoi impressionner.

L'ajout d'attractions de cette envergure donne beaucoup d'ampleur à cette édition d'Expo habitat. C'est pourquoi les visiteurs pourront circuler dans deux salles d'exposition cette année. Le grand salon d'exposition regroupe donc tous les exposants reliés à la construction, la rénovation et les différentes entreprises de services. De plus, on aura aussi la chance d'en savoir plus sur des programmes comme Rénove, ce programme de prêt à la rénovation offert par le gouvernement du Québec, les maisons R-2000 à haute efficacité énergétique (on peut même obtenir une subvention de 1 200 $ à l'achat d'une maison R-2 000), les détails sont disponibles au salon), ainsi qu'une foule de services connexes et les bons conseils de Yves Mondoux qui sera sur place pour la durée de l'événement.

Sous la présidence de Rock Marois de Gazifère, du 14 au 17 mars, c'est un rendez-vous au Palais des Congrès de Hull. Le stationnement est gratuit le samedi et dimanche et une halte-garderie est à la disposition des visiteurs pour les enfants de 2 à 12 ans, commandite de Distribution à L'Échelle du Monde.

Les heures d'ouverture sont le samedi de 11 h à 22 h et le dimanche de 11 h à 18 h.

97 900$

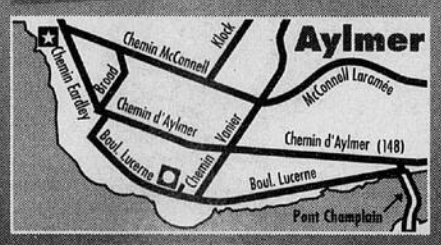


modèle 212

L'autonomie à bon prix !

...et la qualité des Constructions BGP au Village Eardley et au Village Lucerne.

Semi-détaché de style bungalow à partir de 97 900 $ et unifamiliale avec garage à partir de 114 900 $, comprenant :
• entrée pavée • terrain tourbé avant-arrière
• taxes • frais légaux



LES CONSTRUCTIONS BGP

Visites du lundi au jeudi de 13 h à 18 h samedi et dimanche de 12 h à 17 h ou sur rendez-vous

VILLAGE EARDLEY — 682-2224
VILLAGE LUCERNE — 682-9456

PROGRAMME
"Mise de Fonds Sans Souci"
(Info sur le site)



Nous sommes au SALON EXPO-HABITAT du 14 au 17 mars

Juste à côté de la nouvelle école primaire

Pour vous au Carrefour St-Louis

Un chez-vous bien à vous !

Maisons-jardins 61 900$
Semi-détaché 69 900$
Unifamiliale 83 900$

Heures de visites
Lundi au vendredi: 9 h à 20 h
Sam. et dim.: 11 h à 17 h
Sur rendez-vous en tout temps

CONSTRUCTION #1 CHABITAT
de la vraie construction!
986-1314 281-7565

Bureau de ventes : 117, de l'Érablière, Masson-Angers.
Autoroute 50, sortie Georges, tournez à gauche à 2 minutes.

AGENCE IMMOBILIÈRE J.D. Clément INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ


Jean Daniel Clément


Michel Chabot


Lisette Martel


Yvon Lafrenière

Pour acheter ou vendre VOTRE maison dans la région de la Petite Nation

(819) 427-5101

216 HENRI BOURASSA PAPINEAUVILLE

AGENCE IMMOBILIÈRE J.D. Clément INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ


53 900 $

S'ACHÈTE SANS AUCUN COMPTANT ! - Maison de campagne, 2 étages, 3 ch. à coucher, terrain 1,9 acre, 5 min. de Papineauville. J789



FERME LOISIRS ! - 59 900 $, coquette petite maison + 2, bâtiments, 26 acres de terrain avec érables, 5 min. de Ripon. J780

Nouveau

39 900 $ - Maison de campagne, 2 étages, 3 ch. à coucher, garage + poulailler, 5,29 acres de terrain avec sentiers, 7 min. de Ripon, 45 min. de Gatineau. J815
Jean-Daniel Clément 819-427-5512

24 900 $

RÉSIDENCE 4 SAISONS - Coin tranquille, terrain sur rivière Petite-Nation, Papineauville. J537



La sainte paix !

JOLIE CANADIENNE - En pierres des champs sur 50 acres boisés. Secteur de chasse, vinoy 84 900 $. M709

LAC SIMON - Site exclusif, construction unique genre manoir du bord de l'eau, près du golf à Montpellier. M673
Michel Chabot 428-3710

À 30 MIN. DES PENTES DE SKI - Chalet 4 saisons meublé, 2 c.c., bon secteur de chasse, boileau 29 900 $. M747

DANS LA NATURE - Au bord du lac Doré, coquette résidence avec superbe vue privé, très bon pour chasse et pêche. M805
Michel Chabot 428-3710

VUE, ESPACE, TRANQUILLITÉ ! - 12 acres boisés, bornés par un ruisseau. Bungalow à 5 min. de Chénéville, 49 900 $. M748

COMMERCE BIEN ÉTABLI - Site stratégique, 3 acres, bâtiments, équipements 69 900 $, plus inventaire. Chénéville. M677
Michel Chabot 428-3710

LE PARADIS - Ferme loisir avec chalet 4 saisons, 5 autres bâtiments, cachet unique, 5 min. de St-André Avellin, 72 acres, 99 500 $. L-788

Jean-Daniel Clément 819-427-5512

L'endroit

SUR LE LAC - 5 min. de St-André Avellin, chalet 4 saisons, grand terrain, plage de sable, 69 000 $. 773
Yvon Lafrenière 983-1638

1er MAISON

THURSO, MAISON - 2 étages, 3 ch. à c., garage, près écoles 2 250 $ comptant si qualifié, 44 900 $. 760

DOMAINE PRIVÉ

40 MIN. DE TREMBLANT - 2 résidences sur 28 acres, lac et rivière, piscine, tennis, éclairé, allée, golf, pratique +++. Y739
Yvon Lafrenière 983-1638

Nouveau

BUNGALOW - Impeccable sur 12.4 acres, clôturé, écurie pour 7 chevaux avec petit étant, 92 900 $. Y810

COMMERCE - Camping, maison 3 ch. à c., local pour dépanneur, buanderie, agence propane, plage, 269 900 $. 736
Yvon Lafrenière 983-1638

Prix d'ami

ST-ANDRÉ AVELLIN - Spacieux chalet 4 saisons, style Suisse sur lac Simonet venez relaxer 54 000 $. 750

Michel Chabot 428-3710

Lisette Martel (819) 423-5456


Secteur Papineauville

CLÉ EN MAIN Résidence d'inspiration Normande, sise sur 29 acres de terrain, aménagement intérieur et extérieur haut de gamme, visite sur rendez-vous. L-771



MONTEBELLO - Maison centenaire avec commerce, excellent site touristique, 5 min. du Château Montebello. L787



SUR RIVIÈRE OUTAOUAIS - Coquet bungalow avec terrain impeccable de 66 626 pi.ca., entrée Montebello et Papineauville. L-799

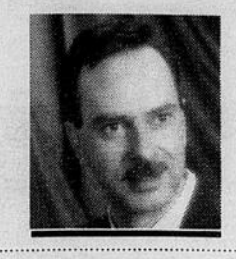


NOUVEAU - Chalet 4 saisons sur lac Simonet, vue superbe, très bon état, beaucoup d'inclus, 56 500 $. L-809

Yvon Lafrenière 983-1638

Lisette Martel (819) 423-5456

PUBLI-REPORTAGE



SERGE MORIN DESIGNER BALI 241-4816

Optimisez votre projet de décoration

Vous voulez rafraîchir votre décor sans qu'il vous en coûte une fortune ? Changez la couleur de vos murs ? Mais quelle couleur et quel type de peinture choisir ? Avec toutes les options qui existent actuellement sur le marché, il peut être difficile de choisir la bonne couleur et le bon fini. Voici quelques recommandations qui vous aideront à optimiser les résultats de votre projet de décoration.

Choisir ses couleurs

Le choix des couleurs est avant tout une affaire personnelle. C'est pourquoi il est important de savoir quelles sont les couleurs que vous aimez et dans quel décor vous vous sentez à l'aise. Par exemple, certaines personnes optent spontanément pour les couleurs sobres et les pièces monochromes qui donnent une impression de calme. D'autres au contraire, préfèrent les tons variés et les couleurs vives qui apportent fantaisie, dynamisme et gaieté.

Outre vos goûts personnels, vous devez tenir compte de l'ambiance que vous voulez créer. Si par exemple vous souffrez d'insomnie et que vous voulez créer une atmosphère détendue dans votre chambre à coucher, n'allez surtout pas peindre vos murs rouge vif... D'une façon générale, si vous recherchez le calme, les couleurs froides comme les bleus et les verts sont tout indiquées, et cela quelle que soit l'intensité du ton. Par contre, si vous voulez créer une ambiance chaleureuse, dynamique, enveloppante, optez pour les couleurs chaudes : les jaunes, rouges brique, framboise, prune, etc.

Une autre façon de choisir vos couleurs est de vous inspirer d'un tissu de recouvrement, de tentures ou encore de coloris d'un tableau que vous affectionnez particulièrement. Règle générale, n'utilisez pas plus de trois couleurs dans une même pièce.

Choisir les finis

Utilisez la peinture au fini mat dans les endroits peu utilisés de la maison car elle n'est pas facile à nettoyer. Par contre, c'est la peinture idéale pour masquer les imperfections des surfaces à peindre.

Les peintures à fini brillant, velours ou satin conviennent bien aux murs des cuisines, salles de bain, salles de jeu ou chambres des enfants. Ce genre de peinture se nettoie facilement et elle tient mieux après de nombreux lavages.

Les peintures à fini semi-lustré, de même que celle fini émail seront utilisées sur tout pour les rampes, les cadres de portes et de fenêtres, les armoires de cuisine et les salles de bain.

Lorsque vous choisissez une peinture d'intérieur, optez pour une peinture à l'eau au lieu d'une peinture à l'huile. Elles dégagent une odeur moins forte, se nettoient plus facilement et ont moins tendances à craquer ou à jaunir.

En terminant, je ne saurais trop vous conseiller d'OSER. Commencez par une petite pièce et faites vos premiers pas. Si l'effet est manqué, vous n'aurez qu'à remettre une autre couche de peinture... Pas trop grave, n'est-ce pas ?



Nouveau: AYLMER - GATINEAU

Unifamiliales seulement
prix à partir de
99 900 $
Projet Aylmer seulement

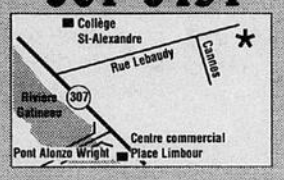


Modèle Vanier 5-G

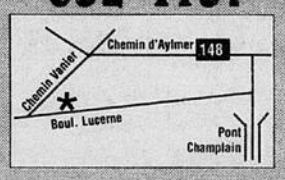
Le prix inclut:
- Terrain entièrement tourbé
- Entrée d'auto pavée (Aylmer)
- Taxes incluses (TPS - TVQ)
- Frais de notaire
- Céramique à l'entrée
- Céramique entre les armoires
- Salle à manger en bois (Vanier 1, 2 et 3)
- Fenêtres entièrement en vinyle
- Échangeur d'air
- Évier double cuisine
- Autres extra

Limbour Construction Ltée.

FERME LIMBOUR, GATINEAU
561-5491

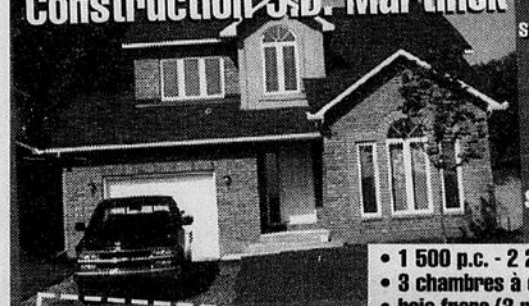


TERRASSE VANIER, AYLMER
682-4187



AUSSI: TERRAINS À VENDRE
Construction selon vos plans

Construction J.D. Martinek



Maison ouverte
samedi-dimanche 12 h - 17 h
lundi-vendredi 12 h - 20 h
BUREAU DES VENTES
39 Orbite, Hull

775-3663 (12 h - 18 h)
682-0844 (après 18 h)
Sur rendez-vous en-dehors des heures d'ouverture.

- 1 500 p.c. - 2 200 p.c. avec garage
- 3 chambres à coucher
- bois franc (3 modèles de maison)
- bain romain, douche séparée
- foyer au gaz
- très grande cuisine
- face au Parc de la Gatineau
- école à proximité
- chauffage au gaz
- céramique entrée et salle de bain
- "walk-in" dans chambre des maîtres

12 000 à 20 000
SUR 4 MAISONS EN INVENTAIRE

Spécial • Spécial • Spécial



Régulier 199 000 $
Vente 179 900 $

ROPAL

Rabais de 3 000$ sur tous nos terrains
Orée des Bois, Phase II

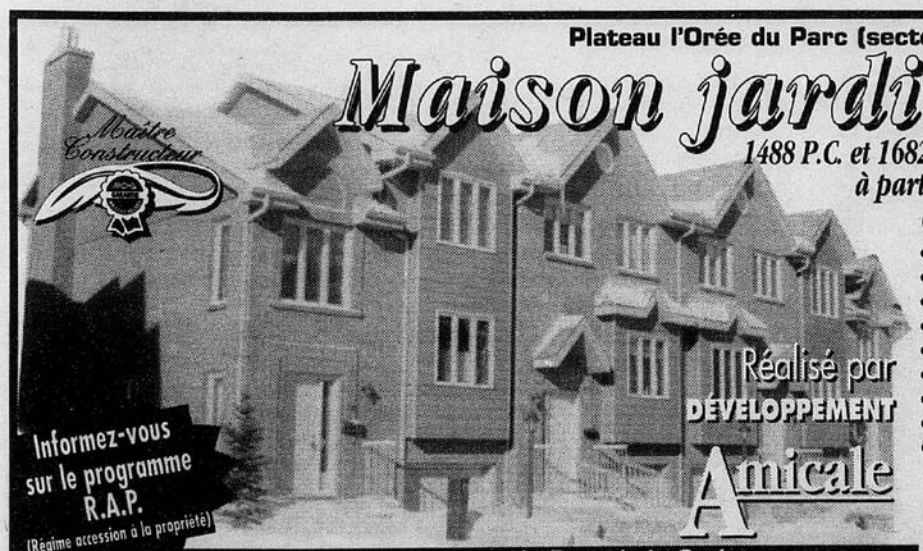
Ouvert dimanche 13 h à 16 h
Semaine sur rendez-vous.

175 Des Bouleaux, Gatineau 246-0642 (jour) 669-8079 (soir)

Plateau l'Orée du Parc (secteur Hautes-Plaines)

Maison jardin
1488 P.C. et 1682 P.C.
à partir de 99 900$* (Taxes en sus)

Maître Constructeur

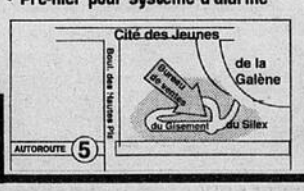


Informez-vous sur le programme R.A.P.
(Régime accession à la propriété)

Réalisé par DÉVELOPPEMENT Amicale

Secteur de prestige à deux pas du Parc de la Gatineau;
• Randonné pédestre • Piste ski de fond • À moins de 10 minutes du centre-ville d'Ottawa

Comprennent les options suivantes:
- Céramique à l'entrée
- Foyer au gaz
- Gouttières et lampadaires
- Frais de notaire inclus pour contrat d'achat
- Bain tourbillon
- Bois franc au salon
- Terrain entièrement tourbé
- Entrée pour auto(s) pavée.
- Pré-filer pour système d'alarme





VISITE LIBRE SAMEDI ET DIMANCHE
178, de la Citadelle (Chateaux du dôme, Hull)
Maison 2 étages, 2 100 pi. ca. + garage
Venez nous voir entre midi et 17 h.
Occupation immédiat

MODÈLES OUVERTS AUX VISITEURS - Samedi et dimanche :
midi à 17 h ou sur rendez-vous en tout temps. Info: Ghislain St-Pierre: 777-5626

Semi-détaché
1 550 pi.ca.
Occupation immédiate

à partir de
*98 900$
* Taxes en sus.
Les prix comprennent les frais de notaire pour le contrat d'achat

Il nous reste seulement 2 modèles en inventaire, faites vite!

A44

La semaine culturelle

SEMAINE DU 16 AU 22 MARS 1996

En bref

Samedi

Centre national des Arts (Opéra)
Madama Butterfly
À 20 h, jusqu'au 24 mars.

Maison de la culture de Gatineau
Arlequin, serviteur de deux maîtres. À 20 h.

Auberge Le Mouton noir
Chesterfield Inlet. À 21 h 30.

Barrymore's Music Hall
Jimmy George + Donnel Leahy
À 21 h 30.

Dimanche

Auberge Symmes
Le dragon glouton (pour enfants de 5 à 10 ans)
À 13 h.

Maison du Citoyen
Comment la terre s'est mise à tourner
(pour enfants de 4 à 9 ans). À 14 h.

Théâtre Centrepointe de Nepean
The Peking Acrobats
À 16 h et 17 h 30.

Auberge Le Mouton noir
Journée de la St-Patrick avec Donnell Leahy & Family.
Les frères McLaughlin À 21 h 30.

Barrymore's Music Hall
Great Big Sea À 21 h 30.

Mardi

Centre national des Arts
Série baroque de l'OCNA (Opéra). À 20 h.

Death and the Maiden (Studio)
À 20 h, jusqu'au 30 mars.

Université d'Ottawa
Ensemble guitare. À 20 h.

Mercredi

Bibliothèque nationale du Canada
Quatuor Stamic. À 20 h.

Jeudi

Centre national des Arts
Barouf à Chioggia (Théâtre)
À 19 h 30, jusqu'au 30 mars.

Série Pops de l'OCNA
À 20 h, vendredi également.

Auberge Le Mouton noir
Unsung Heroes. À 21 h 30.

Barrymore's Music Hall
Bo Riddley + Mumbo Jumbo Voodoo Combo
À 21 h 30.

L'Entracte (UQAH, pavillon Lucien-Brault)
Calypso. À 22 h.

Vendredi

Théâtre Centrepointe de Nepean
Jukebox Saturday Night. À 20 h.

Auberge Symmes
Les abuseurs publics. À 20 h 30.

Maison Maxime
Le duo de blues Gina Seram et Billy Craig
À 21 h 30, samedi également.

Auberge Le Mouton noir
Suicide Kings. À 21 h 30, samedi également.

Barrymore's Music Hall
Gypsy Soul. À 21 h 30

MELISSA ETHERIDGE

Les spectacles de qualité se multiplient dans la région depuis l'ouverture du Palladium (oups! le centre Corel). Cette fois, c'est au tour de Melissa Etheridge à venir saluer ses fans. Elle sera sur la nouvelle scène de Kanata mercredi, à compter de 19h30. Ashley MacIsaac assure la première partie. Billets: 755-1111.



MADAME BUTTERFLY



Maria Pelligrini se transforme en geisha à compter de ce soir, à l'Opéra du Centre national des arts, pour interpréter Cio-Cio San, le rôle principal de **Madame Butterfly**, un opéra de Puccini. Cette production d'Opéra Lyra tiendra l'affiche durant quatre soirs, les 16, 18, 20 et 24 mars. Les représentations débutent à 20h.

Ed
L'histoire d'un chimpanzé qui devient la vedette d'une équipe de baseball. Un film de Bill Couturié avec Matt LeBlanc, Jayne Brook et Jack Warden. World Exchange Plaza, Saint-Laurent, Orléans et Kanata.

Executive Decision
Un suspense à la 747 en péril dans lequel on déballe tout l'arsenal de la Défense américaine. Un film de Stuart Baird, avec Kurt Russell, Steven Seagal et Halle Berry. Centre Rideau, Gloucester, Britannia et Les Promenades de l'Outaouais.

Le bonheur est dans le pré
À Dole (Jura), Francis Bergeade (Michel Serrault) dirige une petite usine de lunettes et de brosses de toilettes. Les temps sont durs: deux mois avant le mariage de sa fille (qui va lui coûter la peau des fesses!), alors que sa femme, Nicole (Sabine Azéma) le fatigue de plus en plus (elle a honte de ce qu'il fabrique), ses ouvrières se sont déclenché une autre grève et le fisc s'intéresse à ses affaires. Le brave homme ne sait plus où se cacher: trop, c'est trop! Un film de Etienne Chatiliez. Vendôme

Expositions

Musée des beaux-arts du Canada.
1945-1995
Le Canada se souvient
Jusqu'au printemps 1996

Images du pays
Jusqu'au 31 mars 1996

Corpus Loquendi, l'éloquence du corps. La vidéo corporelle à Halifax, 1972-1982
Jusqu'au 31 mars

Betty Goodwin, Signes de vie
Jusqu'au 28 avril

Musée canadien des civilisations
Les hommes de fer d'Autriche impériale - Art, armes et armures de Styrie
Jusqu'au 14 mai 1996

Avez-vous vu son chapeau? - Une exposition sur l'histoire et la signification de la coiffure au Canada
Jusqu'au 28 septembre 1997

Les Paradis du monde- L'art populaire du Québec
Jusqu'au 16 février 1997

Liens à la Terre - Traditions vestimentaires de trois cultures autochtones
Jusqu'au 14 septembre 1997

Les Doukhobors. Lutteurs de l'esprit
Jusqu'au 12 octobre 1997

Musée national des sciences et de la technologie
Lumière sur la projection de la lanterne magique à Imax
Jusqu'au 2 juin
La juste mesure
Jusqu'en janvier 1997
Images de la bicyclette au XIXe siècle
Jusqu'au 30 avril
La maison saine
Jusqu'au 31 mars
L'intemporel Da Vinci.
Jusqu'au 30 juin 1996

Musée national de l'aviation
Les Femmes du Ciel
Jusqu'au 27 avril 1996

Archives nationales du Canada
Victoire oblige: Les messages du gouvernement canadien pendant la guerre 1939-1945
Jusqu'au 31 mars 96

Maison de la culture de Gatineau
La Muerte Pasa A La Puerta
Giuseppe Fiore
Jusqu'au 24 mars

L'Autre Equivoque
Leslie Reid
Jusqu'au 27 mars

Axe NEO-7
Un peu de matière échappée
Pierre Bruneau, Diane Génier
Jusqu'au 24 mars

L'Imagier (Aylmer)
Dysfonction
Constance Fortier
Mains d'oeuvres
Flavie Beaudet
Jusqu'au 24 mars

Foyer du Théâtre de l'Île
Hélène Denis
Jusqu'au 6 avril

Galerie LaCité (Hawkesbury)
Thomas Monahan
Jusqu'au 30 mars

Galerie Montcalm
Guy Pierre, sculpteur
Kathryn Drysdale, peintre
Jusqu'au 21 avril

Galerie Atrium (Nepean)
Violeta Borisonik
Jusqu'au 29 mars

Galerie d'art d'Ottawa
Les savoirs d'usage
Ginette Légaré
La cérémonie
France Choinière
Jusqu'au 28 avril

L'École d'art d'Ottawa
Jack Cowin
Jusqu'au 30 mars

A Minwinter's Tale
Une comédie romantique du brillant cinéaste anglais Kenneth Branagh avec Jennifer Saunderset Joan Collins. Oui, la vraie Joan Collins. Capitol Square

Beautiful Girls
Chaque année nous cache un Big Chill. Cette fois-ci, ils sont treize jeunes adultes qui s'agitent dans un puissant cercle d'amis. Du bien beau monde, dit-on. Avec Matt Dillon, Timothy Hutton et Rosie O'Donnel. World Exchange

Broken Arrow
Un pilote d'essai détourne des armes nucléaires afin de soutirer beaucoup d'argent du gouvernement, mais sa folie met en péril toute une population. Avec John Travolta et Christian Slater. World Exchange, Westgate, Orléans et St-Laurent

Dead Man Walking
Susan Sarandon et Sean Penn dans ce puissant drame où une religieuse s'intéresse à un meurtrier. World Exchange

Down Periscope
Un commandant de la Marine Américaine hérite d'un sous-marin dans un état pitoyable et d'un équipage délabré. Avec Kelsey Grammer et Rob Schneider. Orléans, St-Laurent, World Exchange et Kanata

Golden Eye
L'agent 007 est de retour avec son flegme habituel et sa façon bien à lui de régler le sort des vilains. Avec Pierce Brosnan. Vanier

Happy Gilmore
Le golf n'est plus ce qu'il était depuis que Happy Gilmore a décidé d'arpenter les links. Et aux fans du Price is Right, abstenez-vous, car l'animateur, Bob Barker y encaisse la droite de sa vie. Avec Adam Sandler. Kanata, Orléans et St-Laurent

Hellraiser Bloodline
Un classique du maître de l'horreur, Clive Barker alors qu'on traque, encore une fois, le prince maléfique de l'enfer (Pinhead). Britannia, World Exchange et St-Laurent

Homeward Bound 2
Chance, Sassy et Shadow se retrouvent dans les rues passablement accidentées de San Francisco, au grand dam de leurs maîtres. Avec Robert Hayes et Kim Greist. Gloucester, Britannia, Centre Rideau et Kanata

Jumanji
Un adolescent à l'imagination fertile vieillit soudainement et se retrouve au beau milieu d'un safari dans un village de la Nouvelle-Angleterre. Une histoire qui ne tient pas debout, mais Robin Williams est là. Vanier

Leaving Las Vegas
Un des films qui devraient dominer la prochaine soirée des Oscars. Une histoire d'amour sous les néons de Las Vegas avec Nicolas Cage et Elisabeth Shue. Capitol Square

Mr. Holland's Opus
Le film à surveiller, cette année. Un compositeur sacrifie le projet de sa vie au grand plaisir de jeunes musiciens. Avec Richard Dreyfuss. Place de Ville, Gloucester et Britannia

Muppet Treasure Island
Gonzo, Kermit, Miss Piggie, Fozzy se retrouvent sur l'île aux trésors, un endroit qui ne sera plus jamais le même. Du fils de Jim Henson, le créateur des Muppet's. Gloucester, Britannia et Place de Ville

Rumble in the Bronx
À lui seul, le comédien Jackie Chan est capable de tout. Une aventure à l'emporte-pièce où les coups de pied et les coups de tête pleuvent de tous les côtés. Orléans, St- Laurent, World Exchange, Westgate et Kanata

Sense and Sensibility
À la mort de son mari, une mère et ses trois filles doivent quitter leur demeure. Un film d'Ang Lee avec Hugh Grant, Emma Thompson et Alan Rickman. Cinéma Plaza (v.f.). World Exchange et Vanier

The Birdcage
Une décennie et quelques années plus tard, les Américains nous servent leur version de «La Cage aux folles» avec Robin Williams et Nathan Lane. Centre Rideau, Gloucester, Britannia, Orléans et Les Promenades

The Juror
Quand Annie Laird (Demi Moore) accepte de faire partie du jury qui doit décider du sort d'un mafioso , elle ne se doute pas qu'elle met les pieds dans un guêpier qui va transformer sa vie en véritable cauchemar. Avec Demi Moore et Alec Baldwin. Vanier

Toy Story
Une première pour les studios Disney, un film d'animation entièrement fait par ordinateur. Avec les voix de Tom Hanks et Tim Allen. Gloucester et Britannia

Twelve Monkeys
Un film de Terry Gilliam (Brazil, The Fisher King), avec Bruce Willis, Brad Pitt, Madeleine Stowe et Christopher Plummer. En l'an 2035, des scientifiques, avec l'aide d'une machine à voyager dans le temps envoyent un homme (Willis) en 1996 afin de découvrir et d'arrêter le virus qui a anéanti 99 % de la population. Vanier

Up Close and Personal
Robert Redford et Michelle Pfeiffer dans cette histoire de deux journalistes qui tombent en amour. Qu'est-ce que ça sent le réchauffé. Orléans, Centre Rideau, Gloucester, Britannia et Les Promenades

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.